



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 17 de agosto de 1973

AÑO XXXIV :: N.º 11.152  
PRECIO: 6.- PESETAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avda. Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca 29 - PALMA



NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal de Pyresa, FELIX ORTEGA). — Para los sectores republicanos del país, la octava declaración de inocencia del Presidente Nixon sobre el caso Watergate limpia el aire. Para los demócratas no ofrece nada nuevo. Podríamos decir, desde un punto medio, que el Presidente ha dado un carpetazo al caso, negándose, por medio de una alocución televisada a la nación y una declaración escrita de 2.500 palabras, a entrar en el juego interminable de aclarar, uno a uno, los puntos oscuros de las declaraciones sobre el asunto de treinta y cinco testigos; siete mil quinientos folios de texto conteniendo unos dos millones de palabras.

Luego, el Presidente ha aceptado la total responsabilidad por los hechos, por haber ocurrido éstos durante su mandato, y criticó acerbamente a los que manejan el asunto para paralizar la Administración y ha buscado el origen de los hechos en la costumbre implantada en la década de los sesenta de romper la ley en nombre de una más alta moralidad, creando una epi-

## Dió Carpetazo al «Watergate»

El esperado discurso constituyó una clara defensa de la necesidad del «Secreto de Estado»

ESTA ES SU OCTAVA DECLARACION DE INOCENCIA

demía de manifestaciones de los fines por los medios, que si en aquellos momentos fue aplaudida por los medios informativos y la opinión, hoy es duramente criticada con pronósticos políticos tal vez demasiado descarados.

Nixon no ha dicho nada nuevo. Especificó que no aclaraba muchos puntos; dejando entrever que no lo hacía porque no le da la gana. Pero parecía evidente que no se po-

dría decir nada nuevo cuando sólo uno de los treinta y cinco testigos del caso le ha acusado directamente. Ante esta acusación presentó una declaración de inocencia, y la juzga suficiente. Es natural que los sectores demócratas del país prefieran que el Presidente presente coartadas, les deje revolver en los cajones del despacho de la Casa Blanca y les permita la diseminación pública de los secretos de Estado contenidos en las

grabaciones efectuadas. Pero Nixon no ha aceptado el juego. Todo lo más, explicó sus razones para no entrar en él,

(Continúa en págs. centrales)



## CANTOR DE LA PAZ

PHNOM PENH (Camboya). — Con una lata de gasolina vacía, el «poeta-ambulante» de la foto ha creado un instrumento musical con el que interpreta notas para acompañar a sus canciones en pro de la paz y seguridad, que lo hace ante una estatua de Buda en esta capital. Dos niños le observan. — (Telefoto Cifra Gráfica - Upi).

## EMPIEZAN LAS INVERSIONES «EN SERIO» DEL JAPON EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por primera vez en la historia

UNA FIRMA JAPONESA ADQUIERE EL CINCUENTA POR CIENTO DE UNA DE LAS MAYORES INDUSTRIAS DEL ALUMINIO DE NORTEAMERICA

NUEVA YORK, 16. (Del corresponsal de Pyresa, FELIX ORTEGA). — Pocos días después del aniversario de los bombardeos atómicos sobre Hiroshima y Nagasaki, círculos económicos norteamericanos anuncian que por primera vez en la historia una firma japonesa acaba de acordar la adquisición del cincuenta por ciento de una de las mayores corporaciones de los Estados Unidos. Los sondeos realizados desde hace tiempo, con inversiones paulatinas, lentas, con dinero colocado dentro del país o en sus fronteras, aprovechando la mano de obra más barata, han terminado. Hoy, se ha dado el primer paso frontal para lo que, considerando los dólares de que dispone el Japón, puede convertirse en una invasión económica.

La compañía compradora es la "Mitsui and Company Limited". El cincuenta por ciento comprado en 125 millones de dólares pertenece a la división de aluminio de la "American Metal Climax" la 166 compañía en importancia de los Estados Unidos, con ventas al año por valor de 863.1 millones de dólares.

ESTILO NORTEAMERICANO

La operación, al decir de los (Continúa en la página 24)

## «MISS INTERNACIONAL»



No sólo en España se eligen «misses» cuando llega la canícula. En la paradisíaca Florida, en su centro para millonarios, cinematográficos o no, Lisa Frantz, refrescante mini-bikini, ha sido designada «Miss Internacional», y hasta le han dado un trofeo, como si jugase al fútbol.

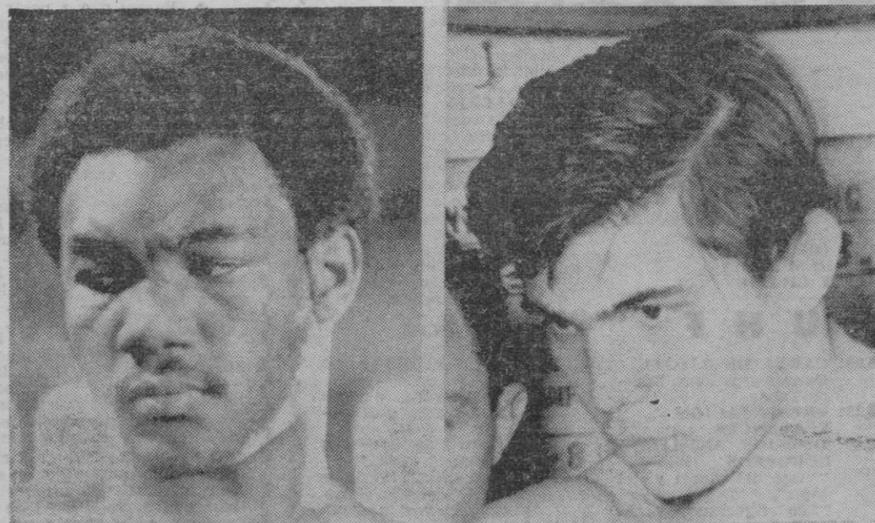
UN ORGANISMO QUE NO VERANEA

## EL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA PREPARA SU II ASAMBLEA PROVINCIAL

PRETENDE SER  
CLARIFICADORA,  
VIVA, PLANIFICADORA  
Y PRACTICA  
INFORMACION EN  
PAGINA 4

## A 198 KMS. HORA

LONDRES. — He aquí el nuevo automóvil deportivo MGB GT V8, presentado por la casa británica Leyland. Está dotado de un motor Rover de 3,5 litros y alcanza una velocidad máxima de 198 kilómetros a la hora. Consume gasolina de baja graduación. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI).



## FOREMAN DEFENDERA SU TITULO

TOKIO. — El próximo día 1 de septiembre, el actual campeón mundial de los grandes pesos, George Foreman (izquierda), defenderá su título frente al puertorriqueño Joe «King» Román (derecha). Esta será la primera vez que Foreman defienda su corona desde que venció por fuera de combate al entonces campeón de la categoría, Joe Frazier, en el segundo asalto de su pelea, celebrado el día 22 de enero próximo pasado. — Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI.

## OTRO PESQUERO ESPAÑOL CAPTURADO

POR UNA NAVE DE LA MARINA REAL MARROQUI

CASABLANCA, 16. (Efe). — El pesquero español «Nueva-Antonia», ha sido capturado por una nave de la marina real marroquí, cuando faenaba frente a las costas de Agadir. El pesquero español cuyo número de matrícula es «HU-377» y que pertenece al puerto de Huelva, ha sido conducido al puerto de Agadir.

**jose**  
DISTRIBUIDOR  
COLCHON  
**FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL

# LOLLIPOP

boutique

# REBAJAS

## UNA IMAGEN DE LA CIUDAD



NIÑO CON SALVAVIDAS

El verano, ya se sabe, puebla las esquinas de la ciudad de imágenes un tanto insólitas o por lo menos, desacostumbradas. No es frecuente, por ejemplo, ver por las calles a un niño con salvavidas. Este es un objeto que evidentemente —y por desgracia— sirve muy poco a la hora de tener que jugarse el tipo, como sufrido peatón, cruzando la calzada. El salvavidas es para la pequeña aventura del baño, para los primeros pinitos natatorios. Como una rosca enorme (los niños, ya se sabe, si se comen muchas rosacas, porque para ellos comerse una rosca es sencillamente eso: ingerir una pasta dulce con agujero en medio, y no e' sentido que le damos los mayores) el salvavidas sugiere el chapuzón inminente. No hace falta ser un lince para saber a donde encamina sus pasos esta joven familia. Estampas de verano que ponen un contrapunto reconfortante al agobio, a la asfixia del asfalto recalentado.

(Retrató -ibas)

## FARMACIAS

(De 9,30 mañana a 10 noche)

Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (El Terreno, Tel. 231230; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; (\*) Castañer, Plaza Pio XII, 11. Tel. 211534; Llorens de Ros, Card. Rosell, 104 (Coll d'En Rabassa). Tel. 260333; Morell Brotad, Pascual Ribot, 19 (Zona Forti). 233402; (\*) Morell Massanet, Lulló, 28 (Entre Pl. San Francisco y Temple). Tel. 211564; Pleras, Galera, 9 (Entre Pl. Coll y Cuartera). Tel. 212861; (\*) Reimés, San Miguel, 37. Tel. 211972; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828; Viader, Aragón, 772 (El Vivero). Tel. 273842; Mascaró, Gral. Goded, 13 (Junto Pl. Cort). Tel. 212663.

(De 10 noche a 9,30 mañana)

\* Vanrell, Jaime II, 107.

(Abierta hasta las 12 noche)

Solivellas, San Magín, 114, Sta. Catalina).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

## ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Servicio Urgencias Médicas (Palma y suburbios, incluido El Arenal)

Diario: de 5 de la tarde a 9 de la mañana siguiente.

Domingos y días festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfono: 23 94 47 y el Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria, s/n.

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléfono 22 22 00 y 21 12 29.

Ambulancias: 25 14 45.

Policia: 21 12 21.

Enfermeras A.T.S. y Aux. a domicilio. S.E.S. Teléfonos 26 06 70 22 31 10

## Cupon del ciego

195

## Radio

RADIO JUVENTUD - "LA VOZ DE BALEARES" (O. M. y F. M.) (Programa para hoy)

7,55: Apertura. Lectura de programas; 8,00: Buenos días Baleares: Variedades musicales. Comentario del día. Patio andaluz, Recuerdos musicales; 8,30: Vingresor, Club 33 (en sueco). 9,00: Vuelo a Méjico; 9,15: Barrabás; 9,30: Car Club; 10,00: Boletín RNE; 10,05: Sin orden ni concierto; 10,10: Apartomueble 73; 10,30: Radio Ruleta; 11,05: Moe Decoración; 1,20: Revlon; 11,30: Operación felicidad; 12,00: Angelus; 12,15: Club Mediodía; 13,00: Peopple show; 13,30: Aperitivo con las estrellas; 13,45: Radio Diario; 14,15: El deporte al día; 14,30: Diario R. N. E.; 15,05: Disco Boom; 15,30: Festival; 16,00: Comercial Ambos; 16,35: Simplemente María; 17,30: Borsalino; 18,00: Panorama Alemán; 19,15: Disco Show; 20,00: R. Cupón pro ciegos; 20,05: Consejo superior; 20,30: La noticia. La música. Nosotros; 21,00: Super Ding Dong; 21,30: Radio Gaceta de los Deportes; 22,00: Diario R. N. E.; 22,35: El miedo nos une; 23,00: Tertulia; 00,30: 24 horas; 00,45: Buenas noches Baleares; 1,00: Cierre.

FM 88,8 megaciclos

8,00: Apertura. Radio Cop; 13,30: Cierre; 17,30: Apertura. Radio Cop; 10,30: Cierre de la emisión.

E.A.J. 13 - RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

Sólo F.M.:

12,00: International show; 16,00: Musical FM; 19,00: The Ripi Lash Lazzar show.

Ondas Media y F.M.:

07,00: Apertura. Música al despertar; 07,20: Santo rosario; 07,57: Matinal Ser; 08,30: Primera hora; 09,30: Paco Ruiz; 10,30: Radiopop; 11,55: Angelus; 12,00: Mediodía Ser; 12,30: Sólo éxitos; 13,00: Pasarela; 13,50: Hoja calendario; 14,00: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Deportes; 14,15: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local. Cartelera; 15,10: Discotrés; 16,00: Sombras que matan; 16,30: El miedo nos une; 17,00: Jane Eyre; 17,30: El cielo que nunca vi; 18,00: Especial Cadena Ser; 18,30: Cancionero; 19,00: La rival; 19,30: La mayor aventura de la historia; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Radiotodo; 21,30: Trotadiscos; 22,00: Radio Nacional; 22,30: La radio es joven; 23,00: Las semanas de la Ser; Miguel Flea, una voz universal; 24,00: Música sin palabras; 1,30: Programas para mañana y cierre.

E. A. K. 18 RADIO POPULAR DE MALLORCA PROGRAMA EN ONDA MEDIA 1,268 KILOCICLOS (Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Nacional e internacional informativo; 8,30: Esca; 8,55: Musical 2.000; 9,25: Blevit; 9,30: Studio Alemán; 10,30: Bavaria; 10,58: Boletín Meteorológico; 11,06: Festival Juventud-73; Lista de popularidad; 11,35: Informativo Radio Popular; Nosotros preguntamos; 12,00: Angelus; Tribuna pública; Tus favoritos; Hace años; Club de fans; Disco Camp; 13,40: Galería comercial; 14,00: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14,30: Nacional e internacional informativo; 15,00: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15,30: Mallorca en fiestas; 16,00: Radio France; 16,32: La radio en mangas de camisa; 17,00: Fórmula 2; 17,33: De mujer a mujer; 18,15: Blevit; 18,20: Su discoteca; 19,00: Studio Alemán; 20,00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20,05: Popular Pop; 20,35: Top-50 de España; 21,08: Nocturno informativo; Notas y comunicados; Entrevistas; Teletipo del deporte; Boletín Meteorológico. Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 21,40: Nuestra lengua y sus amigos; 22,00: Nacional e Internacional Informativo; 22,30: Transmite Radio Popular; 22,35: Cuarto continente; 23,05: Recordando... 23,33: Orquestas en la noche; 24,00: Palabras para el silencio; 0,05: Amigos en la noche; 2,00: Cierre de la Estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS:

7,00: Apertura en simultáneo con Onda Media.  
10,00: Radio France.  
10,30: Programa en lengua danesa.  
19,00: Programa en lengua suca.  
20,00: Radio Internacional. — Programa en lengua inglesa.  
20,45: Emisión simultánea con Onda Media.  
2,00: Cierre de la Estación.

## TELEVISION

### SOBREMESA

1,45: CARTA DE AJUSTE Homenaje a José Cublés.  
2,00: AVANCE INFORMATIVO  
3,05: PRIMERA EDICION Primer espacio informativo del día.  
3,00: NOTICIAS Información nacional e internacional.  
3,35: V FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL Dirección: Julio Herro. Hoy se interpretan las siguientes canciones: "La isla de la ilusión"; autor, Lorene Karol. "Chipo-Chapa, Chip Chip"; autor, July Murillo Caballero. "Voy a ver"; autor, Marion Kramer.

### TARDE

4,30: UNIVERSIADA Comentarios: Antolín García. En directo, a través de Eurovisión, principales pruebas de la Universiada 1973 desde el estadio Lenin, de Moscú.  
6,00: AVANCE INFORMATIVO  
6,05: LA CASA DEL RELOJ "Medios de comunicación" (II). Repetición. Presentación: Mayte Maynar. Realización: Eduardo Stern.  
6,25: CON VOSOTROS Fábula Presentación y comentario del libro "Peligro en

el fondo del mar". DIBUJOS ANIMADOS: "Jugando a la guerra".  
6,45: CAMINO DEL RECORD Guión: Carlos Vélaz. Presentación: Daniel Vindel. Un nuevo programa de esta serie, dedicado a los niños y la promoción del deporte entre ellos.  
7,30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS Programa infantil.  
7,40: DIBUJOS ANIMADOS  
8,00: NOVELA (Capítulos XIX y XX) "La acrtiz". Autor: Henry Greville. Guión: Luis Marquina. Realización: Domingo Almedros. Jorge decide irse de la ciudad, a la que volverá sólo muy de tiempo en tiempo. Rose confirma al doctor Langlois el gran amor que tiene a su marido; Rose acude a entrevistarse con Margarita, pidiéndola que se aparte del camino de su esposo; Margarita le comunica que se irá de Chartress con su familia muy en breve.

### NOCHE

9,00: TELEDIARIO Información nacional e internacional.  
9,35: CRONICAS DE UN PUEBLO Un nuevo episodio de esta serie.  
10,00: TOROS Puerto de Santa María.

Realización: Eduardo Casanova. Comentarios: Matias Prats. Corrida de toros desde la plaza del Puerto de Santa María.  
12,00: VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.  
6,25: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

3,00: CARTA DE AJUSTE Danzas españolas. Luceo Tena.  
3,25: PRESENTACION Y AVANCES  
3,30: DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS "Viaje del pincel y del lápiz", "Degustación", "Las figuritas" y "El juego".  
3,000: MATRIMONIO A LA FRANCESA "Eva y los disgustos conyugales". Dirección: Jean Becker. Intérpretes: Micheline Presle, Daniel Gelin. Eva y su esposo discuten sobre el presupuesto mensual. Ella cree que su marido es muy tacaño; éste, sin embargo, opina que su esposa despilfarra; pero trata en lo posible evitar reproches sobre las cuentas de la casa. Pero Eva está muy enfadada, porque su esposo ha olvidado además la fecha de su cumpleaños.  
9,30: GALERIA Dirección: Fernando Méndez Leite. Realización: Fernando Méndez Leite. Revista que semanalmente, bajo la dirección y realización de Fernando Méndez Leite, nos pone al corriente de la actualidad en cuanto a las letras, las artes y el teatro se refiere.  
10,00: LUCES EN LA NOCHE Los Diablos. Realización: Ricardo Soria. Interpretarán, entre otras, las siguientes canciones: "Un rayo de sol", "Fin de semana", "Oh, July", "Mi talismán", "Niña de papá", "Manda Christmas", "Me voy, me voy", "Cara al viento".  
11,00: HAWAI 5-0 "El policía en la sábana roja". Dirección: Marvin Chomxsky. Intérpretes: Jack Lord, James McArthur, Al Harrington, Kam Fong. Un delincuente da muerte a un policía de tráfico cuando éste se disponía a detenerle. Un detective privado cuya vida había salvado el agente fallecido, confundido totalmente, y excediéndose en su misión, interviene sin advertirlo en un atraco.  
12,00: ULTIMA IMAGEN

Realización: Eduardo Casanova. Comentarios: Matias Prats. Corrida de toros desde la plaza del Puerto de Santa María.  
12,00: VEINTICUATRO HORAS Final de los servicios informativos.  
6,25: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

## Sucedio hace 100 Años

17 AGOSTO 1873

En el Diario de Palma leemos:  
♦ Parece que a pesar de la estación en que aún nos encontramos, se expende en el mercado carne de cerdo. Recomendamos el más exquisito ciudadano en el uso de dichas carnes por la afición variolosa que frecuentemente acomete a dichos animales y bueno sería que el señor Alcalde y la Junta de Sanidad, fijasen la atención sobre este punto, que la higiene pública recomienda no pase desapercibido.

♦ Por telegrama se sabe que no vendrá hoy el vapor correo de Valencia, por haberlo según noticias, utilizado para trasportar tropas.

♦ En el caserío del Pont d'Inca y en otro inmediato al mismo tuvieron lugar bailes de payeses y hubo también iluminaciones.

♦ La corrida de toretes que debía tener lugar ayer tarde, se suspendió para otro día.

♦ Esta última noche han celebrado fiesta los vecinos de las calles de la Consolación, Tierra Santa, Lluch, del Yeso y del Moral.

♦ Según "El Iris" es mucha la vigilancia que ejercen los celadores y demás encargados de inspeccionar los alimentos que se venden en la Plaza Mayor. Lo celebramos.

♦ Ayer hubo fiesta popular en Son Rapinya. Las corridas de hombres y caballos fueron poco concurridas.

♦ Crédito Balear. Por acuerdo de la Junta de Gobierno y a los efectos prevenidos en el artículo 27 de los Estatutos, se convoca a los señores accionistas para la general ordinaria que deberá celebrarse el día 7 de septiembre próximo a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Sociedad. La lista que comprende los nombres de todos los que tienen derecho a votar, se hallará expuesta en la portería de este establecimiento y las personas que deban concurrir, se servirán presentarse con la oportuna anticipación a recoger su papeleta de asistencia. Palma 1 agosto 1873. Por el Crédito Balear. El Vocal de turno, Jorge de San Simón.

♦ Teatro Principal. Deblendo llegar a esta capital la trágica italiana señora Pezzana con su compañía la Empresa que ha tomado a su cargo Coliseo no ha perdonado gasto ni sacrificio. Dará nueve funciones con otras tantas obras distintas de ilustres poetas.

ESEA

## DR. MATEO SOLER PLANAS

CARDIOLOGO  
HORAS DE CONSULTA: 4 a 8 TARDES, EXCEPTO SABADOS  
Aragón, 44 - 1º - Teléfonos: 21 09 59 - 60 06 30

**CRONICA de SOCIEDAD**

**DISTINCION**

Ha sido distinguido con la condecoración militar al personal civil, con la Cruz del Mérito Militar de 2ª clase con distintivo blanco, nuestro estimado amigo don Marcos Colom Torres, Director de Viajes Etusa, a quien felicitamos cordialmente.

**SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a**

**NATALICIO**

La esposa de D. Juan Qués Cánaves, nacida Antonia Perelló Parelló, ha dado a luz una niña en la clínica «Mare Nostrum», donde se halla asistida.

**Restaurante NEPTUNO** COCINA DIRIGIDA POR SU PROPIETARIO JUAN JOSE ITURRIAGA  
SERVICIOS DE BODAS, BANQUETES, COMUNIONES y CONVENCIONES FAMILIARES. FACIL APARCAMIENTO. PASEO MARITIMO y PLAZA MEDITERRANEO. TELEFONO: 23 70 24.

**Ayuntamiento de Palma de Mallorca**

**NEGOCIADO DE CONTRATACION**

El B.O. del Estado núm. 181 y el de la Provincia n.º 16.656, de fechas 30 y 21 de julio ppdo. respectivamente, publican el anuncio relativo a la subasta convocada por este Excmo. Ayuntamiento, para ejecución de las obras de "Construcción de sepulturas, capillas y viales en el cementerio de Establiments".

El tipo de licitación en baja, es de 6.701.581 pesetas.

La garantía a constituir por los licitadores, provisionalmente, es la de 134.032 ptas., siendo la definitiva la que resulte de aplicar los porcentajes mínimos de la escala señalada en el artículo 83 del de las Corporaciones Locales al importe del remate.

El plazo de ejecución de las obras será de dieciocho meses y el de presentación de pliegos finaliza el próximo día 23 de los corrientes, celebrándose la subasta el siguiente día 24, a las 12 horas, en el salón de sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos legales correspondientes.

Palma de Mallorca, a 4 de agosto de 1973. — El alcalde acetal.

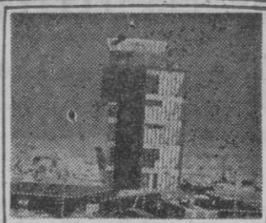
**EDUCACION Y CIENCIA**

**NOTA ACLARATORIA AL CALENDARIO ESCOLAR**

Los Centros que, por su elevada matrícula o por alguna otra circunstancia especial, precisen más tiempo para realizar el debido control de la recuperación, inscripción de alumnos, otras actividades organizativas, etc., podrán prorrogar el plazo señalado en el número 2 del Calendario Escolar hasta el día 15 de septiembre, dando cuenta razonada a esta Delegación antes del primero del próximo mes.

Se recomienda que en todas las localidades se organice, por la mañana del día 17 de septiembre, un sencillo acto religioso-académico.

Palma, 14 de agosto de 1973.  
EL DELEGADO  
B. Pastor



**AEROPUERTO**

**MARCHO EL MINISTRO FRANCES DE EDUCACION**

**SIN VARIAR**

Después de algunos días de inactividad, debido a trastornos de la salud, ha vuelto al aeropuerto y he encontrado normalidad. Normalidad en cuanto a que todo marcha igual que hace una semana, o dos, o tres.

Gran cantidad de pasajeros por la tarde. Sobre todo pasajeros internacionales. Colas delante de los mostradores de facturación. Momentos de aglomeración, también, a las llegadas, tanto nacionales como extranjeras y, en general, una actividad que hace pensar que no debe haber una sola plaza libre en ningún hotel de la isla.

DE SALIDA  
Me ha parecido, también que el número de pasajeros de salida, ya empieza a ser superior.

No superior al de entradas, esto se producirá más adelante, sino superior, en comparación con el que se veía hace ocho días, por ejemplo.

¿Y SEPTIEMBRE?

La incógnita sigue siendo septiembre. Recuerdo que en Julio, muy a principios de julio, se hablaba de un espléndido agosto, pero se temía a septiembre. Y se pensaba que tres o cuatro semanas antes, se sabría si el mes se salvaba o si se presentaba dramático.

Estamos a dos semanas de septiembre y aún continúan las dudas. Se teme por el turismo británico, por el alemán, por el escandinavo, etc.

Creo que llegará septiembre y las cosas no serán nada tristes. No habrá un agosto en septiembre, porque se hace el agosto precisamente en agosto, pero septiembre puede ser un mes decoroso.

MARCHO  
Con destino a París, en una avioneta particular, marchó el Ministro de Educación de Francia.

Me dijeron que había llegado días antes, posiblemente, en los mismos en que yo estuve ausente.

**EL MILLON**

En fechas pasadas les había hablado acerca de la posibilidad de que este mes de agosto contara con un millón de pasajeros.

También, que al término del mes, el total de pasajeros en lo que va del año fuera de cuatro millones.

No sé si lo primero se alcanzará, por lo menos se logrará cifra muy próxima al millón, porque el promedio de pasajeros por día supera los 30.000, se sitúa entre 33 y 33.500 parece. Estos cálculos los efectúo considerando sólo hasta el domingo día 12. De modo que en adelante puede lograrse un promedio más alto, o también puede ocurrir todo lo contrario.

VISITA  
Procedente de Suiza llegó el señor A. W. Blohi, Presidente de la Corte Suprema de Pakistán, ex-ministro, así como conocido conferenciante.

Había pronunciado durante el mes de Julio algunas conferencias en la Universidad de Austin (Texas), y desde los Estados Unidos viajó hacia Londres, posteriormente a Suiza, y en el transcurso de esta semana a Mallorca, donde ha permanecido por espacio de tres días. El señor Blohi, no vino ni en viaje de descanso ni de trabajo, sino atraído por un importante caso relacionado con su ideología filosófica.

DE CASA  
Ha retornado de sus vacaciones D. Hilario Labrés, jefe de relaciones públicas de Iberia. Hasta mañana.  
COCO MENESES

**NOS DISTINGUE PODER ANUNCIAR QUE**



**foto-cine casa planas**

**RECIBE A SU PUBLICO CON EL AMABLE CLIMA SONORO PROGRAMADO POR**

**MUZAK®**

**MUZAK BALEARES**



C/ BERENGUER DE SANT JOHAN, 19-3  
TELES: 214544-45

**DIPLOMA DE HONOR EUROFAMA 2.000**



**ORIENTESE antes de comprar**

**"APARTOMUEBLE 73"**

**EL MUEBLE CASTELLANO PARA CHALETS Y APARTAMENTOS**

Ideal por su precio...  
facil de comprar en comodas plazos...  
y colocado en su domicilio.

**CONFIE EN LA EXPERIENCIA DE**

**muebles LA INDUSTRIAL** ARCH. LUIS SALVADOR, 96 Tel. 25 05 59  
ANTONIO FRONTERA, 26 Tel. 25 48 62

**Real Club Náutico de Palma de Mallorca**

**PRIMER CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA ORGANIZADO POR EL REAL CLUB NAUTICO DE PALMA DE MALLORCA**

Se pone en conocimiento del público que el plazo de admisión de fotos para dicho Concurso, queda ampliado hasta el día 30 de septiembre, inclusive.

**EL DOCTOR ENSEÑAT**

**(RADIOLOGO)**

HA REANUDADO LA CONSULTA

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



**GENESIS DISCOTHEQUE**

Tel. 231272

(ANTES "RODEITO")  
Plaza Gomila (frente H. Mediterráneo) Abierto de 22,30 a 5,30

# MALLORCA bajo el Sol

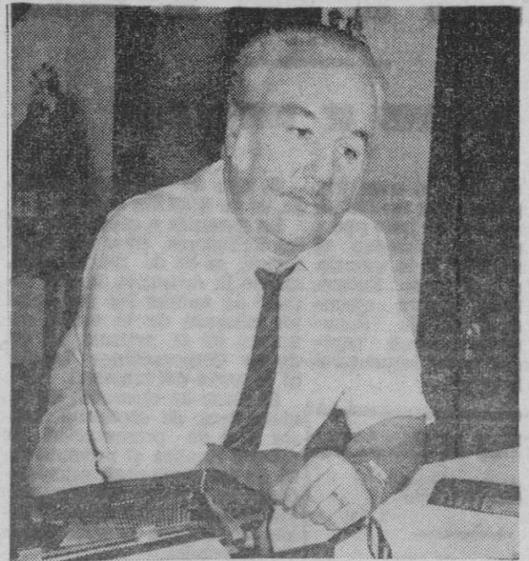
UN ORGANISMO QUE NO VERANEA

## EL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA PREPARA SU II ASAMBLEA PROVINCIAL

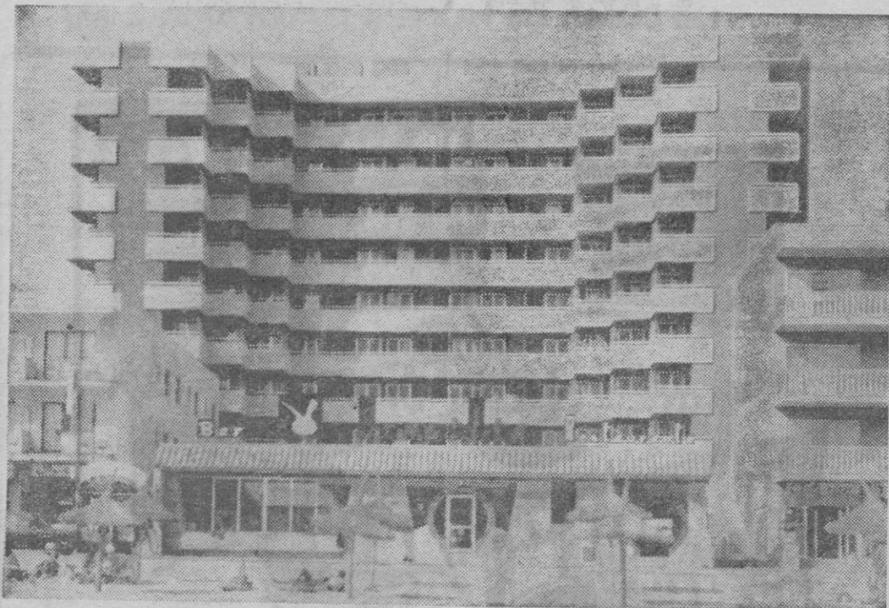
Pretende ser clarificadora, viva, planificadora y práctica

**SU OBJETIVO: SER BASE PARA UN CONOCIMIENTO MAS EXACTO DE LA REALIDAD DEL SECTOR**

INFRAESTRUCTURA Y ECOLOGIA, POLITICA EMPRESARIAL Y TURISTICA, LEGISLACION FISCAL, FORMACION PROFESIONAL Y PRENSA TURISTICA, OTRAS TANTAS PONENCIAS A ESTUDIAR  
Por MARTINEZ CAMPOS



DON JOSE LUIS PEREZ DE ROZAS, PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA, ENTE ORGANIZADOR DE LA II ASAMBLEA PROVINCIAL DEL SECTOR.



LA HOSTELERIA, CABALLO DE BATALLA DE NUESTRA INDUSTRIA TURISTICA. LA COMPLEJIDAD DE SUS PROBLEMAS SU REALIDAD Y SU FUTURO, SERAN TEMAS DE ESTUDIO EXHAUSTIVO POR PARTE DE LA II ASAMBLEA PROVINCIAL DE HOSTELERIA.

El Sindicato Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas de Baleares, que, con

indiscutible acierto preside nuestro buen amigo don José Luis Pérez de Rozas, secun-

dado por un amplio y animoso equipo de incondicionales (de Pérez de Rozas, de la

Hostelería y del resto de las turísticas actividades de nuestra provincia), viene realizando, con singular acierto, con más que probada vocación, con positivos resultados, con preocupación constante, una envidiable labor en pro de la sufrida clase hotelera balear, el sector, quizás, más delicado e inquietante de cuantos forman el entorno de la realidad de nuestro turismo. Delicado e inquietante por su número, por su proliferación, por su complejidad, por sus exigencias, por ser base fundamental insustituible de la posibilidad, de la realidad, de la existencia de un turismo que si cada día crece más, en cada momento incrementa la, ya de por sí, amplia problemática.

El Sindicato Provincial de Hostelería nuestro no se toma vacaciones, por merecidas que las tenga. Y, cuando todo parecía hacer pensar en un letargo, en una pausa, en un lapsus vacacional, sus hombres se han embarcado en la realización de una Asamblea Provincial de Hostelería, que aborde, con rigor y con seriedad máximas, los problemas existentes, apuntando las soluciones aconsejables.

Don José Luis Pérez de Rozas se ha dirigido, ahora, hace tan sólo un par de fechas, a las más cualificadas personalidades versadas en la materia turística (ingenieros,

arquitectos, economistas, industriales, letrados, periodistas, etc., etc.), solicitándoles la más ilusionada y eficaz colaboración para, a través de su integración en las distintas ponencias, hacer de la II Asamblea Provincial de Hostelería base adecuada para el conocimiento —objetivo, desapasionado, real—, de la situación del sector.

Dice así la carta-circular enviada por el señor Pérez de Rozas al grupo de personas que, por sus conocimientos, por sus experiencias, pueden aportar luz a la temática de la Asamblea:

"Mi distinguido amigo:

A punto de concluirse otra temporada turística, creemos llegado el momento oportuno, y desde luego, aconsejable, para efectuar un análisis sincero y real de nuestra situación turística-hotelería, tanto por lo que respecta a diversos aspectos de la explota-

ción empresarial en sí, como a otros relacionados con el conjunto socio-económico del turismo a nivel provincial. Es decir, examinar con espíritu crítico nuestra actual problemática, y con visión de futuro, sobre la base del balance verificado, trazar nuestras políticas para enfrentarnos al futuro con garantías de éxito y adecuada rentabilidad.

Es por todo ello, por lo que pensamos necesaria la celebración de una ASAMBLEA PROVINCIAL DE HOSTELERIA, la que en principio proyectamos para la segunda decena del próximo mes de octubre, y que además, deberá servirnos de excelente y adecuada base para obtener un conocimiento más exacto de nuestros problemas y de la real situación del sector; y en función de ello, configurar la participación y actuación de este Sindicato, en la próxima Asamblea Nacional a celebrar (Continúa en la pág. siguiente)

### DIVAGACIONES DE UNA TARDE DE VERANO

## TAXIS, CALORES Y OTRAS COSAS

Agosto, ya lo sabe todo el mundo, es el mes en que más calor hace. Aprieta de lo lindo el sol por el que suspiran, a lo largo de once meses, todos los señores y señoras que ahora lo disfrutan en playas, solariums, piscinas, balnearios y terrazas. Es un sol duro este del Agosto mallorquín para el que, como he dicho antes, puede disfrutarlo muy cerca del mar o la piscina en donde remojarse, de cuando en cuando, las curtidas pieles.

Otra cosa es tener que soportarlo trabajando en una obra o segando la alfalfa, que de todo hay en la vida del Señor. Nuestros esforzados taxistas, por ejemplo, lo pasan bastante mal. Andan malhumorados los hombres del S. P., y además se les nota. Se comprende. Ocho horas caniculares al volante no es lo que se llama una pera en dulce, ni mucho menos. Pero la ansiedad y la cortésia no están reñidas con el calor, un calor que por otra parte también sufren los viandantes que esperan el correspondiente ser-

vicio en nuestras agobiantes calles ciudadanas.

Al final, el resultado de estos calores que padecemos, suelen ser algunas escenas muy desagradables entre peatones y conductores. Unas escenas que podrían evitarse si, por ambas partes, se pusiera un poco de comprensión y criterio.

### LO DE LOS PASAJES A LA PENINSULA

Bueno, resulta que otra vez y para no variar, cuando llegan estas fechas resucita el eterno problema de las comunicaciones con la Península, o incomunicações, según se mire. Resulta que es realmente muy difícil encontrar un pasaje de avión o barco para Barcelona, Madrid o Alicante, pongamos por caso.

La cosa se está poniendo peliaguda, aunque ya sabemos de antemano que alguien dirá: "Si se reservan billetes no te quedas tirado. Claro, como la

gente espera a la última hora..." Bueno, pues no. Sucede que las compañías marítimas, que por otra parte hacen lo que pueden para venderlos, son muy reacias a reservarlos, lo que obliga al usuario a comprar y encajar la fecha de salida con las correspondientes molestias o bien a quedarse con nosotros hasta quien sabe cuándo. Con nuestra admirada aviación comercial pasa algo parecido. El resultado es que le embargue a uno una especie de temor rayando en la claustrofobia y que, en muchos casos, pueden dar un remate agrio a las merecidas vacaciones.

—¿Cómo se podría poner remedio a esto? Dejamos la pregunta en el aire para que personas más autorizadas y competentes que nosotros la contesten. Es un problema real al que debería encontrarse una solución.

### TELEFONOS

La Compañía Telefónica

Nacional de España, primera y flamante empresa del país, anda también un tanto despistadilla con todo esto de los teléfonos automáticos de la red provincial.

Sucede que si el teléfono es directo todo va como una seda. Se llama a la persona en cuestión y Santas Pascuas, las dificultades empiezan cuando se trata de poner una conferencia con Son Servera, pongamos por caso. De verdad que la cosa se pone cuesta arriba. "La línea está ocupada, haga Vd. el favor de esperar un momento, ya le avisaremos", nos dice una bonita voz femenina. Pasan los minutos y las medias horas y la conferencia no llega. Nadie dice nada y hacen aparición los consabidos nervios. Después, ya se sabe, viene todo lo demás. Al final casi siempre se da la conferencia y se acabó, pero el mal rato no nos lo quita nadie.

Algo parecido sucede cuando se pretende hablar desde un establecimiento público, por un teléfono también público, de una población que está co-



municada directamente con Palma y otras poblaciones. El proceso es realmente complicado. Hay que introducir las correspondientes pesetas, llamar a la central y solicitar la conferencia. Se trata de esperar un poco pero el servicio es eficaz. El problema surge a la hora de abonar la conferencia al dueño del establecimiento público. Tardan bastante en darlo, si no se ha solicitado previamente, y puede suceder que la persona que haya hablado tenga prisa y quiera

marcharse. Obviamente el propietario del café, pongamos por caso, no sabe qué cobrar, etc. etc. Son detalles que a buen seguro nuestra Campaña Telefónica subsanará en un corto espacio de tiempo.

Estas y otras divagaciones se me han ocurrido en esta tarde de verano, en que el calor de agosto aprieta de verdad, y que todos, por qué no decirlo, estamos un poco malhumorados.

D. V. C. del TEIX

# EL SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA

(Viene de la página anterior) en Madrid, y preparatoria del II Congreso Nacional de Hostelería y Turismo.

Debemos puntualizar, sin embargo, que esta Asamblea Provincial se proyecta en su realización con unos concretos y peculiares dogmatismos. Es decir, pretendemos que sea una Asamblea CLARIFICADORA de situaciones de hecho y específicos problemas, más que teorizante sobre temas abstractos del sector; que sea una Asamblea VIVA, con directa participación mediante el diálogo y el contraste de opiniones, más que dogmatizante sobre aspectos muy generales de la industria; que sea una Asamblea PLANIFICADORA de futuras políticas empresariales a nivel regional, no una Asamblea orientadora de globales soluciones por el cauce de conclusiones empíricas; por último que sea una Asamblea PRACTICA, de la que obtenemos un abanico de soluciones concretas por vía, incluso, del compromiso comunitario en su ejecución, y no a la espera de soluciones a nivel de Administración Central, sin el respaldo de una decidida impulsión por una acción conjunta empresarial.

Clarificadora, viva, planificadora y práctica. Estas son las cuatro características con que se pretende —y se alcanzará, a buen seguro que ha de alcanzarse— afrontar, a través de la Asamblea, la verdad del presente y la proyección hacia el futuro de esa realidad nuestra de todos los días que exige, lejos de euforias coyunturales (si es que puede hablarse de euforias y de coyunturas favorables), estudios formales, planificaciones inteligentes, dinámicas oportunas (reivindicaciones sin prisas, pero sin pausas) y objetivos concretos. Infraestructura y ecología, política empresarial turístico-hotelera, política turística provincial, legislación fiscal y crédito turístico, política laboral y formación profesional y prensa turística y profesional serán los temas de las ponencias que se someterán a estudio y de las que se extraerán

rán —de eso estamos seguros, porque confiamos en los hombres y en los nombres— enseñanzas importantes, trayectorias a seguir, metas a alcanzar.

Aún cuando nosotros —legos en la materia— no «pinchamos ni cortamos» en este

asunto, saludamos con alborozo, con interés, con expectación, el desarrollo de esta II Asamblea; a la vez que felicitamos al Sindicato Provincial de Hostelería por su iniciativa, por sus desvelos, por su buen hacer.

(Fotos Archivo)

## LOTERIA NACIONAL

# UNA SERIE DEL GORDO, EN PALMA

MADRID. — Relación de los números premiados en el sorteo celebrado en el día de ayer en Madrid.

Premio de 10.000 pesetas a los números terminados en:

558 — 564 — 479 — 714 — 644  
324 — 894 — 849 — 438 — 329  
070 — 865 — 415 — 474 — 164  
944 — 372 — 443 — 558 — 648  
070 — 799 — 055 — 318 — 327  
389 — 499 — 370 — 935

Premio de 100.000 pesetas a los números terminados en:

9.329 — 5.529

Premio de 300.000 pesetas a cada uno de los números siguientes:

44.738 — 42.430 — 09.800 — 39.959

Premio de 1.000.000 de pesetas al número:

**68.847**

(Zaragoza)

Aproximaciones de 30.500 pesetas cada una a los números 68.846 (anterior) y 68.848 (posterior).

Centenas de 10.000 pesetas cada una a los números 68.831 al 68.900 excepto el número 68.847 (tercer premio).

Premio de 3.000.000 de pesetas al número:

**04.917**

(San Sebastián, Las Palmas, Mataró, Sevilla, Bilbao, Madrid, Huelva y Valladolid)

Aproximaciones de 60.000 pesetas cada una a los números 04.916 (anterior) y 04.918 (posterior).

Centenas de 10.000 pesetas cada una a los números 04.901 al 05.000 excepto el número 04.917 (segundo premio).

Premio de 5.000.000 de pesetas al número:

**02.602**

(Calella, PALMA DE MALLORCA, Granada, Mieres, Málaga, Ceuta, Sevilla y Logroño)

Aproximaciones de 130.000 pesetas cada una a los números 02.601 (anterior) y 02.603 (posterior).

Centenas de 10.000 pesetas cada una a los números 02.601 al 02.700 excepto el número 02.602 (primer premio).

Premios de 10.000 pesetas a los números terminados en 02.

Reintegros de 1.000 pesetas a los números terminados en 2.

## AYUNTAMIENTO DE CALVIA ANUNCIO

### SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO. — Acceso a «Ses Cuarterades»

TIPO DE LICITACION. — 227.845,— 2.311.452,— ptas. a la baja.

PLAZO DE EJECUCION. — Dos meses.

PRESENTACION DE PLICAS. — En las oficinas municipales del Ayuntamiento de Calviá de las 9'30 a las 13'30 hasta el próximo 4 de septiembre inclusive.

OTROS DETALLES. — En los anuncios publicados en: B. O. de la Provincia núm. 16.663 y B. O. del Estado núm. 191, así como en la Secretaría del Ayuntamiento.

Calviá, a 14 de agosto de 1973.  
EL ALCALDE,  
Fdo. Juan Terrasa Noguera.

## AUDIENCIA TERRITORIAL DE PALMA DE MALLORCA

### ANUNCIO

Habiendo cesado DON JOSE MARIA FORTEZA FORTEZA en el ejercicio de su profesión de Procurador de los Tribunales en esta Ciudad, se hace público por el presente a fin de que, de conformidad con el precepto en el artículo 27 del Estatuto General de Procuradores de los Tribunales de 19 de Diciembre de 1947, en el plazo de seis meses a contar de la publicación del presente, puedan formularse las reclamaciones que se consideren pertinentes contra la fianza que tiene constituida dicho profesional.

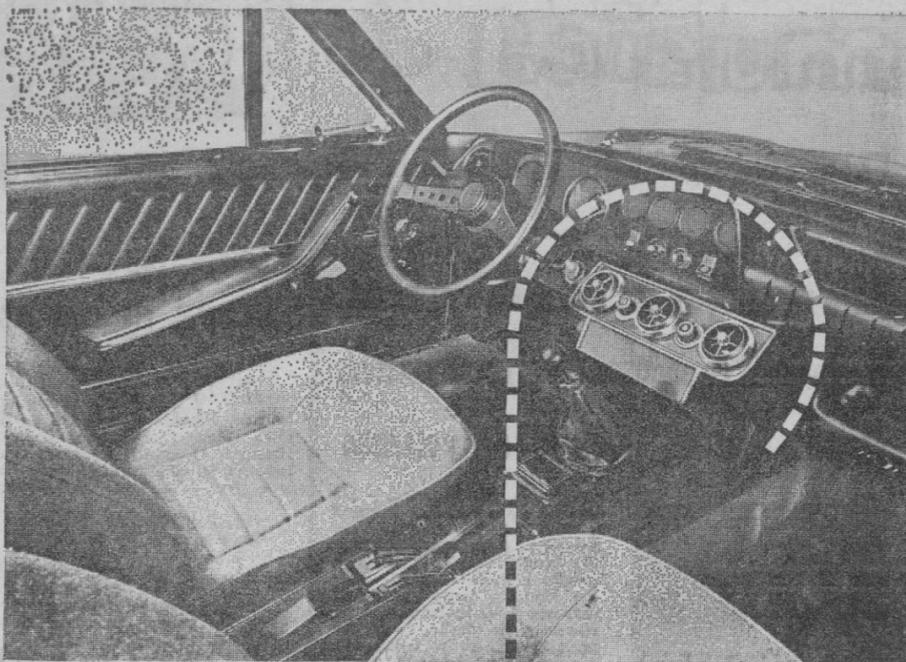
Palma de Mallorca, 22 de Agosto de 1970.  
EL PRESIDENTE, EL SECRETARIO DE GOBIERNO P. S.

# ¡HERNIADOS!!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación fácil y rápida. A medida y bajo molde, para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY (Marca Registrada) PELAYO, 60, principal, BARCELONA-1. Consulte a su médico. (C.P.S. 3.723)

VISITA EN PALMA DE MALLORCA E IBIZA

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, los días 20 y 21 de Agosto (Lunes y martes) en el consultorio del Doctor Dn. Juan Solivellas, Plaza Teniente Coronel Franco, 10, 1.º, de PALMA DE MALLORCA. Visitas de 10 a 1. Y el miércoles día 22 de Agosto, en el Hotel Montesol Vara del Rey, 2, de IBIZA. Visitas de 10 a 1 y de 5 a 7.



## A ALGUNOS CONDUCTORES EL VERANO LES TRAE FRESCO

Son una clase muy especial de conductores. Conductores inteligentes. Hombres capaces de tomar decisiones frías. Todos llevan en su coche un VEGLIA BORLETTI. Un acondicionador de aire VEGLIA BORLETTI. Y todos están de acuerdo: ¡Así da gusto conducir! Incluso con las ventanas cerradas y a 40 grados a la sombra. Incluso en un desierto. Porque VEGLIA BORLETTI es capaz de filtrar hasta 6 metros cúbicos de aire en un minuto y devolverlo puro, fresco y con el justo grado de humedad. Por eso el verano les trae fresco. De VEGLIA BORLETTI.

VEGLIA BORLETTI, un aire diferente.



EQUIPOS ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA LOS MODELOS: SEAT 132, 124 SPORT COUPE 1600-1800, 1430, 1430-1600 124 y para el R-12 S de RENAULT.

## Servicio Oficial AUTO-SERVE

JUAN SALOM OLIVER

Gran Vía Asima, nº 12 Polígono de la Victoria

29 07 67

Teléfonos: 29 07 68

29 07 69

PALMA DE MALLORCA

## UN ESPECTACULO SIN FRONTERAS PARA LA RISA Y EL BUEN HUMOR

### en TODD-AO MAÑANA ESTRENO



REFRIGERADO

ADEMAS OTRO DIVERTIDO ESTRENO

LUIS SANDRINI



MARQUINA OLINDA CRISTINA PASTORINO BOZAN DEL VALLE FERNANDO AVILA



El arte, la gracia y el humor de los más famosos artistas del Circo soviético

70m COLOR

¡UN DOBLE PROGRAMA SELECCIONADO PARA QUE TODOS LO PASEN EN GRANDE!

HOY, ULTIMO DIA

Louis de Funes en VISTO Y NO VISTO

# Musica

## EXTRAORDINARIA NOCHE DE CONCIERTO

EXITO DE LA DUQUESA DE ORLEANS - GERSENDE DE SABRAN - Y LA ORQUESTA «POLLENSA FESTIVAL STRINGS», EN EL CLAUSTRO DE POLLENSA



--Duquesa de Orleans-- y los solistas de "Pollensa Festival Strings" dieron muestras fehacientes de intensas cualidades artísticas. El "Allegro" resultó maravillosamente pulcro, límpido, tanto en lo que respecta a los instrumentos de cuerda y de viento, como, especialmente, en la delicadísima interpretación de Gersende de Sabran, como solista, al piano. Especializada en la obra mozartiana, Gersende de Sabran, recrea a Mozart con expresividad singular, con técnica admirable y sonoridad que podríamos calificar de luminosa. Virtuoso que dejó patentizado en el "Andantino" y en "Rondo, Presto y Menuetto" de la parte final del "Concerto".

En ajuste merecedor de todo elogio, orquesta y solista, pudieron obsequiar al auditorio, religiosamente atento y ávido, esta obra de Mozart, delicia fascinante que logró mantenernos cautivos del arte.

Entusiastas e interminables aplausos coronaron la magnífica interpretación de Gersende de Sabran y la Orquesta "Pollensa Festival Strings", de la mano de Eugen Prokop.

Noche realmente de gala, esplendorosa, la del pasado miércoles, en el Claustro de Santo Domingo de Pollensa, donde se dio cita una verdadera multitud --elegancia, belleza y amantes de la música-- integrada por gentes de todos los países, para deleitarse con la actuación de Gersende de Sabran --Duquesa de Orleans--, pianista, solista de excepción, y también para escuchar de nuevo, en su cuarto año de vida, a los solistas de la Orquesta "Pollensa Festival Strings", creada y dirigida por Eugen Prokop.

Se inició el programa con la "Suite in D", de Frescobaldi; obra en la que los solistas de "Pollensa Festival Strings" pusieron alma y cariño, consiguiendo un ajuste dignísimo, elogiado. Siguió el "Concerto Grosso, Op. 3 nº 8", de Antonio Vivaldi, que halló felices intérpretes, en el ritmo, matización, unidad musical y emotividad interpretativa. Deliciosamente grácil el "Allegro"; exquisitamente expresivo el "Larghetto e spiritoso"; final. Jin Kyung Koo y Gerard Claret, violines solistas del "Concerto Grosso", patentizaron a lo largo de los tres movimientos, una técnica dúctil y una incontrovertible dedicación artística y profundo amor al instrumento. Merecieron y recibieron, junto con el director Eugen Prokop y los demás componentes de la orquesta, el aplauso unánime del numeroso y selecto auditorio.

Y como final de la primera mitad, fue interpretada una obra que ofrecía no pocas dificultades. Nos referimos al "Concerto núm. 9 en Mi bemol Mayor", para piano y orquesta, de W. A. Mozart. La interpretación satisfizo íntegramente. Gersende de Sabran

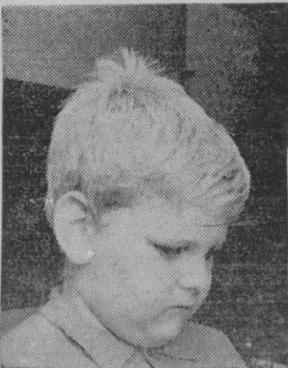
Miguel BOTA TOTXO

## DOS CONCIERTOS DE SANTITO KOVACS

Mañana, sábado, Santito Kovacs, el joven y formidable músico estará presente en las graciosas fiestas de Porta Petro, con un original concierto, sobre una plataforma, levantada en el mar, el artista dará un recital de música clásica, en la primera parte, y en la segunda, su recital lo será de aires populares de distintos países.

Este concierto tendrá lugar a las nueve de la noche y enmarcado en la gracia de Porta Petro.

Otro concierto de S. Kovacs tendrá lugar el próximo martes, día 21, a las 8'30 de la noche, en la Parroquia de Pio X (Beatrix de Pinos). Un amplio repertorio de piezas clásicas llenará este concierto del mú-



sico-niño, tan estimado y admirado en nuestra tierra, que es la suya.



## EL SUPERHOMBRE

Comenta: CINEFILO

«MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON»

### ASTORIA

Producción: Panda Cinematográfica. — Guión: Piero Regnoli. — Director: Martin Andrew. — Fotografía (Technicolor - Techniscope): Luciano Trasatti. Música: Francesco de Masi. — Intérpretes: Reg Park (Maciste); Wandisa Guisa (Faresa); Dan Harrison (Abukar); Eleonora Bianchi (Samara); Leonard G. Elliot (Ria); Carlo Tamberlani (Zelle); Bruno Scipioni, G. Dobbat, Nino Persello.

Distribución: Mahier Films. Duración: 90 minutos.

El reino de Simba es un oasis de paz que incluso desprecia las inmensas riquezas que ocultan sus minas de oro y piedras preciosas. Pero a Ria —Jefe de la guardia— le ciega la ambición y busca la ayuda de Farisa —una mujer que manda un fuerte grupo de guerreros— para hacerse con el poder. Se esclavizan los pueblos cercanos para trabajar en las minas pero por allí anda Maciste que, tras una serie de aventuras, pone las cosas en su sitio.



Para Maciste no existe el tiempo, ni el espacio, ni las razas. Lo mismo le vemos entre las tribus prehistóricas que en civilizaciones más recientes. Igual actúa en Europa como en Africa y Asia... ya que aparece donde hace falta para desahocar los esfuerzos que sean necesarios y demostrando su fuerza prodigiosa en todas las pruebas a que es sometido por sus enemigos. Es el bueno puro y altruista que ayuda al débil o al oprimido.

La ingenua aventura tiene lugar en un pintoresco territorio que entremezcla blancos en el corazón de Africa, negros pacíficos y árabes belicosos mandados por una mujer. La combinación no puede ser más extraña.

Todo consiste en dar ligeros to-

quecitos a la historia de siempre y un elemental suspense a unas situaciones en la que Maciste se muestra el poderoso superhombre encarnado por el Mr. Universo de turno. Aquí es víctima de los hechizos de una mujer y le veremos actuando como un robot, pero ya sabremos que se recuperará o se le sabrá a tiempo y sus amigos no serán convertidos en estatutos de oro.

La grey infantil parece pasarlo muy bien y hasta jalea los momentos cumbre. Ni más ni menos como lo hacía en los viejos serials o en películas en las que ya aparecía Maciste que nunca han contado con grandes presupuestos económicos y directores famosos, al menos en el momento de ser realizadas.

## RESTAURANTE CHURRASCO SANTA PONSA

antes PIZZERIA LA MAMMA junto a RESTAURANTE PAPAGAYO NUEVA DIRECCION

### JESUS SEBASTIAN CASTAÑER

DE RESTAURANTE AMBASSADOR

CARNES FRESCAS SOLAMENTE A LA PARRILLA

Conejo parrilla  
Chuletas cordero  
T-bone Steak 500 gramos  
Chuletas ternera 350 gramos  
Churrasco 500 gramos  
Tournedo solomillo 150 y 200 gramos  
Entrecote de 100, 150, 200, 500, 1.000 gramos  
Si termina el entrecote de 1 Kilo, la casa le invita a una botella de Yago Rioja

SITUACION PRIVILEGIADA; TERRAZA, PISCINA SOBRE EL MAR Y EN EL RESTAURANTE PAPAGAYO COCINA INTERNACIONAL

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 19 AGOSTO

5'30 TARDE

MONUMENTAL  
CORRIDA DE TOROS



1 NOVILLO DE DON MANUEL SANCHEZ COBALEDA PARA LA FAMOSA REJONEADORA  
EMI ZAMBRANO  
QUE ACTUARA EN CUARTO LUGAR  
6 TOROS DE «PINTO BARREIROS» 6

Manolo CORTES  
José LUIS GALLOSO  
José JULIO GRANADA

Venta de localidades en:  
Plaza de Toros: Tel. 255245 y Rincón Taurino: Tel. 226139.

Lea «BALEARES»

# Programas Para hoy

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO (Arte y Ensayo). Sala Especial. Desde las 4: «NEWPORT FOLK FESTIVAL», Joan Baez Director: Murray Lerner. (Tol. menores).

### SALAS DE CINE

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3: «MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON», Reg Park, Wandisa Guida. Director: Martin Andrews (Color) «TARZAN Y SU HIJO» Johnny Weissmuller. (Aut. todos públicos)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3.15: Segunda semana: Louis de Funes en «VISTO Y NO VISTO», un film de Yves Robert. «LAS NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES» (Color). (Aut. todos los públicos)

AUGUSTA. — Desde las 4: «MI AMOR NO MORIRA», en technicolor y Todd-Ao. Al Bano y Romina Power y «EL PUENTE DE REMAGEN» en color, George Segal. (Prog. autorizado mayores).

ARLEQUIN — Teléfono 29-01-53 — Desde las 3: De viernes a domingo, desde las 3: «EL PISTOLERO QUE ODIABA LA MUERTE» (Anthony Steffen), en scope-color, y «6 GENDARMES EN FUGA» (Luis de Founés), en scope-color. (Autorizado menores).

ABC CINEMA. — Desde las 3: «UN PARAISO A GOLPES DE REVOLVER», Glenn Ford, Barbara Hershey, Panavision. Metrocolor. Complemento: «MORIR POR AMAR», Pilar Velázquez. Eostmancolor. Aut. mayores 18 años.

AUDITORIUM — (Refrigerado). — Desde las 3: «HORIZONTES DE GRANDEZA», con Gregory Peck, Jean Simmons y Charlton Heston; de complemento «EL BOLERO DE RAQUEL»

BORN (Tel. 221370, climatizado). Desde las 3.15: «ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS», de Walt Disney y «FORMULA UNO». (Tolerada menores).

SALA MOZART — (Refrigerado). — Desde las 3: «LOS SIETE MAGNIFICOS», con Steve MacQueen; y «EL SECRETO DE SANTA VITORIA», con Anthony Quinn.

TEATRO BALEAR. — (Refrigerado). — Desde las 3: «UN HOMBRE A RESPETAR», Kirk Douglas, Florinda Bolkan, Giuliano Gemma. Complemento: «LA CASA DE TROYA», Arturo Fernández.

CINE ALEXANDRA. — Desde las 3: «BUCK Y EL FARSANTE» en color y «MILLONARIOS POR UNA PATA» en color. (Autorizado todos los públicos).

FANTASIO. — Desde las 3: «LA MAS INCREIBLE AVENTURA DE TARZAN», con Gordon Scott en Color y Scope y «EL TIGRE DEL KYBER», en Color. (Autorizado todos públicos).

«HASTA QUE LLEGO SU HORA», Claudia Cardinale, Henry Fonda. Complemento «UN, DOS, TRES, AL ESCONDITE INGLÉS». Horario «Hasta que llegó su hora»: 3, 7 y 11.

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: «QUO VADIS», Robert Taylor, Deborah Kerr, Peter Ustinov. Director: Melwyn Le Roy, en Todd-Ao (70 mm. Color). Horario film: 3.15 6.30, 9.45 (Aut. todos públicos).

LIRICO PALACE. — (Refrigerado). — Desde las 3: «UN HOMBRE A RESPETAR» Kirk Douglas; Florinda Bolkan, Giuliano Gemma. Complemento: «¿QUIEN?» Romy Schneider Maurice Ronet

METROPOLITAN. — (Refrigerado) Desde las 3.15: «REFUGIO MACABRO» Peter Cushing, Britt Ekland, Sylvia Syms. Director: Roy Ward Baker (Color) «CELOS A LA ITALIANA» ("Il magnifico cornuto"), claudia Cardinale, Ugo Tognazzi. (May. 18 años).

MODERNO. — De miercoles a domingo: «EL DIA MAS LARGO» en Cinemascope, John Wayne y Robert Michum. (Tol. menores).

PALACIO de la PRENSA. (Refrigerado) Desde las 3: «HASTA QUE LLEGO SU HORA», Claudia Cardinale, Henry Fonda. Complemento: «UN DOS, TRES, AL ESCONDITE INGLÉS».

RIVOLI. — Desde las 3.15: «HIJO DE POBRES PERO DESHONESTOS PADRES... LE LLAMABAN CALAMIDAD», Michael Forest, Fred Harrison. Director: Al Bagran. (Color) «EL SOLITARIO PASA AL ATAQUE» (Mayores 14 años).

### SALAS DE FIESTA

- EL GLOBO ROJO (El cabaret de Mallorca) Todos los días baile. Atracciones internacionales
- ★ CLUB LOS VALLDEMOSA (Jack el Negro). — Cada noche: Jayme Marqués «Folk 5» y Paco Ballinas cor. Notas Blancas.
- ★ CABALA. — Todas las noches baile con WALTER KLEIN y NUEVO GRUPO.
- ★ TAGOMAGO. — Cuatro noches a la semana: Baile
- ★ TITO'S. — Todas las noches: Baile y atracciones
- ★ TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
- ★ CLUB LATINO (Las Maravillas) — Baile todas las noches hasta las 3.30.
- ★ SCORPIO (Discotheque «Renal»). — Cada noche «Los Beta» y discotheque
- ★ S'ESCAR night club. — Todas las noches: baile y atracciones, hasta las 5.30 madrugada.
- ★ CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- ★ EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile y atracciones.

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Desde las 3.30: Local climatizado. — Partidos. Trios. Quinielas. Entrada GRATIS.

# V TROFEO CIUDAD DE PALMA

PATROCINADO POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

ESTADIO «LUIS SITJAR»

HOY, 10 NOCHE

REAL MALLORCA

R. C. D. ESPAÑOL



MAÑANA,

10 NOCHE

SPARTAK

DE MOSCU

BANDERA ROJA

DE SOFIA

**GRANDIOSO FINAL  
ENTREGA DE TROFEOS A LOS EQUIPOS**

**CON FINES BENEFICOS**

ORGANIZADO POR LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Promotor: JUAN DE VIDAL Y SALVA

El pan, esa es la verdad, está a punto de convertirse en un artículo "camp". Es posible que, en un futuro más o menos próximo, tengamos que contarle a nuestros hijos o a nuestros nietos "de qué iba la cosa", porque quizás no lo encuentren por ninguna parte para establecer un conocimiento directo. En fin, ya veremos lo que nos depara el mañana.

De momento, el pan, mire usted por donde, se ha puesto de moda en Nápoles, no hace muchas fechas, debido a un alza vertiginosa de precios que situó el kilo primero en veinte duros, y, poco después, en treinta. Resulta que su precio está intervenido en un máximo de dieciséis o diecinueve pesetas, aproximadamente, mientras la harina, que no lo está, les cuesta a los panaderos más de veinte. Se dejó de amasar y, pese a la vigilancia de los propios dueños de hornos y panaderías, no faltaron los especuladores de turno, que marcaron los precios increíbles antes señalados.

Allí, en mi entrañable Nápoles de "Tzi Teresa" y la Feria d'Oltra Mare, de la ópera y las galerías Humberto, de la comercial Vía Roma y el residencial Possilino, allí, con el corazón en Sorrento, la historia en Pompeya el terror en el Vesubio y los ojos en Capri, muchos años después de las escenas dramáticas de Curzio Malaparte, ha vuelto a sonar trágico y terrible un grito en buena hora olvidado: "¡queremos pan!". Las causas, por fortuna, son muy otras, pero el pan ha salido de su oscura trinchera para situarse otra vez en el primer plano de nuestra actualidad cotidiana.

RELOJ DE LOS DIAS

PAN

Por ello, he recordado muchos días perdidos, irrecuperables, almacenados ya en el triste olvido de los calendarios. Todos los días que median entre las recomendaciones inflexibles de mi infancia en la postguerra —"el niño que coma mucho pan"— hasta su tácita consideración como clase a extinguir, al pensarse hoy que carece de todas las virtudes alimenticias que por aquel entonces se le reconocían, y tacharse con trazo riguroso en todas las dietas de adelgazamiento habidas y por haber, de las que raro es quien puede librarse.

Recuerdo mis bocadillos de tomate restregados en el pan, a media mañana, durante mis veraneos en El Escorial; recuerdo los "cantos" de pan desmigado para hacer sitio al chorro

generoso de aceite, en los olivares de mi siempre presente Mar-molejo, entre amigos vareadores y guapas aceituneras; recuerdo el pan con tomate de mis adolescentes escapadas a Barcelona, eso sí, con jamón o con tortilla francesa, porque habían pasado unos años y los tiempos eran ya distintos: recuerdo, incluso, mucho más lejanas, las amarillentas bolas de harina de maíz que le sirvieron de sucedáneo en unos tiempos difíciles de los que se han librado todos los jóvenes de ahora.

Roscas, "alcachofas", "fabiolas", "pistolas"... hay una larga cadena de nombres que definen el tipo de pan que hemos comido a lo largo de los lustros recientes. Confieso que me gusta el de pueblo, macizo de harina en su miga, crugiente en su corteza, oloroso apenas entraba en casa. Alguna vez he llegado a realizar un viaje desde la ciudad, de unos cien kilómetros a la redonda para encontrar pan de este estilo; y pese al asombro de muchos amigos y conocidos, lo hice con gran placer y satisfacción.

El pan, otrora alimento básico, se aleja más y más de nosotros cada día, de una forma que nos tememos inevitable. Los hechos de Nápoles, ¡ay!, nos han hecho recordarlo de nuevo, valorarlo, rememorar sus tiempos de triunfo, paladearlo siquiera sea en la imaginación... porque en este momento, no había en casa ni una mínima barrita para celebrar su posible recuento.

GAYTAN

APROVECHA TUS VACACIONES DE DESCANSO EN LA RESIDENCIA DE LA SECCION FEMENINA EN ALCUDIA, LA VICTORIA, DEL 5 AL 19 DE SEPTIEMBRE, SI ERES MAYOR DE 21 AÑOS.

Para más información en Sección Femenina, Departamento Económico Administrativo, Sección de Personal, Gran Vía José Antonio 13, de 9 a 13

COLABORACION

EVA TRIUNFA OTRA VEZ

Por Emiliano Aguado

Viendo a las señoritas que hace unos días correteaban por las calles de Madrid en busca de algunas monedas contra el cáncer a buen seguro que más de cuatro se acordarían de la imagen que consiguió hacerse la mujer, al menos entre nosotros y creo que en casi todos los países. La mujer acudía a ayudar al enfermo, prestaba su limosna al menesteroso y ponía en el hogar su dulzura, su desvelo y su cariño, como recuerda aún la tradición de la madre. Quizá más de cuatro de los que veían correr a las señoritas pidiendo dinero contra el cáncer se imaginaran que habían vuelto los buenos tiempos de la mujer.

Hace más de un siglo, las mujeres, pocas entonces, se dieron cuenta de que la historia la habían hecho los hombres y con justicia, comenzaron a pedirles igualdad de derechos, sobre todo los derechos que promovían el desarrollo de su personalidad. Querían ser estimadas como seres humanos y, como era lógico, se fueron imponiendo poco a poco. Ellas querían eso, pero cuando se desbordaron las masas femeninas querían otras cosas que no se asemejaban a desdoblamiento de la personalidad ni al acceso a los grandes temas de la metafísica y de la existencia. Las "pioneras" fueron desapareciendo y salió a las calles el rebaño. El rebaño de las mujeres quiere lo mismo que el rebaño de los hombres, y así fue una suerte que desapareciesen de la vida pública las primeras que se interesaron por la elevación de la mujer hasta el nivel del hombre, porque, de otro, las hubiesen barrido las masas. Para saber lo que conservan aún las mujeres de aquellas preocupaciones metafísicas y humanitarias basta salir a la calle, a cualquier calle, con los ojos abiertos. Alguien pudiera pensar que las mujeres han vuelto a engañar a los hombres como engañaron ya a Adán en el paraíso.

Eva no sentía preocupaciones metafísicas ni religiosas, andaba entre los árboles con vestidos algo más largos que los leves e insinuantes que exhiben nuestras mujeres por las calles. Iba así la mujer de Adán, acaso porque no se

habían inventado las playas. Sin embargo, llevaba afilados sus impulsos zoológicos por lo menos como nuestras contemporáneas, aunque sin necesidad de drogas ni de torbellinos imaginativos que agrandan y llenan de misterio los instintos del animal. El caso es que Adán se dejó engatusar y su caída no nos ha servido de nada, a juzgar por el sesgo que toman las cosas.

Porque las Evas de hoy se han valido del mismo artilugio y ahí está su obra. No querían realmente otra cosa; pero los Adanes se han sorprendido al ver la violencia del impulso que estremece la tierra. Es como si se hubieran desencadenado las fuerzas de la naturaleza o como si, ya sin inocencia, hubiéramos vuelto al paraíso. Lo que pasa es que estas Evas están cansadas; a los veinte años son viejas y arrastran su melancolía por la sobreabundancia del planeta sin acordarse de que han estado en el paraíso. Ya no pueden engañar a nadie aunque hacen muchos esfuerzos por engañarse a sí mismas. Para gozar del instinto como Eva es menester encontrarse con Adán, y el hombre de hoy está fatigado y es capaz de casi todo menos de fe. Las mujeres que empezaron su revuelta hace más de un siglo tienen que contentarse hoy con ser criaturas burguesas y solaz de burgueses. No pueden ambicionar más porque no hay nada más en las sociedades que han desquiciado con la violencia de sus impulsos. No es que falten entre ellas muchas que sigan la tradición de la mujer occidental; es que, comparadas con el estrépito que hacen las demás, no se las ve ni se las oye. Ya no hay tradición de sosiego y dulzura en los hogares, ni en los pobres ni en los ricos. La familia, hágase lo que se quiera, se está acabando. Lo malo es que los Adanes de hoy, como el del paraíso, no tienen una idea en la cabeza capaz de contener el frenesi que han puesto en todas las cosas las mujeres, que, de tener a las damas que buscaron el desdoblamiento personal del bello sexo, las hubieran linchado, como han hecho siempre las turbas frenéticas.

(PYRESA)

SUBVERSION EN LA ESTIMATIVA

POR SABINO ALONSO-FUEYO

El hombre contemporáneo, tanto en su fase individual como social o colectiva, vive una vida aparentemente humana entre oscuridad y confusión. Vive una época insegura, fuera de órbita, y, por tanto, constitutivamente crítica. Dicho en otros términos: que el hombre de hoy está viviendo la esencialidad de su existencia y se encuentra poco menos que al borde de su inexistencia.

A la existencia humana, en consecuencia, le faltan elementos metafísicos y su inconsistencia radica, no tanto en las meras estructuras del hombre como en su íntima y entrañable estructura vital. Vive así con una pavorosa carencia de personalidad moral y cívica, como embriagado en la exaltación de sus medios de dominio, cada vez más lejos de la auténtica realidad. No hay tiempo apenas para pensar, para la soledad, porque la prisa se apodera de la vida del hombre de hoy, empujándole el alma.

Esto quiere decir que estamos solicitados por múltiples urgencias vitales, y son los pueblos preferentemente técnicos los que más experimentan esta solicitud angustiada por la existencia. O lo que es lo mismo: que el peligro mayor de la pérdida de la propia intimidad está en una técnica desorbitada, la cual actúa en todos los individuos y no se presenta evidente, ahí, como están ahí los árboles y las estrellas.

Mejor dicho, radica el peligro en una mala orientación de la técnica, o en una desproporción entre el desarrollo material y el de la Humanidad. Hay pues, una subversión de nuestras estimaciones; valoramos la producción más que el goce de los productos y por eso hay que marchar aprisa, progresar más y más, sin tiempo apenas para el aburrimiento: porque toda detención o quietud es un mal. Y uno no

siente entonces esa especie de necesidad de respirar por dentro, esto es, la necesidad del diálogo con Dios, cuando las verdades de la fe ponen en vibración lo mejor de nuestra existencia.

Claro que las culpas acumuladas sobre las espaldas de la técnica no son atribuidas a la técnica en sí, sino a su pésimo uso: el producto técnico y la misma técnica son algo que ha nacido para librar al hombre de la servidumbre de lo material y no para someterle a la tiranía del medio ambiente, implicándole y complicándole más y más con nuevas invenciones. No es un fin, sino un medio para realizar la vida del hombre en su ascensión individual hacia el espíritu, en su sentimiento de comunión y en su proyección histórica. He aquí el único modo de que la técnica, con todos sus inventos, se centre en el puesto que le corresponde dentro de la tabla de los valores humanos. Se centre y se ajuste a la moral, a una recta base moral cristiana. "De nada serviría a Estados Unidos su poderío y su técnica sin una sólida base moral cristiana" --han dicho, no ha mucho tiempo, voces católicas muy autorizadas. Y es que la moral tiene un sitio sobresaliente en la vida educativa de los pueblos, en los negocios, en la industria, en la política. Las naciones son sólidos fundamentos morales son dueñas de sí mismas, se remiran por dentro para ir afinando sus disposiciones del espíritu, moderando impulsos y apetitos, disciplinándolo todo al talle de la trascendencia divina. La técnica, sin una recta ordenación, rebaja el vivir humano a simple pulsación mecánica; pero sometida esa misma técnica a la moral cristiana, conviértese, no ya en sí, solamente, sino también en su uso, en un verdadero don del cielo. -- (PYRESA)

¡EL GRAN ACONTECIMIENTO DE ESTE VERANO!

CHARLES CHAPLIN



TIEMPOS MODERNOS

ESCRITA, DIRIGIDA, Y PRODUCIDA POR CHARLES CHAPLIN

LA MAS DIVERTIDA Y ADMIRABLE PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS PARA NIÑOS Y PARA GRANDES MARTES



(REFRIGERADO)

HOY - EXITO «UN HOMBRE A RESPETAR»

SALA **HOY** **Born** **REFRIGERADA** **PERSONAJE** **EL MAS FAMOSO** **CREADO POR WALT DISNEY!**



Todos los niños quieren ver esta película... **¡LLEVE A LOS SUYOS!** **Un fascinante espectáculo en un mundo de ilusión y gran fantasía** **COMPLEMENTO «FORMULA UNO» (TOL. MENORES)**

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA EN BARCELONA

**PARTICIPARA EN LOS CAMPEONATOS NACIONAL Y DE EUROPA DE LA CLASE «DRAGON»**

BARCELONA, 16. (Cifra). — Por vía aérea ha llegado esta tarde a Barcelona el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

Inmediatamente después de su llegada al aeropuerto, donde fue recibido por las autoridades barcelonesas, el Príncipe don Juan Carlos se dirigió a Llaveneras, donde se alojara durante su estancia en tierras catalanas.

**CAMPEONATO DE «DRAGON»**  
MATARO (Barcelona), 16. (Cifra). — Su Alteza Real el Príncipe de España, que participará en el Campeonato de España de la clase «Dragon», que se disputará a partir del sábado en aguas de Arenys de Mar, ha llegado a las 5,30 de la tarde a esta última población, para efectuar una visita de media hora a las dependencias del Club Náutico, organizador del Campeonato.

En el Club Náutico, el Príncipe don Juan Carlos fue recibido por las autoridades locales y directivos del Club y fue objeto de muestras de afecto y simpatía por el público congregado en aquel lugar al conocer la visita del Príncipe.

Después, conduciendo su propio vehículo, el Príncipe se trasladó a la residencia, el pabellón de verano de la Capitanía General de la Cuarta Región, en San Andrés de Llaveneras, donde se alojara durante su permanencia en estas tierras para participar primero en el Campeonato de España y después en el de Europa, que también tendrá lugar en aguas de Arenys de Mar, del 25 al 31.

## CONSEJO NACIONAL DE EMPRESARIOS

### SE PRETENDE MANTENER CONTACTOS MAS ESTRECHOS CON LAS PROVINCIAS

**Y ESTUDIAR, EN MESA REDONDA, LOS PROBLEMAS MAS ACUCIANTES**

Gijón, 16. (Pyresa). — En la Delegación de Sindicatos de esta ciudad se celebró hoy una reunión conjunta de la Mesa del Consejo Nacional de Empresarios y de los componentes de la I Circunscripción, que comprende las provincias de Asturias, La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, León, Zamora y Salamanca, bajo la presidencia de don Manuel Conde Bandres, Presidente del Consejo Nacional de Empresarios.

Entre los temas tratados en la reunión, destaca por su importancia el de la reforma de la empresa. El Presidente informó que el próximo mes de septiembre se celebrará en Dublín una reunión de los empleadores de la Organización Internacional de Trabajo, para hablar precisamente de este tema.

Por lo que respecta a España, el Consejo Nacional de Empresarios es consciente —dijo— de la importancia y preocupación de este aspecto de la economía española, como se puso de manifiesto ya en el Congreso Sindical. También la reforma de la empresa es objeto de estudio por parte del Consejo Nacional del Movimiento, formando parte el Presidente del Consejo Nacional de Empresarios de la Comisión encargada de redactar un informe.

Hizo referencia el Presidente a una serie de aspectos que en estos momentos preocupa al Consejo Nacional de Empresarios, entre los que destacan la Ley de Régimen Local, la Ley del Suelo y la necesidad de perfeccionar los mecanismos de actuación del Consejo en las Cortes.

También se pretende mantener contactos más estrechos con las provincias y celebrar con frecuencia reuniones para estudiar por el sistema de mesa redonda problemas específicos que en cada momento se consideren más preocupantes para el empresario español. Informó sobre la intensificación de las relaciones internacionales por parte del Consejo Nacional de Empresarios y en este sentido afirmó que están previstas reuniones con los empresarios de Francia e Italia. Destacó la conveniencia de intensificar las relaciones con los países iberoamericanos.

El señor Conde Bandres hizo expresa referencia en la reunión al proyecto de Ley de Convenios Colectivos. Y en este sentido puso de manifiesto su interés en que por formar parte de la ponencia que estudia el proyecto, cualquier sugerencia o enmienda que se considere oportuna, se le haga llegar, con el fin de que el empresario español pueda participar de manera activa en la discusión de esta Ley trascendental para las empresas del país.

Finalmente hizo saber a los asistentes como el Ministro de Hacienda está especialmente interesado en oír a la Organización Sindical, en estos momentos en que ha programado una reforma fiscal. Asimismo dio cuenta de los esfuerzos realizados por los representantes sindicales en las Cortes para que la reforma del Código de Comercio no modifique la normativa referente al secreto de los libros de comercio y contabilidad de los comerciantes, así

## BOTADURA DE UN PETROLERO PARA LIBIA

Puerto Real (CADIZ), 16. (Pyresa). — En la factoría de Matagorda se ha efectuado esta tarde, y como un simple acto de trabajo, la botadura del petrolero «Marsa El Hariga», construcción número 174 y segunda unidad de las dos que Astilleros Españoles, S. A., tiene contratadas con la compañía «National Oil Corporation», de Libia, y que se construye en la ciudad aforada.

En dicho acto actuó de madrina la señora Omar Muntasser, esposa del subsecretario del Ministerio de Petróleos de Libia.

El montaje en grada de este nuevo petrolero, con destino a la flota mercante de Libia, ha durado poco más de tres meses, encontrándose realizado en el momento de la botadura, el 20 por 100 de los trabajos de armamento.

Las principales características del buque, son las siguientes: eslora, 206,75 metros; eslora entre perpendiculares, 194 metros; puntal de trazado, 16 metros; calado máximo, 11,95 metros; peso muerto, 47.000 toneladas; registro bruto, 26.000 toneladas; tripulación, 46 hombres; velocidad, 15 nudos; equipo propulsor, un motor marca Aesa-Sulzer, tipo 7 RND-76, con una potencia máxima de 14.000 BHP a 122 RPM.

como otros aspectos de la marcha económico-financiera de la empresa.

Los integrantes de la Mesa del Consejo Nacional y de la I Circunscripción visitaron el recinto de la Feria Nacional de Muestras de Asturias.

## ACTIVIDAD DE MINISTROS EN GALICIA

### LIÑAN ZOFIO, ENTREGO AYUDAS A VARIOS TELECLUBS

**GARCIA RAMAL VISITO LAS OBRAS DEL POLIGONO COMERCIAL CORUÑES**

LA CORUÑA, 16. (Pyresa). — Premios y ayudas en metálico por valor de dos millones seiscientos mil pesetas y diversos medios audiovisuales fueron entregados hoy por el ministro de Información y Turismo don Fernando Liñan Zofio, a diferentes teleclubs gallegos acogidos al convenio con la Fundación «Barrie de la Maza», en el transcurso de un acto celebrado en esta capital.

Entre los diversos premios y ayudas entregados hoy por el ministro destaca uno, dotado con 250.000 pesetas, para el Teleclub de Corujo-Vigo. En total han sido favorecidos once teleclubs de la provincia de La Coruña; once de la de Lu-

go; otros once de la de Orense y diez de la provincia de Pontevedra. Por otro lado, y en el transcurso del mismo acto, se constituyeron cuatro teleclubs en la provincia de La Coruña; tres en la provincia de Orense, y cuatro en la provincia de Pontevedra. A todos estos teleclubs se les hizo entrega de una asignación de 25.000 pesetas.

**GARCIA RAMAL EN LA CORUÑA**

LA CORUÑA, 16. (Pyresa). — El ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, visitó esta mañana los terrenos donde se está

construyendo el Polígono Comercial de Mayoristas de La Coruña (POCOMADO), cuyo presupuesto se eleva a 900 millones de pesetas, y que supondrá la creación de 3.150 puestos de trabajo.

Posteriormente, el ministro se trasladó a la Casa Sindical coruñesa, donde recibió varias audiencias. En primer lugar le visitó el alcalde de El Ferrol del Caudillo, al que hizo entrega de un cheque de 7.606.200 pesetas como segundo plazo del solar que el Ayuntamiento ferrolano ha vendido a la Organización Española para construir una Casa Sindical Comarcal.

**PITA DA VEIGA**

**EN EL FERROL**

El Ferrol del Caudillo, 16. (Pyresa). — El ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita da Veiga y Sanz, presidió en la mañana de hoy el acto de la jura de bandera del Cuartel de Instrucción.

En el acto de la jura de bandera han tomado parte 1.112 inscriptos en el último reemplazo de Marina.

Posteriormente el Ministro de Marina giró una detenida visita a las distintas dependencias del centro castrense.

**FERNANDEZ DE LA MORA,**

**EN SANTIAGO**

**SANTIAGO DE COMPOSTELA,** 16. (Pyresa). — El Ministro de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, ha visitado hoy las obras de acceso a Galicia por carretera, comprendidos en las provincias de La Coruña y Pontevedra. También visitó la exposición de gráficas y maquetas de dicho plan.

**REUNION CON SEIS**

**MINISTROS**

La Coruña, 16. (Pyresa). — Seis ministros han presidido e intervenido en la sesión extraordinaria celebrada hoy por el Consejo Económico Social Sindical de Galicia, reunido en la sede de la Jefatura Provincial del Movimiento de La Coruña. Junto con don Enrique García Ramal, ministro de Relaciones Sindicales, ocuparon la presidencia los titulares de Obras Públicas, de Trabajo, de Industria, de Agricultura y de Planificación del Desarrollo. También se hallaba presente el titular del CESGA, don José Luis Taboada, varios Subsecretarios y Directores Generales de diferentes Departamentos.

Abrió la sesión el ministro de Relaciones Sindicales concediendo la palabra a don José Luis Taboada, García, interviniendo luego los restantes ministros.

EN OCHO HORAS

### UN PUEBLO LEONES PAVIMENTO TODAS SUS CALLES

TRABAJO TODO EL VECINDARIO Y LA DIPUTACION LES DEJO UNA MAQUINA

León, 16. (Pyresa). — Una noticia curiosa acaba de registrarse en los últimos días en el pueblo de Robles de Torio, próximo a esta capital, donde el pueblo entero ha conseguido pavimentar en ocho horas todas las calles, trabajando con gran entusiasmo niños y jóvenes para transportar en cadena calderos de agua procedentes de las fuentes, piedra y demás elementos, y en otras faenas, viejos, cura, médico, e incluso veraneantes.

Fue necesario utilizar cincuenta camiones de gran tonelaje cargados de piedra, que en esas ocho horas hicieron que unas calles intransitables se transformaran en cómodas calzadas por las que se puede circular con suma facilidad. La Diputación Provincial cedió una máquina para apisonar el firme.

El camino de la ermita, obra que se realizó tres días antes, se hizo con la prestación personal de los vecinos de la localidad, quienes contaron también con la valiosa ayuda de una pala cargadora mecánica cedida por la empresa Hullera Vasco-Leonesa.

### «EL ALBA» HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Zaragoza, 16. (Pyresa). — El torero aragonés Jesús Gómez «El Alba», ha sufrido un accidente de tráfico, resultando herido de gravedad. Regresaba de Marbella, donde ayer actuó, cuando en las cercanías de Alhama de Aragón el coche en el que viajaba con su cuadrilla, al intentar esquivar una falsa maniobra de otro coche, se precipitó en una balsa de cemento. «El Alba» fue trasladado al centro de traumatología de la Seguridad Social de esta capital, donde el doctor Loste le ha apreciado fractura-aplastamiento de la tercera vértebra lumbar, de pronóstico grave. El resto de la cuadrilla con heridas de distinta consideración, fue atendido en Calatayud.

Con motivo de este accidente, «El Alba» no podrá volver a torrear en lo que resta de temporada.

## EL TIEMPO

### BUENO Y CON MENOS CALOR AYER, LA MAXIMA EN PALMA DE MALLORCA

MADRID, 16. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón entre Azores y Portugal y una borrasca sobre la mitad oriental de la península. Los vientos soplarán de componente Norte, menos calientes, y la atmósfera será inestable a consecuencia de la presencia en los niveles altos de la península de una borrasca de aire frío. Con esta situación, deberá continuar el mal tiempo, con cielo cubierto o muy nuboso y chubascos tormentosos en prácticamente en la mitad septentrional de la península, aunque la intensidad de las precipitaciones serán mayores en Cantábrico oriental, euca del Duero, cordillera Ibérica y acaso Cataluña. En Levante, La Mancha y Centro, nubosidad variable, más abundante por la tarde, con núcleos tormentosos y en el resto de España continuación del buen tiempo, despejado o poco nuboso. Las temperaturas continuarán descendiendo.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Londres	15	31	Paris	15	33
Amsterdam	15	30	Berlin	14	26
Berna	14	27	Hamburgo	13	27
Bruselas	14	31	Bonn	13	27
Copenhague	13	27	Roma	22	29

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Inestabilización progresiva del tiempo. Nubosidad bastante abundante. Posibilidad de tormentas aisladas al finalizar el día. Vientos de componente Sur. Marejadilla con áreas de marejada.

#### OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 34'4 a las 15'30 horas.  
Minima: 17 a las 5'15 horas.  
Humedad: 77 por 100.  
Sol: 10 horas 15 minutos.

### «LA CASERA» NO SE VENDE A UN GRUPO NORTEAMERICANO

### «LA REVOLTOSA» SI NEGOCIA CON UNA FIRMA CANADIENSE

Madrid, 16. (Pyresa). — Un representante de la firma «La Casera» ha desmentido la noticia de la posible venta de la citada empresa a un grupo norteamericano de la que se había hecho eco la prensa, negando rotundamente que hayan existido dichas negociaciones.

La sociedad «La Casera» fabricante de gasosas y otras bebidas carbónicas se constituyó en Madrid el año 1954 con un capital de 30 millones de pesetas que se elevó en octubre de 1969 a 36 millones, cifra desembolsada en su totalidad. Como Presidente y Consejero Delegado de la firma figura don Félix Duffo González.

Por otra parte, otro portavoz de Bebidas Carbónicas Españolas (BECAESA), fabricante de otra marca de bebidas de parecidas características —«La Revoltosa»—, ha confirmado la existencia de tanteos para la posible venta de la empresa a una firma canadiense, sin que se haya llegado todavía a nada concreto. BECAESA se constituyó en julio de 1964, con un capital nominal de 95,3 millones de pesetas, desembolsada en su totalidad. Como presidente del Consejo de Administración figura don Laureano Muñelo Fernández.

# UN «BOEING 707», DE LA COMPAÑIA ORIENTE MEDIO, SECUESTRADO EN VUELO DESDE BENGHAZI A BEIRUT

## EL APARATO LLEVABA UNOS CIENTO DIEZ PASAJEROS Y FUE OBLIGADO A ATERRIZAR EN LIBIA

BEIRUT, 16. (Efe-Upi). — Un «Boeing 707» de la compañía aérea Oriente Medio (MEA) ha sido secuestrado hoy cuando efectuaba un vuelo desde Benghazi (Libia) a Beirut, ha informado un portavoz de la compañía.

«El avión lleva alrededor de 110 pasajeros», añadió el portavoz. «Todo lo que sabemos es que ha sido secuestrado. Ignoramos por qué y por quién.»

El avión fue secuestrado cuando efectuaba un vuelo regular, tras haber despegado de Benghazi a las 13'15 (hora española).

Un portavoz del Frente Popular para la Liberación de Palestina ha dicho en Beirut que no iba ningún miembro de dicha organización a bordo del avión.

El viernes pasado, aviones israelíes obligaron a un «Caravelle» de la MEA, que efectuaba un vuelo «charter» para las líneas aéreas iraníes, a aterrizar en un aeródromo militar israelí. El avión, que transportaba 74 pasajeros, volaba de Beirut a Bagdad.

**EL SECUESTRADOR**

**ESTABA EMBRIAGADO**

TEL AVIV, 16. (Efe-Upi). — El secuestrador del avión comercial arabe «Boeing 707», que ha aterrizado en Libia, estaba embriagado y transformado, han declarado algunos de los pasajeros.

Las intenciones que han motivado el secuestro del avión continúan siendo un misterio. El secuestrador, Mohamed Zeituni, li-

bio de 25 años de edad, no ha hecho ninguna petición a las autoridades israelíes.

«El secuestrador estuvo bebiendo whisky desde el momento en que despegó el avión», ha dicho uno de los pasajeros.

**EL SECUESTRADOR,**

**INTERROGADO**

TEL AVIV, 16. (Efe-Upi). — El secuestrador, a quien se le ocuparon dos pistolas, está siendo interrogado por varios jefes y oficiales militares entre ellos el teniente general Avi Elazar, jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas israelíes.

Noticias sin confirmar indican que el secuestrador ha pedido asilo político en Israel.

Todos los pasajeros y tripulantes del Boeing 707 se encuentran ya en el vestíbulo del aeropuerto. Todavía no han sido reveladas la identidad o intenciones del secuestrador.

**REGRESO DEL AVION SECUESTRADO**

BEIRUT, 16. (Efe-Reuter). — El aparato de las Líneas Aéreas Arabes, secuestrado esta tarde, ha regresado al aeropuerto internacional de Beirut, después de haber recibido el permiso de salida por parte de las autoridades israelíes.

Se ha informado que el avión aterrizó a las 23,02, hora local

(21,02, hora española).

**JAPON PIDE LA EXTRADICION DE LOS 4 SECUESTRADORES DEL «B-747»**

Tokio, 16. (Efe-Upi). — Japón ha solicitado al Gobierno de Trípoli que le haga entrega de los cuatro secuestradores del reactor «Boeing-747» de las Líneas Aéreas Japonesas, antes de que se produzca su juicio en Libia, según ha declarado hoy un portavoz gubernamental nipón.

El jefe de la secretaria del gabinete japonés, Ganri y Mashita, ha puesto de relieve ante los informadores que la solicitud nipona a Libia tuvo lugar el pasado 14 de agosto, a través de la Embajada nipona en Trípoli, pero que aún no se había obtenido respuesta al respecto.

Libia, que no es miembro del acuerdo de Tokio sobre la prevención de secuestros, no está obligada a la extradición pedida por el Japón, lo cual hace poco probable que ésta se lleve a cabo.

**HABIA DOS PISTOLEROS**

TEL AVIV, 16. (Efe-Upi). — Un avión de la compañía aérea «Oriente Medio» (MEA), al parecer secuestrado cuando efectuaba un vuelo de Benghazi a Beirut, ha aterrizado hoy en el aeropuerto internacional de Lod, ha dicho un portavoz militar.

Portavoces militares han declarado que dos pistoleros se apoderaron del «Boeing 707» de la compañía «MEA» cuando el aparato sobrevolaba Chipre y ordenaron que se desviara a Lod con sus 110 pasajeros y tripulantes.

Escortado por cazabombarderos israelíes, al aproximarse al aeropuerto de Lod, el avión aterrizó y apareó en un lugar distante de la terminal, siendo inmediatamente rodeado por soldados israelíes.

El aeropuerto quedó cerrado hasta ulterior aviso. Las normas de urgencia entraron inmediatamente en vigor.

La radio nacional israelí informó que el avión aterrizó en el aeropuerto de Lod a las 16,40 (hora local). El portavoz ha añadido que, de momento, no están claras las intenciones de los secuestradores.

## OVIEDO UN PERRO QUISO «CAZAR» LAS IMAGENES DE LA «TELE»

EN UN PROGRAMA DE RODRIGUEZ DE LA FUENTE

OVIEDO, 16. (Cifra). — Un perro llamado «Tilo» rompió un televisor cuando se lanzó hacia él con ánimo de arremeter contra las especies animales cuyas imágenes aparecían en ese momento en su pantalla.

El hecho ocurrió cuando «Tilo» y su amo, Julio Isoba, agente de la Policía Municipal de Oviedo, penetraron en un bar de Bueres, en el Concejo de Caso. El perro se mostró muy interesado por el programa de la serie de Rodríguez de la Fuente, que podía contemplar en el receptor del establecimiento y, cuando aparecieron imágenes de tigres, corzos y rebecos, «Tilo» se lanzó repentinamente contra el aparato, como si fuera a cobar una pieza de caza.

El impetu del perro produjo averías que se tasaron en unas 1.500 pesetas, cantidad que el propietario del animal pagó en el acto.

## UNIVERSIDAD ABIERTA LA SOLICITUD DE MATRICULA GRATUITA

EN LAS FACULTADES Y CENTROS DE BARCELONA

BARCELONA, 16. (Cifra). — A partir del próximo día 21 del corriente quedará abierto el plazo de solicitud de matrícula gratuita en las siete Facultades y demás centros adscritos a esta Universidad, para todos aquellos alumnos que se consideren con derecho a dicha concesión, de acuerdo con las disposiciones vigentes.

## Convocatoria de premios para la investigación científica

MADRID, 16. (Cifra). — Se convocan los premios instituidos para recompensar la investigación científica realizada en España, por resolución del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

Los premios «Francisco Franco» de Letras, se destinarán en el presente año a las ciencias geográficas, históricas, filológicas y el arte; de Ciencias, a las ciencias mecánicas, biológicas y agrarias; e investigación técnica, todos dotados con quinientas mil pesetas y el de investigación técnica en equipo dotado con setecientas cincuenta mil pesetas.

Estos premios se otorgarán a los investigadores españoles que se hayan destacado por su amplia y relevante labor investigadora sobre una especialidad científica, coronada por alguna o algunas publicaciones de singular relieve. La concesión se efectuará por selección entre quienes hubieren sido propuestos para ello.

También se otorgarán otros premios para recompensar trabajos de investigación realizados por españoles sobre temas concretos de ciencias teológicas, filosóficas y jurídicas; de historia, filología y arte; de estudios locales; de biología animal y medicina; de matemáticas, física y química y de investigación técnica en todos sus campos. Estos premios estarán dotados con cien mil, cincuenta mil y veinte mil pesetas. Las solicitudes y trabajos se entregarán personalmente o por personas autorizadas en la Secretaría General del Consejo de Investigaciones Científicas, calle de Serrano, 117 (Madrid-6) antes del día 20 de diciembre del año en curso.

## EL NOMBRE DEL ASESINO DEL COMANDANTE ARAYA

### SE DARÁ A CONOCER EN BREVE

Santiago de Chile. (Efe). — En las próximas horas se dará a conocer el nombre del asesino del jefe de la Casa Militar Presidencial, comandante Arturo Araya Peters, informó hoy el director general de Investigaciones (Policía Civil), Alfredo Joignant.

El alto jefe de la policía se excusó de no dar detalles para no entorpecer la instrucción del sumario, pero aseguró que el homicida ya fue identificado, aún cuando no ha sido detenido.

La declaración del jefe de la policía elevó el interés que existe en todo el país por el asesinato del edecán naval y jefe de la Casa Militar del presidente Salvador Allende.

Hasta el momento, se sabe que hay cuatro personas detenidas y declaradas reos (presunción de culpabilidad) por el fiscal naval que instruye el proceso, Aldo Montagna. Uno aparece vinculado a la ultrazquierda, mientras que los otros tres pertenecerían a la ultraderecha.

**TRAGICO BALANCE:**  
294 MUERTOS Y 7.407 HERIDOS

Roma. — Doscientos noventa y cuatro muertos y 7.407 heridos se han registrado por accidentes automovilísticos en las carreteras italianas en el período comprendido entre el seis y el quince de agosto, según cifras que facilita hoy el Ministerio del Interior.

## Mató a su mujer y se quitó la vida porque la amaba

Londres, 16. (Efe). — Michael Crantely no pudo superar el que su mujer Cynthia le dejase por su mejor amigo.

Michael pensó que solamente había una forma de que siguieran unidos para siempre e invitó a su esposa a que le visitara de nuevo. Cuando Cynthia lo hizo, la observó con un refresco de naranja con una fuerte dosis de cianuro. El marido también bebió y ambos resultaron muertos.

En una carta que Michael dejó

y que ha sido leída por un tribunal de Hornsey decía: «Estoy casado con Cynthia, una mujer a la que he amado desde que tenía 12 años. Amo a mi mujer más que a mi vida y ella me ha dejado por un hombre que dice ser mi mejor amigo, David Robert».

«No quiero que la gente piense que soy un criminal —concluyó en su carta— la he quitado la vida para que sigamos juntos para siempre.»



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE LA

### Sra. Doña Magdalena Llompert Salas de Alcover

Ocurrido el día 18 de Agosto de 1971 en esta Ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su familia, al recordar tan sensible pérdida, ruega una oración por su eterno descanso. Las misas que se celebrarán mañana día 18, en la Iglesia parroquial de San Nicolás de esta Ciudad, a las 18'30 y en la Iglesia parroquial de Buñola a las 20'30, se rezarán en sufragio de su alma.

Rogad a Dios en caridad por el alma de



## Doña Francisca Oliver Meliá

QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 74 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

**E. P. D.**

Su afligido esposo Pedro Guardiola Rayo; hijos Juana, José y María; hijos políticos Gerardo Wolfrum, Raquel Martín; hermanos María y Antonio; hermanos políticos Guillermo Ginard y Juana Simó, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración para el eterno descanso de su alma, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capitán Mesquida Veny

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## RESERVAS DE DIVISAS

# AUMENTO DE 238 MILLONES DE DOLARES EN JULIO

## EL VALOR TOTAL EN EL MES ERA DE 6.428,3 MILLONES

MADRID, 16. (Pyresa). Las reservas españolas de oro y divisas han experimentado un aumento de 238 millones de dólares en el pasado mes de julio, frente a 233 millones en igual mes del año anterior, según datos del Banco de España.

Cotizadas dichas divisas a los nuevos cambios centrales, el valor de las reservas el 31 de julio pasado ascendía a 6.428,3 millones de dólares.

**COTIZACION DE LA PESETA**

IRUN, 16. (Pyresa). — La cotización de la peseta en esta localidad fronteriza ha experimentado una notable recuperación que los expertos atribuyen a la masiva entrada de turistas hasta el punto de que ha recuperado dos enteros en su cotización. Hace un par de meses la banca llegó a pagar 15 pesetas por cada franco nuevo y en la actualidad sólo abona 13.

Las perspectivas, según las mismas opiniones son también positivas ya que si mayo, junio, julio y agosto han batido los «récorde» de ingresos por turismo, se prevé que septiembre y octubre serán proporcionalmente mucho mejores que los mismos meses del año anterior.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D. JORGE AMENGUAL ANTICH

(Ex-directivo del «C. D. Atco. Baleares»)

**E. P. D.**

Sus compañeros de Junta Directiva de las temporadas 1966-67-68, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy viernes, día 17, a las 8'30 de la tarde en la iglesia de los Padres Capuchinos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

# El primer asesinato en 43 años FUE DESCUBIERTO EL CADAVER DE UN HOMBRE MANIATADO Y MUERTO A GOLPES EN LA CABEZA

Douglas (Isla de Man). — El primer asesinato que se registra en la isla en 43 años, se registró ayer al ser descubierto el cuerpo de Nigel Neal, de 26 años, encargado de un restaurante, el cual había sido maniataado y muerto a

golpes en la cabeza. Neil, de nacionalidad británica, era oriundo del condado de Lancaster, de donde procede el grupo de policías que está ayudando a la local en el esclarecimiento del incen-

dio del parque de atracciones «Sumenlan». **RECUPERACION DE CADAVERES**

La Paz. — La patrulla de auxilio ha fracasado en su primer intento de recuperar los cadáveres de los alpinistas Pierre Edix, francés y Roberto «Coco» Sánchez, boliviano, que perecieron el domingo al caer por una profunda grieta del «Illimani». La patrulla luchó durante 48 horas contra las bajísimas temperaturas, la poca visibilidad y lo escabroso del terreno sin lograr éxito. **DESARMARON A**

**LOS CENTINELAS**

Dublín. — Un grupo de desconocidos armados despojaron hoy de sus fusiles a los centinelas de los cuarteles de Waterford, sur de Dublín, huyendo con las armas sin intentar penetrar en el cuartel.

**ACCIDENTES MORTALES**

BRUSELAS. — Tres personas muertas, 80 heridas de gravedad y 194 leves es el trágico balance registrado en las carreteras belgas entre las 17,00 hora española del 14 de agosto y las 08,00 de hoy, según anuncia un comunicado, el estado mayor de la gendarmería belga

# EL CRIMEN DE VELATE VUELVE A LA ACTUALIDAD

## SE ESTA SOBRE LA PISTA DE DOS ALEMANES, IMPLICADOS

Pamplona. — Se tiene la impresión de que va cerrándose el círculo en torno a los dos alemanes implicados en el crimen de Velate, en el que resultó muerta Pilar Cano Peralta, esposa de Jaime Balet Herrero, de Zaragoza.

Estos dos extranjeros, Johan Simeth, de 27 años y Hans Helmuth, de 35, parece son los dos personajes clave del suceso y que pueden tener relación directa con el crimen hecho. Desaparecieron sin que se haya sabido más de ellos hasta hace pocos días y de ahí la explicación lógica de que el Juzgado haya reiterado su edicto de captura ante las noticias de que hace una semana habían sido vistos en Nápoles, donde, se dice, fueron fotografiados. Anteriormente la «Interpol» había registrado su paso por una playa de Dinamarca. La Brigada Criminal de Bonn tiene a tres inspectores

dedicados exclusivamente a rastrear la pista de los dos fugados. De momento fue fácil poder contar con antecedentes, ya que uno de ellos parece que cumplió condena por robo en Bonn. Ambos se dedican a pequeños negocios poco limpios; en este momento, tanto la «Interpol» como la policía alemana desconocen el paradero de los dos, pero en una acción conjunta de diversas policías nacionales se ha podido establecer el itinerario que siguieron tras desaparecer. No se descarta incluso la posibilidad de que hayan vuelto a España y estén refugiados en alguna de las grandes concentraciones urbanas de la Costa del Sol o en Madrid, por lo que la Policía española se mantiene alerta y busca afanosamente a los dos fugitivos, ya conocidos, gracias a las fotografías facilitadas por los agentes alemanes.

# ATROPELLA A TRES PERSONAS Y SE DA A LA FUGA

## JOVEN APLASTADO POR EL TRACTOR QUE CONDUCE

Villena (ALICANTE), 16. (Pyresa). — Tres personas, una de ellas un niño de dos años de edad, fueron atropelladas al bajar de un vehículo público por un turismo que se dio a la fuga. Resultaron con heridas de pronóstico leve Manuela Benito Ruiz y su hijo José Molina Benito, y sufrió lesiones graves Encarnación Amat Gómez. El hecho ocurrió en la Avenida José Antonio, de esta localidad.

Posteriormente, la Guardia Civil de Tráfico detuvo a José

Sánchez García, de 30 años y vecino de Elda, como presunto autor del atropello.

**APLASTADO POR UN TRACTOR**

VILLENA (Alicante), 16. (Pyresa). — Manuel Pascual Gisbert, de diecisiete años de edad, resultó con lesiones de pronóstico grave al caer encima el tractor que conducía, y que en un momento de distracción cayó al río.

# MARROQUI DETENIDO COMO PRESUNTO COAUTOR DE UN CRIMEN

## EL AUTOR MATERIAL DE LA MUERTE FUE UN COMPATRIOTA

MADRID, 16. (Pyresa). — La Brigada de Investigación Criminal ha detenido al súbdito marroquí Ali Abdeslam Allouch, en calidad de presunto autor, o, al menos, participante, en el crimen descubierto el pasado 23 de julio en una pensión del número 5 de la calle de Cava Alta. La víctima del mismo resultó ser Francisco Cao Pérez, casado, encargado del mantenimiento y limpieza de dicho local.

Las investigaciones de la policía condujeron en principio a dar con un marroquí que había prestado 1.000 pesetas a un compatriota suyo días antes, y éste había entregado como garantía de su devolución un bolso de artesanía árabe con varios documentos a su nombre, que era el de Be Ali Abdeslam Allouch. El que prestaba el dinero le dijo al llamado Ali que se lo entregara el lunes, día 23 (fecha convenida para la devolución) a Francisco Cao Pérez, y que éste le devolvería los documentos y el bolso, ya que él no podía recibir el dinero personalmente en la fecha convenida, por tener que estar trabajando.

Tras incesantes diligencias de la Policía se pudo saber que el llamado Ali había estado merodeando la pensión de La Cava Alta, número 5, el día 22 sobre las diez de la noche, acompañado de otra persona. Una vez montada la correspondiente vigilancia en lugares frecuentados por ambos, se consiguió la detención del tan buscado Ali, quien dio un nombre y filiación inexactas en el momento de su detención y confesó más tarde haber tomado parte en el crimen añadiendo que fue su compañero el autor material de la muerte, mientras él sujetaba a la víctima. Dijo también que necesitaba aquellos documentos —entre ellos su carnet de identidad y resguardo de un pasaporte— y que el otro individuo fue el que se apoderó del dinero que obraba en poder de la víctima, cuya cantidad era superior a 4.000 pesetas.

La Brigada de Investigación Criminal continúa realizando actividades gestiones para la localización del presunto coautor. En cuanto a Ali Abdeslam Allouch, ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial.

# INCENDIOS FORESTALES

## IMPORTANTE DE MARTORELL PARECE SER PROVOCADO EL

### DOS SE REGISTRARON EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

MARTORELL, 16. (Pyresa). — Poco después de las seis de la tarde de ayer quedó dominado el incendio de Martorell, que por espacio de 34 horas ha consumido varias zonas de los municipios de Martorell, de Castellví de Rosat y Alto de Corbera.

Los trabajos de extinción han resultado sumamente difíciles por que las llamas favorecidas por el viento, se extendieron en dos direcciones distintas. Los bomberos de la Diputación, la Guardia Civil y voluntarios civiles, han luchado solidariamente durante horas en un esfuerzo que en ocasiones se hacía angustioso, ya que el fuego avanzaba sobre edificaciones y masías, especialmente sobre la urbanización «Can Suye», de la que tuvieron que ser evacuadas tres casas. En este punto fue una ayuda providencial el agua de una piscina que pudo ser utilizada eficazmente contra las devoradoras llamas.

**¿FUEGO PROVOCADO?**

Se especula sobre la posibilidad

**UNA CARTA AL «DAILY MIRROR»**

## LA PRINCESA ANA PODRA PASAR SU LUNA DE MIEL A COSTA DE LOS CONTRIBUYENTES

Londres, 13. (Pyresa). — «Espero que la Princesa Ana y su prometido se den cuenta de lo afortunados que son pudiendo casarse e ir de luna de miel a costa de varios miles de libras del dinero de los contribuyentes», comienza diciendo en su carta, publicada en la sección de opinión pública del diario londinense «Daily Mirror», Sharon Higgins, una joven que relata las privaciones que ella y su novio han tenido que realizar durante dos años para poder casarse. «Aunque ambos tenemos buenos trabajos —continúa diciendo Sharon— no podemos pensar de ningún modo en salir al extranjero. Por eso, Ana y Mark, cuando estén tomando el sol en el Caribe, piensen que nosotros estaremos pasando nuestra luna de miel en la parte trasera del jardín de nuestra casa».

# INTERVENIDOS CASI 27 KILOS DE DROGAS PROCEDENTE DE CEUTA

## INTENTARON PASARLA UN FRANCÉS, DOS ESPAÑOLES Y CUATRO ALEMANES

ALGECIRAS, 16. (Pyresa). — Siete personas que venían procedentes de Ceuta, a bordo de los transbordadores que cubren el recorrido Ceuta-Algeciras, han sido detenidas por agentes aduaneros de la Guardia Civil por dedicarse al tráfico de drogas y tratar de introducir las clandestinamente en España.

Los súbditos alemanes Adam Frank Newcua y Cristina Scholley así como el francés Paul Pierre Arghur Meerschuuau, que desembarcaron en el coche matrícula M-1450-H, fueron puestos a disposición de la autoridad competente después de que los agentes de Aduanas del puesto de Algeciras encontraron oculto en el vehículo diez kilos ochocientos gramos de «hachis» y dos gramos de heroína, droga que fue valorada en unas cien mil pesetas. También se confiscó el turismo que fue tasado en noventa mil pesetas.

Posteriormente en otro de los «ferry» desembarcaron también procedentes de la mencionada plaza africana, otros dos súbditos

alemanes llamados Montred Schaab y Martin Weyel, quienes en el vehículo matrícula BIL-W-326 transportaban catorce kilos novecientos gramos de «hachis» que fueron valorados en ciento cuarenta y nueve mil pesetas. El vehículo también fue requisado y valorado en cuatrocientas mil pesetas.

También fueron detenidos los súbditos españoles José Atienza Egea y Jaime Luis Rebollo Martínez, quienes transportaban, al igual que los anteriores, diversa cantidad de drogas. El primero de ellos ocultaba doscientos setenta y cinco gramos de grifa y ochocientos gramos de «hachis» entre diversas prendas de vestir, valorado todo en once mil doscientas cincuenta pesetas. Jaime Luis Rebollo portaba cincuenta gramos de «hachis» dentro de un paquete de detergente, que llevaba en un maletín de viaje. Esta pequeña cantidad fue tasada en quinientas pesetas.

**MARROQUIES INDOCUMENTADOS**  
ALGECIRAS, 16. (Pyresa). —

Han sido detenidos por indocumentación los súbditos marroquíes Mohamed Harmare y Mohamed Ben Almed Yatine.

El primero de los citados, Mohamed Harmare, trató de huir, pero al saltar un arroyo sufrió una leve lesión en la pierna derecha, por lo cual fue aprehendido y trasladado al Hospital Municipal de Algeciras, donde se le prestaron las atenciones necesarias.

El segundo de ellos no ofreció resistencia.

Al ser interrogados sobre cómo habían llegado a la ciudad, manifestaron haber embarcado de polizontes en un buque pesquero, alrededor de las seis de la madrugada del día anterior, y llegado a Algeciras sobre las ocho de la mañana de ayer, no pudiendo dar más noticias sobre el particular, ya que, por permanecer ocultos en la bodega del buque, no dieron ni el nombre ni ningún otro dato que pudiera facilitar la identificación del barco.

**BARACALDO**

## DIFFICIL SALVAMENTO DE UN BUSCADOR DE SETAS

SE HALLABA HERIDO EN EL FONDO DE UN BARRANCO

BARACALDO (Vizcaya), 16. (Afil). — En medio de una fuerte tormenta y con grandes dificultades, un equipo de rescate logró hallar con vida y auxiliar a un montañero baracaldés que sufrió un accidente cuando se hallaba recorriendo uno de los montes cercanos a esta localidad vizcaína, en un paraje agreste y peligroso.

Se trata del montañero Adolfo Orejas Beistegui de 57 años, empleado de «Altos Hornos de Vizcaya» quien salió de su casa en las primeras horas de la tarde del domingo, sin ningún acompañamiento, para recoger setas en los citados montes. Ante su tardanza en regresar, la familia solicitó auxilio, al que respondió eficazmente la Policía Municipal de Baracaldo. A las cinco de la madrugada del lunes se consiguió localizar al montañero, que se hallaba en el fondo de un pequeño barranco, herido y con un fuerte «shock» ante la imposibilidad de poder salir y la presencia de la tormenta.

Actualmente Adolfo Orejas Beistegui cura en su domicilio de las lesiones sufridas, que al parecer no revisten gran importancia.

## EL COCHE DE PERON

SUFRIO UN ACCIDENTE

SIN IMPORTANCIA

BUENOS AIRES, 16. (Efe). — Un accidente de circulación sin consecuencias se registró esta mañana durante un paseo que realizaba el Teniente General Perón y su esposa Isabel Martínez, según informa la agencia oficial «Telam».

El vehículo que ocupaba el jefe del justicialismo, al efectuar un brusco frenazo, dio lugar a que los automóviles que le seguían chocaran entre sí.

El coche de Perón sufrió algunas abolladuras en el parachoques trasero al ser tocado por el primero de los vehículos de vigilancia que también resultó dañado.

La caravana se detuvo por espacio de algunos minutos, para reanudar luego la marcha al comprobarse que sólo se trataba de daños menores y que no había ningún herido.

**BARCELONA**

## ARTEFACTO, QUE NO EXPLOTO, CONTRA UNA LIBRERIA

Y LIQUIDO INFLAMABLE QUE OCASIONO UN INCENDIO

BARCELONA. — Un atentado contra una librería barcelonesa se ha registrado esta mañana. Fue víctima la Librería-Papelaría «Viceversa», de la calle Enrique Granados.

Al parecer, los autores del hecho lanzaron un artefacto contra el escaparate, rompiendo el cristal pero sin estallar. Después lanzaron líquido inflamable que produjo destrozos en la moqueta y el incendio fue de escasa importancia, extinguiéndose por sí mismo.

ALGECIRAS, 16. (Pyresa). — El calor sofocante de estos días ha producido dos incendios que ocurrieron el pasado día 15. El primero de ellos a las diecisiete horas de la tarde, en la finca «El Espadafal Bajos», conocida por el nombre de Santa Clara, que es propiedad de Corchera Almoraina S. A.

El incendio se extendió en un frente de ciento cincuenta metros de anchura de monte bajo y alto, llegando incluso hasta la carretera comarcal 3-331 en una extensión de una hectárea en la que el fuego arrasó monte abajo y seis alcornoques.

Fuerzas de la Guardia Civil, Guardia Jurada y algunos vecinos próximos al lugar del incendio, consiguieron sofocar el mis-

Lea «BALEARES»

PARIS



A LOS 122 DIAS DEL CONFLICTO LABORAL «LIP»

NADIE LE VE UNA SALIDA AIROSA

PARIS, 16. (Del corresponsal de Pyresa, ENRIQUE LABORDE). — «Un Gobierno sin palabras es un reloj sin agujas». Esta divisa en gracia de greguería, que podía haber firmado un Ramón Gómez de la Serna sindicalista, destacaba en la Gran Sala del Palacio de los Deportes de Bézangon, donde, esta mañana, se han dado cita seis o siete mil trabajadores para abrir la serie de actos públicos, de apoyo a la causa «Lip».

El plan gubernamental prevé una serie de etapas que, de antemano, puede afirmarse que serán rechazadas por el «poder obrero» de «Lip».

trabajadores que sigan en nómina de contratos de trabajo, con la firma en las cartas personales de las tres empresas que forman el complejo industrial (relojería, máquinas-herramientas y armamento). Tercero, creación de una cuarta empresa de fabricación de cajas de relojería para emplear a los trabajadores que quedan en paro y cuarto evacuación de la policía, una vez que se reanude el trabajo.

La situación es más seria de lo que parece. Por lo pronto, se impone una negociación y que los pasapases en río revuelto —comunistas, socialistas, extremistas de todo pelo— se abstengan de toda intervención. Y quién sabe si del conflicto «Lip» puede salir la solución de una nueva etapa de la vida industrial como un todo.

NUEVA YORK



LA OCTAVA DECLARACION DE INOCENCIA DE NIXON

El Presidente da carpetazo al «Watergate» EL ESPERADO DISCURSO CONSTITUYO UNA CLARA DEFENSA DE LA NECESIDAD DEL «SECRETO DE ESTADO»

(Viene de la primera página) en función de su cargo, y defendió el secreto por las mismas razones por las que debe existir entre un abogado y su cliente, el marido y la mujer, el sacerdote y el penitente. Sin él, manifestó, se hundirían las bases mismas sobre las que se asienta la administración pública y la desconfianza general sustituiría al consejo franco del asesor y al intercambio abierto de opiniones del presidente.

Se esperaba más. Al menos en los sectores demócratas. Pero Nixon ha manifestado claramente su intención de dejar que las ramas legislativa y judicial resuelvan los interrogantes sobre Watergate, al tiempo que él se dedica plomemente a su labor presidencial.

Desde antes de la alocución, se sabía que la Casa Blanca era escenario de una disputa entre elementos duros y blandos. Entre los «hombres» y «palomas» creados alrededor de Watergate. Entre los que piden al Presidente que tendiera la mano de la concordia y de la reconciliación nacional y los partidarios de la línea dura. De una simple insistencia en la inocencia de la línea dura. De una simple insistencia en la inocencia de la línea dura. De una simple insistencia en la inocencia de la línea dura.

BONN, 16. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — En una reciente encuesta se ha descubierto que más del 70 por 100 de la población alemana cuenta, para finales de año, con una crisis económica. Más del 20 por 100 no tenían opinión sobre el particular, y sólo unos pocos negaban tal posibilidad. Para los pesimistas el motivo de la esperada crisis no es otro que la desacelerada política económica del Gobierno Brandt-Scheel.

El desarrollo económico comienza a pasarse por Bonn, escribía no hace mucho un experto socialdemócrata en la publicación «Semana Económica». El desarrollo económico comienza a despertar en algunos Ministerios la misma preocupación que en el ciudadano. Lo que se teme es que se vuelva a las andadas, esto es, a aquel primer golpe que sufrió la República Federal en 1965, siendo can-

chell y Kissinger, el antiguo jefe de personal de la Casa Blanca, H. R. Halperin; el ex-asesor presidencial para Asuntos Exteriores, John Erlichman; el consejero presidencial Alexander Haig; William Sullivan, antiguo subdirector del F.B.I. y la compañía telefónica «Chesapeake and Potomac».

Como respuesta a una demanda judicial presentada por Halperin contra el Gobierno, el Departamento de Justicia reconoció ayer que había intervenido el teléfono particular del antiguo consejero de la Casa Blanca Morton Halperin durante 21 meses, pero añadió que lo hizo con la única intención de proteger la seguridad nacional.

El discurso fue elaborado por el presidente junto con sus dos mejores escritores: Patrick Buchanan y Raymond Price. Curiosamente, Price es el hombre tal vez más liberal del grupo Nixon. Sin embargo, Buchanan es considerado un duro, experto en discursos sobre ley y orden. Así, el discurso resultante casi se podía separar por párrafos, distinguiéndose la impronta de cada escritor en ellos, oculta dentro de la labor de editor de Nixon, un hombre cuidadoso que sopesa cada palabra y que, por término medio, devuelve a sus escritores los discursos ocho veces, con anotaciones marginales abundantes para nueva redacción. Esta vez, la media hora de intervención televisiva ha sido elaborada en una semana en Camp David, reunidos Buchanan y Price con Nixon y dedicados plenamente los tres a la elaboración del texto, pensado durante varias semanas antes.

En la demanda judicial aparecen junto con Mitchell y Kissinger, el antiguo jefe de personal de la Casa Blanca, H. R. Halperin; el ex-asesor presidencial para Asuntos Exteriores, John Erlichman; el consejero presidencial Alexander Haig; William Sullivan, antiguo subdirector del F.B.I. y la compañía telefónica «Chesapeake and Potomac».

BONN



PARA FIN DE AÑO... SORPRESA

RESULTA QUE MAS DEL SETENTA POR CIENTO DE ALEMANES CUENTAN, PARA ENTONCES, CON UNA RECESION ECONOMICA

El discurso fue elaborado por el presidente junto con sus dos mejores escritores: Patrick Buchanan y Raymond Price. Curiosamente, Price es el hombre tal vez más liberal del grupo Nixon. Sin embargo, Buchanan es considerado un duro, experto en discursos sobre ley y orden. Así, el discurso resultante casi se podía separar por párrafos, distinguiéndose la impronta de cada escritor en ellos, oculta dentro de la labor de editor de Nixon, un hombre cuidadoso que sopesa cada palabra y que, por término medio, devuelve a sus escritores los discursos ocho veces, con anotaciones marginales abundantes para nueva redacción. Esta vez, la media hora de intervención televisiva ha sido elaborada en una semana en Camp David, reunidos Buchanan y Price con Nixon y dedicados plenamente los tres a la elaboración del texto, pensado durante varias semanas antes.

WASHINGTON



CON LA INTENCION DE PROTEGER LA SEGURIDAD NACIONAL

EL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA RECONOCIO QUE HABIA INTERVENIDO EL TELEFONO PARTICULAR DEL ANTIGUO CONSEJERO DE LA CASA BLANCA MORTON HALPERIN

WASHINGTON, 16. (Crónica de Robert G. Kaiser, del «Washington Post-Ere»). — El dirigente del partido comunista soviético, Leónidas Breznev, expresó ayer la esperanza de que se lograra una relación permanente de las relaciones entre Oriente y Occidente, los dos sistemas mundiales (capitalista y comunismo) se debilitaba.

El discurso fue elaborado por el presidente junto con sus dos mejores escritores: Patrick Buchanan y Raymond Price. Curiosamente, Price es el hombre tal vez más liberal del grupo Nixon. Sin embargo, Buchanan es considerado un duro, experto en discursos sobre ley y orden. Así, el discurso resultante casi se podía separar por párrafos, distinguiéndose la impronta de cada escritor en ellos, oculta dentro de la labor de editor de Nixon, un hombre cuidadoso que sopesa cada palabra y que, por término medio, devuelve a sus escritores los discursos ocho veces, con anotaciones marginales abundantes para nueva redacción. Esta vez, la media hora de intervención televisiva ha sido elaborada en una semana en Camp David, reunidos Buchanan y Price con Nixon y dedicados plenamente los tres a la elaboración del texto, pensado durante varias semanas antes.

El discurso fue elaborado por el presidente junto con sus dos mejores escritores: Patrick Buchanan y Raymond Price. Curiosamente, Price es el hombre tal vez más liberal del grupo Nixon. Sin embargo, Buchanan es considerado un duro, experto en discursos sobre ley y orden. Así, el discurso resultante casi se podía separar por párrafos, distinguiéndose la impronta de cada escritor en ellos, oculta dentro de la labor de editor de Nixon, un hombre cuidadoso que sopesa cada palabra y que, por término medio, devuelve a sus escritores los discursos ocho veces, con anotaciones marginales abundantes para nueva redacción. Esta vez, la media hora de intervención televisiva ha sido elaborada en una semana en Camp David, reunidos Buchanan y Price con Nixon y dedicados plenamente los tres a la elaboración del texto, pensado durante varias semanas antes.

La experiencia hecha en 1966 demuestra —y el señor Schmidt político en activo ya en aquellas fechas lo sabe de sobras— que es mucho más fácil recuperarse y dar un nuevo empujón a la economía tras un período de recesión que poner diques a la inflación cuando se la ha dado rienda suelta. El aumento de los costos de vida en junio pasado fue del 7,9 por ciento y si bien es cierto que en julio disminuyó ligeramente al 7,2 y que en dicho período aumentó también ligeramente el número de parados, el fenómeno se debe más a la estación de, año que a las medidas adoptadas. La vida en la República Federal se pone cada vez más difícil, salvo que se elija incondicionalmente la táctica de aumentar los salarios desdoblada mente al compás de los precios.

La experiencia hecha en 1966 demuestra —y el señor Schmidt político en activo ya en aquellas fechas lo sabe de sobras— que es mucho más fácil recuperarse y dar un nuevo empujón a la economía tras un período de recesión que poner diques a la inflación cuando se la ha dado rienda suelta. El aumento de los costos de vida en junio pasado fue del 7,9 por ciento y si bien es cierto que en julio disminuyó ligeramente al 7,2 y que en dicho período aumentó también ligeramente el número de parados, el fenómeno se debe más a la estación de, año que a las medidas adoptadas. La vida en la República Federal se pone cada vez más difícil, salvo que se elija incondicionalmente la táctica de aumentar los salarios desdoblada mente al compás de los precios.

EN UNA CIUDAD EN MANGAS DE CAMISA

EL PERSONAL DEL DIARIO «SUN», EN HUELGA

ES POSIBLE QUE OTROS PERIODICOS DE FLEET STREET IMITEN SU EJEMPLO

Londres, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Antoni Parra). Cuando en esta mañana agostea, con un sol canicular, derramando bondadosos calores sobre la ciudad, los trabajadores de mangas de camisa, este corresponsal se dirigió a la tienda de la calle Fleet Street, donde los días hace una compra de sus periódicos, la señora Jones —la propietaria del quiosco— estaba hecha un basilisco. «No me diga, que no hay derecho. Son los del «Sun» otra vez los que están en huelga». Hablaba la viejecita a borbotones, fumándose su primer cigarrillo y saboreando su primera taza de té.

Lo que más indignaba a «mistress» Jones, una señora que en todas las elecciones que conoció, votó por los conservadores, no era el que a los operarios del «Sun» no les hubiera dado la gana de trabajar anoche, sino el desearo de un repartidor manerero del día de hoy. El obrero en cuestión, cada madrugada, cualesquiera que sean los partes de la meteorología nacional, suele estar como un clavo a la puerta de la tienda, con un fardo de periódicos en la mano. Esto es, el pan de cada día de la señora Jones.

Pero hoy hubo huelga. Las linotipias estuvieron ociosas toda la noche. El «Sun» no salió a la calle. Quizás, un poco con ánimo de incordiar, y a sabiendas de la sofocina que se iba a llevar la propietaria del quiosco, el repartidor de turno se llegó hasta la tienda de la señora Jones, como de costumbre, pero esta mañana, en vez del haz de periódicos, depositó en el umbral de la puerta un panfletito de propaganda comunista. La señora Jones, y después de saludar con un «Good Morning» lleno de brío, volvió a montar en su camioneta.

«Confiamos en la corrección de nuestra ideología marxista-leninista», dijo Breznev. Dijo que el amplio intercambio de público, información y valores espirituales que se produciría naturalmente en condiciones de entendimiento, ayudaría a la Unión Soviética. Esos nuevos contactos, dijo Breznev, promoverían la propagación de la verdad sobre el socialismo, ganando más simpatizantes para las ideas del comunismo científico.

el acceso al templo. Junto a la puerta del mismo, una columna de reporteros y fotógrafos, entre resaca y displicente, aguardaba, bajo las inclemencias de un sol de justicia. Hubo que resignarse a la orden de prohibido el paso. También se veía a un buen número de pacientes sanos, que en estos casos, y que se enteran de la noticia Dios sabe cómo. Todas hablando con acento irlandés. Por el rostro de una moza peccosilla, de gallica complexión, rodaron algunas lágrimas, cuando la «felic» pareja, luego de salir de la iglesia, desapareció en un decir Jesús dentro de un coche cadáver. Era una amiga de los recién casados a la que la policía no dejó pasar, según comentó alguien.

Por lo demás, Gerard Kelly no supo hasta anoche que se casaba, puesto que la dispensa no le llegó hasta pocas horas antes de celebrarse la ceremonia. Fue una boda «top secret», sin excesivos parabienes ni atagayas, sin marchas de Mendelssohn, y, por supuesto, sin concurrencias. Celebrada en un día de calor, en que los termómetros nuestros subían y subían que era una delicia, hasta alcanzar la máxima en veinte años a orillas del Támesis.

Arriba es noticia

Formato más manejable MEJOR PRESENTACION NUEVAS SECCIONES MAYOR DIFUSION PARA EL OTONO

A la señora Jones casi le da la gana. ¿Cómo? En su tienda, letreros de «Viva Rusia», y los feroces distintivos de la hoz y el martillo? Como desagradado, después de destruir la panacea del repartidor comunista, la señora Jones ha

COMPRUEBELO

# UN TROFEO CIUDAD DE PALMA POR TODO LO ALTO

## Otro llenazo en el «Luis Sitjar», y un partido distinto

Anteayer, ataque abierto y de poder a poder. Ayer lucha en el centro del campo y defensivas cerradas. Al final del tiempo reglamentario empate a cero

### EL BANDERA ROJA DE SOFIA FINALISTA POR PENALTYS (4 - 3)

BUEN TORNEO

Permítasenos que antes de entrar en la reseña del encuentro disputado anoche en el Luis Sitjar entre el Real Club Deportivo Español, de Barcelona y el Bandera Roja de Belgrado, les digamos algo de lo que se discutía en las tribunas durante el descanso. Ya habían durado los primeros cuarenta y cinco minutos sin que se marcara un solo gol. Se habían podido observar las precauciones defensivas de los dos equipos y aunque el fútbol que se practicaba era de calidad, lo cierto es que no había llegado al público de una manera diáfana, brillante, efectiva como sucediera en el encuentro que abrió marcha en el Torneo.

Tenía su explicación. Porque en el partido inaugural el Mallorca siendo un equipo muy inferior en clase y en técnica, plantó cara a sus adversarios. Les discutió el encuentro de poder a poder. Y en el primer tiempo con muy mala fortuna llegó al final de los 45 minutos con una ventaja del Spartak de Moscú de tres goles, que no reflejaban ni muchísimo menos lo que había sido el primer tiempo pues el Mallorca debió haberse apuntado — como decíamos ayer — por lo menos dos. Pero la gente ha reaccionado, ha comprendido que el Mallorca lejos de ofrecer un mal espectáculo, había contribuido a que la afición mallorquina pudiese deleitarse en la contemplación de un partido formidable, viendo un fútbol jamás visto en Mallorca. Y esto no hubiera podido ser de haberse encerrado el Mallorca en una defensiva del miedo, que ni hubiera hecho ni hubiera dejado hacer, aunque al final la victoria se inclinara del bando soviético, porque indiscutiblemente tenía que suceder así. Pues bien todo esto favorable al Mallorca se discutía durante el descanso del encuentro Español - Bandera Roja, porque aún siendo un buen partido, distó mucho de ser un encuentro de la calidad que nos ofrecieran el Mallorca y el Spartak de Moscú. El Mallorca con el encuentro de ayer, en el que no participaba, daba oportunidad a que se comparara y se eligiera además su manera de hacer y dejar hacer. Porque este Torneo no se ha hecho para que en Mallorca vayamos acumulando trofeos valiosos.

## escribe: RAT

Se hizo con el objeto de que pudieran desfilar los más grandes equipos del mundo y gran cosa es para el Mallorca el poder participar y aún perdiendo, poder marcar a un Spartak de Moscú un solitario gol, por derecho propio y sin ayudas.

Y dicho lo que antecede, vayamos con el partido.

#### MUCHAS PRECAUCIONES

#### EN AMBOS BANDOS

Como queda dicho, tanto el Bandera Roja como el Español jugaron teniendo un respeto mutuo extraordinario, procurando dominar el centro del campo y aventurándose muy poco dentro de las respectivas áreas.

Puede que el Español las tres cuartas partes del primer tiempo se constituyera en dominador de una mayor parcela de terreno, pero jamás se entregó a un ataque abierto. Dándose la circunstancia de que muchísimas veces por falta de efectivos en el ataque no pudo presionar cual requerían las circunstancias en busca del gol y como quiera que la defensa del Bandera Roja actuaba con tranquilidad, pues los momentos que parecían difíciles para la meta búlgara se resolvían con relativa facilidad.

El Español como decimos dominó las tres cuartas partes de este primer tiempo, pero este dominio fue más bien territorial, sin agobios para la meta búlgara. Porque insistimos, el Español no se presentaba ante la puerta con el número de efectivos necesarios y el equipo de Sofia, pues se replegaba con bastante facilidad, y sin prisas.

El motor del Español fue, como siempre, José María. Muy bien siempre y conservando una tónica de juego, que siguieron sus compañeros con mucha disciplina sobre todo Solsona, que día a día se está tornando un jugador de excepción.

Pero estas precauciones defensivas que se vieron más acentuadas en el Bandera Roja que en

el Español en el primer tiempo, se vieron a la inversa en el segundo tiempo y entonces se jugó más en el centro del campo, aunque en algunos momentos se observaran deseos de incursionar por el ala derecha y por el centro en el Español que hasta llegó a marcar un gol que fue anulado por el árbitro al apreciar fuera de juego el juez de línea de la banda de general.

Total que el Español hizo poco para merecer la victoria y el Bandera Roja se limitó a dejar que pasara el tiempo, pues veía que ante lo que estaba aconteciendo lo más seguro sería que se tuviese que apelar a la fórmula de los penaltys.

#### EL BANDERA ROJA DE SOFIA

Ya conocemos la manera de jugar del Bandera Roja. Es la tercera vez que interviene en el Trofeo Ciudad de Palma y de las tres veces de momento se ha llevado dos trofeos, y tiene en puerta el tercero, pues ayer, aunque por penaltys se clasificó para disputar la final al fabuloso Spartak de Moscú. Vemos una final extraordinaria, en la que los dos equipos estarán preparados y dispuestos y se nos ha dicho, existe entre ellos una grandiosa rivalidad.

Pero eso lo dejaremos para cuando acontezca. De momento digamos que el partido que hizo ayer el equipo campeón búlgaro, no fue brillante ni muchísimo menos. Su centro delantero el fabuloso Jekov no tuvo oportunidad de lucir sus extraordinarias facultades y es que la defensa del Español que actuó con firmeza y decisión muy bien apoyada en la cobertura por los medios volantes, impidieron que los delanteros bermellones pudieran desenvolverse con tranquilidad.

Y si el Bandera no podía ofrecernos la exhibición de sus hombres de punta entonces nos quedaba bien poca cosa por ver, ya que tampoco íbamos a deleitarnos con las incursiones españolas.

A la vista del encuentro que nos ofrecieron los búlgaros ayer, uno diría que entraba en sus cálculos el que la contienda se decidiera por la ejecución de la serie de penaltys, pues se consideran mejores tiradores que los españoles, como así al final lo demostraron.

Pero si la exhibición del juego de los búlgaros de ayer tenía que decidir el pronóstico de la final, suponemos que nadie vacilaría en afirmar que esta vez el Trofeo Ciudad de Palma volará a Moscú. No obstante uno sabe como se las arreglan los búlgaros, conocen a la perfección los movimientos del Spartak a quienes estuvieron observando en su encuentro contra el Mallorca y esperamos ver un Bandera Roja completamente distinto a la hora de disputar la final.

Por otra parte estamos seguros de que el Bandera Roja de Sofia le ha cogido ya el tranquillo y el gusto al Torneo y entra en sus cálculos llevarse a casa el valioso trofeo, por lo que no se nos puede escapar la idea de que ellos jugaron el encuentro de ayer pensando siempre en la final.

No podemos pensar que el equipo Bandera Roja de Sofia se empleara ayer con todas sus fuerzas. Puede que en algún momento, quizás ya hacia el final ensayando el tiro desde lejos, pensara en la posibilidad de clasificarse marcando un gol, pero su preocupación máxima era la de aguantar bien a fin de llegar al final de la contienda sin que les ocurriera nada a sus jugadores y ayer a ratos se jugó con alguna dureza.

Total, que por el juego desarrollado no merecía la victoria el Bandera Roja. Que lo más justo hubiera sido un empate, pero claro está no podía ser, había de decidirse por penaltys y en este momento la balanza de la victoria se inclinó del bando búlgaro.

#### LOS PENALTYS

Comenzó la cuenta el Bandera



Roja que se apuntó el gol, y falló luego José María. A partir de aquel momento la moral de los españoles sufrió lo suyo. Ya siempre por detrás en el tanteador, se llegó al final parando un disparo el meta españolista, pero casi seguidamente paraba otro el portero búlgaro con lo cual quedó en un 4-3 favorable al Bandera Roja el encuentro. De esta forma queda finalista del Torneo el Bandera Roja de Sofia que disputará la posesión del maravilloso Trofeo al Spartak de Moscú.

#### CAMACHO,

#### ARBITRO DEL ENCUENTRO

Cuidó de la dirección del encuentro el colegiado señor Camacho que en líneas generales estuvo bien. Si sufrió algún error suponemos se lo apuntarán sus colaboradores en las bandas. El Español no es finalista, por haberle señalado un fuera de juego muy discutible cuando había conseguido el gol. Por lo demás dirigió el encuentro con autoridad

y nos pareció bien en líneas generales.

Los equipos a sus órdenes se alinearon de la siguiente forma: R. C. D. Español.—Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaria; Martínez (Guri), Solsona, Amiano, De Diego (Juan María), José María.

C. S. K. A. de Sofia.—Jordanov; Zafirov, Penev, Gaganelov; Seankov, Tronkov; Atanasov (Simov), Nikodimov, Jekov (Yankov), Scedkov, Mikhailov.

## SALA DE PRENSA

SANTAMARIA: «CARECEMOS DEL SUFICIENTE FONDO FISICO»

CAMACHO: «LA F.I.F.A. ORDENA QUE SE LANCEN LOS 5 TIROS REGLAMENTARIOS»

Al igual que en la jornada precedente, sólo hizo acto de presencia en la Sala de Prensa, el entrenador del equipo español, en este caso Santamaría, del R. C. D. Español de Barcelona. Creemos una vez más, que nadie ha hecho saber a los preparadores, tanto del Spartak, como del Bandera Roja, que los cronistas deportivos esperan en el mencionado departamento para recoger las impresiones de los técnicos y llevarlas a sus lectores u oyentes. Desconocemos de quién es el fallo, pero sí denunciemos su existencia. Claro que si los Sres. Manolov o Netto, se presentan ante los enviados de los medios informativos y no se dispone del correspondiente intérprete, de nada serviría que allí acudiesen. Y si sabemos, y lo hemos visto, que hay varias «azafatas», pero cuando el árbitro ha dado por finalizado el partido, nadie que pueda desarrollar su cometido y auxiliarnos en nuestra misión está allí, en la Sala de Prensa.

Santamaría, correcto como siempre, manifestó: Mi equipo ha trabajado mucho pero le ha faltado la preparación suficiente para llegar ante la meta rival con potencial físico. La temporada pasada la acabamos muy tarde y aún carecemos del suficiente fondo para enfrentarnos a equipos que ya están jugando sus competiciones oficiales.

—¿Pensó que el Bandera Roja sería más peligroso?  
—En parte sí, pero tengo que decir que no le hemos dejado desarrollar su juego, hemos sido incómodos y esto ha destrozado sus planes.  
—¿Justo el resultado?  
—Hemos tenido más ocasiones de gol, pero sin aprovecharlas, de forma especial De Diego y Amiano. Ahora bien, estoy muy contento con mis jugadores porque han luchado cuanto sus fuerzas les han permitido.  
—¿Alineación decidida frente al Mallorca?  
—Esperaré a pasar revista y co-

nocer el estado de los que han jugado. Entonces decidire, pero si puedo adelantar que saldrán bastantes hombres de refresco

El Sr. Camacho, árbitro del encuentro, excelente amigo, nos dice mientras se dispone a pasar a la ducha: «Deseo aclarar que, obediendo órdenes de la F.I.F.A., cuando se llega a las series de penaltys, es preciso se hagan los 5 lanzamientos aunque ya se conozca que un equipo es ganador. Esto es lo que indicaba y no que se repitiese un nuevo tiro». Y aclarado queda.

DEL SOL

MINUSVALIDO: LA SOCIEDAD TE NECESITA. LA SEGURIDAD SOCIAL TE AYUDA. INFORMATE EN EL SERVICIO SOCIAL DE RECUPERACION Y REHABILITACION DE MINUSVALIDOS. MARIA DE GUZMAN, N.º 52. — TELEFONO 2.53.68.68.



### A LAS 10 DE ESTA NOCHE

## REAL MALLORCA - R.C.D. ESPAÑOL

Para el encuentro de esta noche frente al R. C. D. Español, en que se habrá de dilucidar el 3.º y 4.º puesto, el Real Mallorca, según nos ha manifestado el «mister» Manolín, alineará de salida a Izaguirre; Mariano, Sans, Taverner; Tinín, Cortés; Bartolí, Dotal, Urquía, «Chango» Díaz y Brand.

Como suplentes están convocados, Alfonso, Niz, Pons, Ramón y Ruiz.

Por su parte, Santamaría, finalizado el partido ante el C.S.K.A. de Sofia, dijo no poder adelantar formación pero sí que habrá cambios con arreglo a los que se enfrentaron al equipo búlgaro.

Federación Balear de Fútbol Temporada 1973-74

CALENDARIO DEL CAMPEONATO DE PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

I VUELTA	II VUELTA	
9 septbre.	30 diciembre	Murense-Arenal Colonia-Arenal Soledad-International Bellavista-Porreras Sóller-Vil. S. Bm. Rotlet-Montuiri
International-Alaró Porreras-Arenal Vil. S. Bm.-A. Molinar Montuiri-Escolar Rotlet-Petra Sóller-Murense Bellavista-Colonia Andraitx-Soledad	I VUELTA II VUELTA 11 nvbre. 3 marzo	Escolar-Petra A. Molinar-Murense Arenal-Colonia Alaró-Soledad International-Bellavista Porreras-Sóller Vil. S. Bm.-Rotlet Andraitx-Montuiri
16 septbre.	13 enero	I VUELTA II VUELTA 18 nvbre. 17 marzo
Alaró-Andraitx Arenal-International A. Molinar-Porreras Escolar-Vil. S. Bm. Petra-Montuiri Murense-Rotlet Colonia-Sóller Soledad-Bellavista	I VUELTA II VUELTA 23 septbre. 20 enero	Petra-Andraitx Murense-Escolar Colonia-A. Molinar Soledad-Arenal Bellavista-Alaró Sóller-International Rotlet-Porreras Montuiri-Vil. S. Bm.
Alaró-Arenal International-A. Molinar Porreras-Escolar Vil. S. Bm.-Petra Montuiri-Murense Rotlet-Colonia Sóller-Soledad Andraitx-Bellavista	I VUELTA II VUELTA 30 septbre. 27 enero	Petra-Murense Escolar-Colonia A. Molinar-Soledad Arenal-Bellavista Alaró-Sóller International-Rotlet Porreras-Montuiri Andraitx-Vil. S. Bm.
Arenal-Andraitx A. Molinar-Alaró Escolar-International Petra-Porreras Murense-Vil. S. Bm. Colonia-Montuiri Soledad-Rotlet Bellavista-Sóller	I VUELTA II VUELTA 7 octubre 3 febrero	Murense-Andraitx Colonia-Petra Soledad-Escolar Bellavista-A. Molinar Sóller-Arenal Rotlet-Alaró Montuiri-International Vil. S. Bm.-Porreras
Arenal-A. Molinar Alaró-Escolar International-Petra Porreras-Murense Vil. S. Bm.-Colonia Montuiri-Soledad Rotlet-Bellavista Andraitx-Sóller	I VUELTA II VUELTA 14 octubre 10 febrero	Murense-Colonia Petra-Soledad Escolar-Bellavista A. Molinar-Sóller Arenal-Rotlet Alaró-Montuiri International-Vil. S. Bm. Andraitx-Porreras
A. Molinar-Andraitx Escolar-Arenal Petra-Alaró Murense-International Colonia-Porreras Soledad-Vil. S. Bm. Bellavista-Montuiri Sóller-Rotlet	I VUELTA II VUELTA 21 octubre 17 febrero	Andraitx-Colonia Soledad-Murense Bellavista-Petra Sóller-Escolar Rotlet-A. Molinar Montuiri-Arenal Vil. S. Bm.-Alaró Porreras-International
A. Molinar-Escolar Arenal-Petra Alaró-Murense International-Colonia Porreras-Soledad Vil. S. Bm.-Bellavista Montuiri-Sóller Andraitx-Rotlet	I VUELTA II VUELTA 28 octubre 24 febrero	Colonia-Soledad Murense-Bellavista Petra-Sóller Escolar-Rotlet A. Molinar-Montuiri Arenal-Vil. S. Bm. Alaró-Porreras International-Andraitx

NATACION

ESPAÑA, A LA COPA EUROPEA DE NACIONES

MADRID, 16. (Pyresa). — Esta mañana salieron en dirección a Bratislava los componentes de la Selección Española de natación, que los próximos días 18 y 19 del actual tomará parte en la tercera Copa Europea de Naciones, dentro del Grupo B.

En el mismo avión amrchaban los componentes de la selección femenina, rumbo a la localidad suiza de Remens.

Al frente de la expedición viajaba el vicepresidente de la Federación, don Baldomero Fernández Aguayo, así como el director técnico, don Enrique Ugarte.

Los componentes son: José Pujol, Enrique Melo, Pedro Balcells, Arturo Lang-Lenton, José Bas,

Santiago Esteva, José Ferrero, Alberto Roldán, Antonio Culebras, Joaquín Rigau, Manuel Molinero, Diego Rojas y Luis San Juan.

El equipo femenino está compuesto por Margarita Valbuena, Herminia Jaqueti, María Nieves Panadell, Aurora Chamorro, Montserrat Artigas, Rosa Espiarte, África Duffaire, Lidia Flaque, Dolores Valbuena, Ana Martínez y Consuelo Permany.

Enrique Ugarte, director técnico de la Federación Española, manifestó que tiene grandes ilusiones de realizar un buen papel en esta tercera Copa Europea por Naciones, pero que, no obstante, el triunfo era difícil por la calidad de todos los rivales.

## AVISO

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1972

D. ...

recibe "BALEARES" en calle ...

... n.º ... de ...

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... núm. ...

población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES". Paseo Mallorca, 29-Palma

**Teléfonos 235940 y 235710**

## REAL CLUB NAUTICO

# FERRER Y MIRALLES

# VENCEDORES DE

# LOS CAMPEONATOS DE

# PESCA «25 ANIVERSARIO»

Verdaderamente extraordinaria fue la participación a los campeonatos de pesca con caña que organizó el Real Club Náutico de Palma en aguas del Puerto de Alcudia, con motivo de su XXV aniversario. Las capturas no fueron muy numerosas, pero por luchar todos con las mismas armas y contra los mismos inconvenientes, la emoción no decayó ni un sólo momento, ya que cada captura, por pequeña que fuera, era un paso más hacia la victoria.

La clasificación general fue la siguiente:

### GRUPO CEBADO

1. Antonio Ferrer.
2. Bartolomé Beltrán.
3. Francisco Beltrán.
4. Fernando Palmer.
5. Juan Palmer.

### GRUPO ROQUE

1. Sebastián Miralles.
2. José Clemente.
3. José Juan Palmer.
4. María Victoria Mayol.
5. Rafael Soto.
6. Félix Luján.
7. Javier Mayol.
8. Juan Manuel Palmer.
9. Antonio Mayol.
10. Manuel Planchadell.
11. Antonio Palou.
12. Miguel Cunill.
13. Mateo Cunill.
14. Sebastián Cabanellas.
15. Luis Miguel Argiles.
16. Manuel Blasco.
17. Gregorio Cabrer.
18. Juana M. Miralles.
19. Mateo Cañellas.
20. Jaime Paul.
21. José Antonio García.
22. Damián Mayol.
23. Jaime Carbonell.
24. Manuel Sanmartí.
25. José Antonio Mayol.
26. Francisco Amengual.
27. Sebastián Carbonell.
28. Mariano Amengual.
29. Jesús Cañada.
30. Bartolomé Paul.
31. Mateo Parets.
32. Catalina Bauza.
33. Susana Mayol.
34. Enrique Raya.
35. Marita Mayol.
36. María J. Iglesias.
37. Inmaculada Mayol.
38. Isidoro Iglesias.
39. Francisco José Polo.

Y así hasta 63 participantes.

# SKAU

(CA'N PICAFORT)

## IV ANIVERSARIO

**HOY: JAIME MOREY**

**MAÑANA: LOS TAMARA**

**DOMINGO: TARDE Y NOCHE**

## MYKE KENNEDY

## EL BANCO DE VIZCAYA

Satisface a sus clientes los nuevos tipos de interés

CUENTA CORRIENTE A LA VISTA.....	0,75 %
LIBRETAS DE AHORRO.....	2,50 %
IMPOSICION A PLAZO DE TRES MESES....	3,50 %
IMPOSICION A PLAZO DE SEIS MESES.....	4,50 %
IMPOSICION A PLAZO DE UN AÑO.....	5,00 %
IMPOSICION A MAS DE DOS AÑOS.....	6,00 %
CUENTAS DE AHORRO-VIVIENDA.....	6,00 %

# V

## BANCO DE VIZCAYA

siempre cerca de usted

### MAX MERKEL

### DEMANDA AL

### ATCO. DE MADRID

Madrid, 16. (Pyresa). — En la Magistratura de Trabajo número seis de Madrid, se ha visto esta mañana la demanda presentada por el austriaco Max Merkel contra el At. de Madrid. El demandante solicita que el despido de que fue objeto, como entrenador, por parte del Club, a raíz de unas declaraciones a un periódico alemán, sea declarado nulo o improcedente, o bien que se le indemnice con tres millones de pesetas y se le abonen los salarios devengados a lo largo de la tramitación del pleito.

La defensa de Max Merkel corre a cargo de don Eduardo Ajuaria. El At. de Madrid está defendido por don Felipe Ruiz de Velasco.

DIARIO

## Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 28

### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION	235710
Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177
DIRECCION	232108
ADMINISTRADOR	234302

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
**y Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**Oliver mateu**  
Av. Jaime III, 137 Palma. Tel 21 06 40

VENDO PISO 7ª planta en Avda. Argentina, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea y terraza, baño completo y aseo, cocina equipada, muy buenas vistas, ascensor y portería. Precio: 1.975.000 ptas. Facilidades. (OM-124)

VENDO PISOS en Santa Catalina, 3 y 4 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, cocina acabados de buena calidad. Precio: desde 875 mil ptas. Facilidades. (OM-124)

VENDO ATICO 10ª planta en calle Aragón, 3 dormitorios, baño completo, sala-comedor, cocina, buena orientación, ascensor y portería. Precio: 800.000 ptas. Facilidades. (OM-124)

APARTAMENTOS EN SAN AGUSTIN (altos), con dos o tres dormitorios, cocina amueblada, uno o dos baños completos, salón comedor, carpintería de aluminio, terraza con vista panorámica al mar, acabados de 1ª calidad, piscina y jardines, situación muy tranquila.

Precio desde solamente 1.175.000- ptas. Muchas facilidades!

CHALET DE LUJO EN CALA BLAVA, con solar de 1.200- m2, 4 dormitorios dobles, dos baños completos, 1 aseo, salón comedor con chimenea, cocina amueblada, calefacción eléctrica, completamente equipado con TV, radio, frigorífico, congelador lavadora etc. y muebles de muy buena calidad terraza vista al mar, jardín bien cuidado; garage, trastero, electricidad 125 y 220.

Precio: 3.750.000- Ptas. Un año facilidades sin intereses.

SOLARES VARIOS EN PORTALS NOUS, calles asfaltadas, electricidad, zona tranquila, muy buenas vistas, orientación Sur. Precios desde 600.000- Ptas. Facilidades.

### RUSTICA 6 Kms. ARENAL

Fachada carretera asfaltada, 137 cuarteradas cercadas pared. Mucha caza, almendros, algarrobos y monte bajo, Casa señor y payés mucho carácter. Precio: 25.000.000- ptas., con facilidades. No se informará telefónicamente. Concertar entrevista:

INMOBILIARIA MARQUES  
Plaza Olivar, Edificio España, entres. H. Teléfono: 210771.

### HUERTA 3 cuarteradas

Junto S'Aranjasa. Buena casa.

Precio: 2.000.000 ptas.

OTRA 6 y 1/2 CUARTERADAS Cerca de Muro  
Precio: 2.000.200 ptas.

Aceptaría cambio por pisos nuevos en Palma  
Ofertas. Agencia Inmobiliaria Sindicato,

Calle Sindicato, 178-2º - Telef. 21 39 50

### COMPRA DE HOTELES

Por encargo de una Empresa Hotelera alemana, buscamos hoteles en buenas situaciones, radicados en centros turísticos de la Costa e Islas Baleares y Canarias. Interesan tanto empresas en estado de funcionamiento, como en construcción o en fase de proyecto.

La capacidad o rentabilidad de las instalaciones no son factores determinantes. Se ruega a los interesados, envíen solamente datos comprobables.

Aseguramos una rápida tramitación de las ofertas recibidas, así como máxima discreción.

Referencia: Fincas Canuda, Balmes, 317, entlo. Barcelona.

## HOY, 36 páginas

COMPRARIA HOTELES 3 ó 4 ESTRELLAS  
ZONAS: ARENAL, PALMA-NOVA y MAGALLUF  
PARA INFORMES:



INMOBILIARIA

C/. Calvo Sotelo, 98 - Teléfonos: 23 18 49 23 49 44

APARCAMIENTO Plaza Olivar, Coche grande, exento contribución, 250.000 ptas. en 2 años, Inmobiliaria MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Telf. 210771. (21)

### Hipotecas

INDUSTRIALES y COMERCIANTES, se conceden todo tipo de créditos. Máxima rapidez. Tel. 225255.

### Solares y Terrenos

VEUDO solar en El Toro, 500 m2., Precio 370.000 pesetas. Informes: Fincas Vaquer. 235155. (14)

GENOVA: Solar 6.500 m2, Zona rústica, A 150 ptas. m2, Facilidades. MARQUES. 223719. (13)

SON DAMETO: Solar 668 m2. A 2.500 ptas. el m2. Facilidades. MARQUES. 223719. (13)

PALMASOLA: Solar 1.000 m2, 425.000 ptas. MARQUES. 210771. (10)

URBANIZACION COSTA DE ANDRAITX: SOLARES con vista al mar; desde 250- pesetas m2; sin entrada y grandes facilidades. Señor MAS; General Mola, 6. Teléfonos: 211743-214000. (27)

SOLARES para construcción inmediata de alojamientos turísticos o similares. Con infraestructura según últimas normas. Dotados de agua potable; tratamiento y evacuación de aguas residuales; fuerza e iluminación eléctrica; acceso de comunicación vital. Con el. junto a la playa; situada en zona residencial modelo; tuación privilegiada en cercanías de PORTO CRISTO. Para más información llamar al teléf. 221906. (55)

SOLAR EL TERRENO, situación muy céntrica, 200 m2 con 7 mts. fachada. Tres millones ptas. 2 años facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar, Edificio España, entresuelo. Telf. 210771. (26)

CALLE Teniente Oyaga vendido solar de 500 m2, orientación Sur, fachada 15 m. Precio: 6.000 ptas. m2. ALZINA. Sindicato, 198, pral. (Junto Bar Triquet). Tel. teléfono 214663. (26)

CALLE EUSEBIO ESTADA vendido solar de 612 m2, fachada 20 m., mucha edificación y muchas facilidades. ALZINA. Telf. 214663. (19)

VENDO SOLAR cerca Can Picafort, a 150 ptas. metro. Telf. 212859.

VENDO buen solar Costa d'en Blanes, Teléfono mañana 214348, Sr. Moyá. (11)

## ZONA EL TERRENO

(Teniente Mulet)

SE VENDE TERRENO

550 M2

Información al teléfono 21 16 07

### VENDO SOLAR

de 10.000 m2. en Cala Mayor. A 2.900 ptas. m2.

Informes: Teléfono: 23 37 85.

### Locales y Despachos

VENDO local, zona Plaza Madrid, 315 m2, planta con sótano. Telf. 225706. (13)

VENDO local de 160 m2, sótano, en calle ancha, Teléfono 225706. (15)

SE VENDE despacho General Mola, 6. Informes: en Portaría o teléfono 224222.

VENDO o ALQUILO LOCALS comerciales en Edificio TORREMAR; a inauguración. Teléfono 214000 (12)

VENDO despachos. Uno cerca Avenidas y el otro muy céntrico. Informes: Teléfono 252699. (13)

VENDO LOCALES comerciales en Marqués de la Ceniza, continuación Calvo Sotelo. Desde 2.800.000 ptas Aragón. 20. 224450. (17)

SE VENDEN 2 locales en Cala Mayor, primera línea, situación privilegiada rodeados de apartamentos y hoteles, uno de 140 metros otro 48 metros, muy aptos supermercado, souvenirs, etcétera. Amplias facilidades pago. Informes Telf. 237627 - 237608. (35)

ARENAL: Vendo local espléndida situación, 119 metros cuadrados. 2.191.000. facilidades. Construcciones CAPELLAS. Telf. 223954.

SE VENDE local en Son Gotleu. Telf. 235250. (10)

ALQUILO local nuevo, apto oficinas, 140 m2., electricidad 125-220, agua, servicios, techo placa decorativa, pavimento pulido abrigillado, calle ancha junto Avenidas. Pérez Galde, 23, 1º, 2º. Tel. 224596. Horas oficina. (16)

ALQUILO local 180 m2. teléfono y fuerza motriz. Informes: mismo local, calle Collure, núm. 40, de 9h. a 12h. (19)

INVERSIONISTAS: vendo local comercial centro, 200 metros, con altílo, Local 700 metros, avenidas, dos puertas, 234561. (16)

VENDO local Can Pastilla, magnífica situación, Instalación lujosa. 5.000.000. Son Cladera, supermercado, 1.000.000, ALEIX, Avenida Alejandro Rosselló, 94 pral., 225833. (20)

ALQUILO, Miguel Santandreu, 2 puertas, 120 m2, 9.000. ALEIX, Avda. Alejandro Rosselló, 94, pral. 225833. (15)

TRASPASO o alquiler céntrica boutique, 10 m. cuesta del duro. Apto cualquier negocio. Telf. 221278. De 9 a 10 mañanas. (20)

EN MARIVENT  
Vendo 2 plantas de locales comerciales con facilidades, en Avda. Calvo Sotelo, esq. c/Juan de Sarridakis. Informes: Plaza de España, 10 entlo. A.

ANUNCIAR EN "PEQUEÑOS ANUNCIOS" ES LLEVAR A CABO UNABUENA "INVERSION"

### SE VENDE

Local comercial 80 m2. frente Hotel Cala Blanca, Palma Nova. Telf. 21 07 56, de 9 a 10 mañanas.

### VENDERIA

a buen precio y con facilidades, local de 20 m2. Muy buena situación en Cala Mayor. Informes: 23 77 67.

### VENDO

LOCAL EN PRIMERA LINEA DE CALA MAYOR. - Precio interesante. Facilidades. Informes: 23 77 67.

### LOCAL

con sótano de 60 m2., en venta, grandes facilidades. - Verlo e informes en: Calvo Sotelo, 555. - Telf. 23 77 67.

### Fincas

GRAN OPORTUNIDAD: Ad. quiera su finca de recreo para esparcimiento de su familia, en la zona más pintoresca de Mallorca: PARCELACION RUSTICA «SON NET», PUIGPUENT. A sólo catorce kilómetros de Palma, en plena sierra, le ofrecemos desde 20 pesetas m2, parcelas con mucho pinar, preciosas vistas montaña y mar. Aire puro de montaña. Zona de absoluta tranquilidad. Calles asfaltadas, electricidad 125 y 220. Posibilidad agua. Sin entrada y cómodos plazos. Le informaremos sin ningún compromiso: sábados, domingos y festivos, en la parcelación y días laborales en Plaza Olivar, 5, 2º. Teléfonos 221347 y 221349. Nota: Por ser zona de reposo en PARCELACION RUSTICA «SON NET» está prohibido toda clase de negocios, hoteles y apartamentos. (106)

LLUCHMAYOR, 6.000 m2., almendros, algunos frutales, cercado pared, Precio: 160.000 ptas. Inmobiliaria OLIVER - OLIVER, Plaza Olivar, 5. 2º. Tel. 221347-49. (19)

30 KMS. PALMA, 15 cuarteradas, pinar, vistas montaña, 2.500.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18, pral. (14)

ALARO, 3/4 almendros, casa rústica, cisterna, 335.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (10)

LLUCHMAYOR, 2.500 m2., almendros, 40.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (10)

36 KMS. PALMA, 2.000 m2, frondoso pinar. 75.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (10)

VALLDEMOSA, parcelas 2.000 m2., electricidad, fantásticas vistas mar, 350 pesetas m2., facilidades 6 años, RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (18)

18 KMS. PALMA, 1 cuarterada almendros, buenas vistas, 145.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (12)

PUIGPUENT, solares buenas vistas, 600 ptas. m2. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (11)

LLUCHMAYOR, 1 cuarterada, casita rústica, cisterna, algarrobos, almendros, 250.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (12)

18 KMS. PALMA, rústica 140 cuarteradas, vistas Palma, ideal ganado, arbolado, cacería. 25.000.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (18)

LA RAPITA, solar 470 m2., 1.000 ptas. m2. RUSTIC. 225600-01. (10)

SINEU, 2 cuarteradas, higuera, garriga, buen acceso, 115.000 ptas. RUSTIC Velázquez, 18, pral. (12)

ZONA ESTE, 50 cuarteradas estupenda casa payesa, pozos, frutales, bosque y cacería, 7.500.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (16)

ESTANOL, solar 240 m2., magnífica situación, 1.100 ptas. m2. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (12)

VALLDEMOSA, chalet, sala-comedor, cocina, 3 dormitorios, baño, buenas vistas, 700.000 ptas. RUSTIC 225600-01. (14)

ALGAIDA, media cuarterada pinar, 115.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, principal. (10)

SON SANMARTI, parcela 2.800 m2., electricidad, agua, 195.000 ptas. facilidad des. RUSTIC. 225600-01. (12)

SANCELLAS, una cuarterada, higuera, buena tierra, 140.000 ptas. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (11)

RANDA, 2.000 m2., fantásticas vistas, 155.000 ptas. RUSTIC. 225600-01. (10)

MONTURI, 3.500 m2, pinar naranjos, panorámica, 125 mil ptas. Facilidades 2 años. MISTRAL. 214911. (13)

SON SARDINA, 5.600 m2, almendros, agua, luz, 225 ptas. m2. MISTRAL. 214911. (12)

CARRETERA de Sóller, 3.500 m2., almendros, agua, 250 pts. m2. MISTRAL. 214911. (12)

GENOVA, 1 cuarterada, almendros, casa, cisterna, pozo, 600 ptas. m2. MISTRAL. 214911. (12)

SON ANGLADA, 100.000 m2., almendros, agua, 200 ptas. m2. MISTRAL. 214911. (11)

OJO! CHALETS metálicos desmontables desde 19.000 ptas. Además locales para garage, taller y almacén: UNICORN Telf. 221533. (17)

OCASION! A 6 kms. Arenal lindante carretera. Planos aprobados para hacer casa, posibilidades electricidad. 270.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 223719. (19)

LLUCHMAYOR, 2.000 m2., cisterna, para arreglar, travesía camino Porreras. 65.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 223719. (14)

LLUCHMAYOR, casita recién construida, 1 dormitorio, comedor, cisterna, 2.200 m2, 280.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 223719. (15)

LLUCHMAYOR, km. 19, 2.000 m2, almendros, cisterna, Planos pagados para hacer casita, 180.000 ptas. Algunas facilidades. MARQUES. 223719. (18)

LLUCHMAYOR, 2 kms. pasado el pueblo, 2.000 m2, 55.000 ptas. Cerca camino asfaltado. MARQUES. 223719. (15)

LLUCHMAYOR - ARENAL, 2 cuarteradas, almendros, higuera, casita aperos con cisterna, 330.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 223719. (15)

LLUCHMAYOR, 2.000 m2., casita pequeña (llaves en mano), 2 dormitorios, agua, cerca del pueblo. 360 mil ptas. 3 años facilidades. MARQUES. 223719. (21)

LLUCHMAYOR, cerca del pueblo, 1.000 m2., camino asfaltado, 80.000 ptas. 20 mil ptas. entrada r-sto 2 años. MARQUES. 223719. (17)

LLUCHMAYOR, 3.500 m2. almendros, casetón aperos, higuera. Km. 20. 180.000 ptas. Facilidades. MARQUES. 223719. (14)

CAMPOS, a pie carretera asfaltada, vendido finca 1.800 m2. de terrenos con almendros, casita aperos nueva, 1 dormitorio, sala, cshimenea y cisterna de 16 mil litros. Precio: 200.000 Informes: Gabriel Maura, 18 6 Telf. 274524. (35)

SON ANGLADA, 3.500 m2. almendros, casa rústica, panorámica. 1.500.000 ptas. MISTRAL. 214911. (12)

EN SOLLER vendido rústica, admitiendo oferta. Una 504.673 metros, con algarrobos, frutales, olivos, pinar; otra 27.497 huerto con variedad de frutales, olivar en la carretera de Palma, al lado de Can Mengue. Informes: Carmen, 35, 2º, Palma. (39)

5 KMS. PALMA, particular vende magnífica finca de regadío de 18 cuarteradas, Linda carretera asfaltada, luz gran caudal agua potable, árboles frutales y toda clase cultivo, Dependencias para el ganado, casa colono. De interesarse puede parcelarse, 18 millones. Telf. 217579 (mañanas). (39)

TENEMOS fincas rústicas en varios puntos de la isla. MASSIP. Tel. 211247. (12)

### FINCA RUSTICA

30 cuarteradas en Buñola. Casa señorial, 4 dormitorios dobles, 3 baños completos, piscina depurador. Agua abundante, 2 electricidades. Casa posaderos. Mobiliario antiguo. Muchas facilidades pago, o permutaria por construcción. - BELT Inmobiliaria. Teléfonos: 22 56 27 ó 22 72 19.

### Traspasos

PALMA NOVA: Razones salud, traspaso boutique bien montada, con teléfono; primera línea; situación inmejorable; trato directo. Razón: 681132. (18)

CALA MAYOR, Magalluf, y centro Palma, traspaso tienda diferentes superficies y precios. Con facilidades. Para informes: calle San Isidro, núm. 2, 1º, 1ª, de 8:30 a 10:30 h. noche. (29)

SE TRASPASA tienda con sótano en Paguera, Informes al 371 de Paguera por las tardes. Sr. Martorell. (17)

OPORTUNIDAD! Por no poder atender, se traspasa Souvenir Rosa, en Can Pastilla (bajos del Hotel Linda), excepcionales condiciones. (18)

TRASPASO magnifico local. 65 m2., esquina, renta baratas. Situación muy céntrica y comercial, tres millones ptas. MARQUES, Plaza Olivar, Edificio España. Telf. 210771. (11)

TRASPASO local decorado, muy apropiado para antigüedades. calle Morey, 216793. (10)

TRASPASO bar restaurante. calle Jaime Ferrer, 14. Teléfono 213912. (10)

POR NO PODER atender traspaso colmado con vivienda. Renta 570 al mes. Telf. 264130. (14)

SE TRASPASA tienda infantil por no poder atender. Precio razonable. Teléfono 274759. (12)

TIENDA souvenirs Porto-Pi 200.000, Colmado, Carnicería Vivero 500.000, Papelería 500.000. ALEIX, Avenida Alejandro Rosselló, 94 pral. 225833. (18)

TRASPASO tienda céntrica, alquiler 8.500 ptas. Teléfono 227681. (10)

TRASPASO papelería, Informes: Capitán Cortés, 77. Tel. 223551. (10)

TRASPASO bodega de tapas. Facilidades. Buenas condiciones. Telf. 273073, de 9 a 15 y de 16 a 22 horas. (19)

### TRASPASO BAR

FRENTE BARBARELA. - FACILIDADES  
VISITA: 20 HORAS A 22 HORAS  
CAFETERIA CABANA.

### TORRENOVA

(PALMA NOVA)  
TRASPASO. - Supermercado en pleno funcionamiento, local de 280 m2. (incluidos los sótanos) Frente al Hotel Don Paco. Informa SR. VALLS. 22 16 89  
TRASPASO. - En Arenal Cafetería en pleno funcionamiento, nueva, próximo a la Avenida del Generalísimo 1.300.000 ptas., alquiler 9.000 2 años. Facilidades. VALLS 22 16 89.

# Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

**ALQUILER de televisores:**  
BOLSA DEL TELEVISOR:  
Plaza Arzobispo Miralles, 27  
(10)

**BELT INMOBILIARIA: ALQUILERES** de todas clases.  
Avda. Alejandro Rosselló  
49-2º Edificio Minaco Tels.  
222211-227219-225627 (17)

**OFRECEMOS PISOS**, amueblados para alquiler; todas zonas. **AGENCIA FERNANDEZ**. Teléfono 216680 (12)

**ALQUILER de TELEVISORES**  
FELE-HOGAR; Nicolás de Pax. 25 Tel. 230884 (11)

**INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR**; con o sin muebles. **AGENCIA FERNANDEZ**. Teléf. 215251 (12)

**ALQUILO CASA** en Sineu con o sin garaje. Informes: Tel. 86. Sineu. (12)

**ALQUILO piso sin muebles** en Avda. Jaime III, 4 dormitorios, teléfono. apto despacho o similar. **AGENCIA FERNANDEZ**. Tel. 216680. (19)

**SE ALQUILA LOCAL** de 164 m<sup>2</sup>. chafán J. Mumar-J. Verdagué; dos puertas entrada. Sin traspaso Teléfono 214000 (18)

**ALQUILO apartamentos** amueblados en Paseo Marítimo. Edificio Torreamar. Teléfonos 231309 y 214000. (12)

**AGENCIA JAUME**, Admón. de Fincas; Alejandro Rosselló, 80. Teléfono 21 48 34 Proprietarios: Necesitamos pisos para alquilar con o sin muebles. Máxima rentabilidad. (21)

**SE ALQUILAN pisos** en Son Rapiña, sin muebles. 2 dormitorios, 4.000 ptas. Informes: Fincas PALMA. Plaza Santa Catalina Thomas, 49. (21)

**ALQUILO 2º piso** céntrico, nuevo, amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina y baño, 7.000. Teléfono 211718. (15)

**ALQUILO locales** calle Pedro Martí, Padre Bartolomé Pau, General Ricardo Ortega. Desde 6.000 ptas. Agencia GRAU BENASSAR. San Miguel, 101, 1º. (21)

**PARTICULAR**, alquila piso 2 dormitorios, Arenal, por 8 meses, 224450. (10)

**INMOBILIARIA ROS**, Santiago Ramón y Cajal, excelente apartamento, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, 6.000 ptas. 211457. (25)

**INMOBILIARIA ROS**, Piso amueblado, lujo, Hornabeque, a estrenar, muy amplio, excelentemente decorado, calefacción central e individual, 12.000 ptas. 211457. (19)

**INMOBILIARIA ROS**, Piso amueblado en Francisco Pío y Juan, 3 dormitorios sala comedor, baño, 7.000 ptas. 211457. (17)

**INMOBILIARIA ROS**, San Agustín, semi-chalet amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, terraza, 6.000 ptas. 211457. (17)

**INMOBILIARIA ROS**, Bar. Pizzería, Can Pastilla. Excelente situación 20 metros mar. Muy espacioso, unos 200 m<sup>2</sup>. Preparado para pronta apertura, con teléfono, 25.000 ptas. Teléfono 211457. (26)

**INMOBILIARIA ROS**, Arenal apartamento amueblado, 2 dormitorios, sala comedor gran terraza. Meses verano 10.000 ptas, Meses invierno 6.000 ptas, mensuales 211457. (22)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, 2 habitaciones, sala comedor, sala de estar, cocina y cuarto de baño. Informes: Tel. 277050. (19)

**MATRIMONIO** busca piso tranquilo, soleado, amueblado, con teléfono. Llamad: 27 46 14. (10)

**SE ALQUILA ático** nueva construcción. Informes de 4 a 7 tarde. Tel. 21502. (20)

**ALQUILO piso sin muebles** en Jaime III, para vivienda u oficina, 5 habitaciones, baño, aseo, cocina, salón recibidor, comedor, Agencia FERNANDEZ, A. Marqués Marqués, 41. (25)

**ALQUILO un piso**, calle Pasaie Can Faxina, 76. (10)

**NO PERDER OCASION:** Se alquila Hostal Goya, calle Estanco, 19. Telf. 212577. (12)

**VACACIONES.** Permaneceremos cerrado, desde 11-27 Agosto. **FINCAS OLMOS**.

**SE ALQUILA** piso sin muebles, grande. Tel. 235250. (10)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado con teléfono, 10 meses, 6.500, zona Policial. nica. 239724. (12)

**SE ALQUILA** local muy céntrico, zona Correos, apropiado para agencia de viajes o compañía aérea. Informes teléfono 272501. (18)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado en calle Aragón, (150 mts. del Triquet), bien equipado, televisor, 8.000 ptas. Informes: Antillón, 3, 1º. de 3 a 7 tardes. (25)

**ALQUILO piso** nuevo amueblado, 4.290. Ascensor. Dos personas, ver de nueve a diez noche. Sureda, 97, 6º, 1ª. (18)

**ALQUILO tienda** zona Catedral aire acondicionado, 3.000 mensuales. **PALOU** Administrador. calle Velázquez, 5 entlo. (14)

**ALQUILO local** en el Terreno, 4.500 ptas. Teléfono: 218678. (17)

**ALQUILO local** en calle Aragón, con teléfono, m<sup>2</sup>. 200. (hace esquina), precio 12 mil ptas. **VALLS** Inmobiliaria, 216689. (17)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado Terreno, una habitación, 2 camas, tranquillo, céntrico, 5.700 ptas. Balmes, 40. (15)

**PALOU ADMINISTRADOR**, alquila pisos con y sin muebles, diferentes zonas. calle Velázquez, 5, entlo. (10)

**ALQUILO piso** sin muebles, zona Blanquerna, 4 dormitorios, 7.000 mensuales. Fincas Valentí, San Miguel, 230. (10)

**SE ALQUILA** piso. Informes calle Eusebio Estada, 126. (10)

**CENTRICO** apartamento amueblado, alquilo, señoras o matrimonio. Teléfono 213177. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado, cerca Pza. Sta. Eulalia, Informes: Teléfono: 276088. (11)

**SE ALQUILA** piso completamente amueblado y decorado en calle Santiago Ramón y Cajal. Alquiler mensual 10.000 ptas. Informes Agencia Administrativa G.H. calle Aragón, número 170, entlo. B, 3. Teléfono 278989. (17)

**ALQUILO piso** en calle Aragón, 3 habitaciones, alquileres: Agencia Administrativa G.H. calle Aragón, número 170, entlo. B, 3. Teléfono 278989. (17)

**ALQUILO piso 2º** amueblado en zona Blanquerna, teléfono, gas ciudad, Informes: Tel. 227477. (13)

**BAR - RESTAURANTE - PIZZERIA**, se alquila en Can Pastilla. Excelente situación, 20 mts. mar, muy espacioso. Unos 200 m<sup>2</sup>. Preparado para pronta apertura, con teléfono, 25 mil ptas. mensuales. 211457. (28)

**INMOBILIARIA ROS**, Pisos sin muebles, zona Avenidas, 4 dormitorios, calefacción central individual, 2 baños, cocina, 2 terrazas, 7.500 ptas. 211457. (20)

**ALQUILO** amueblados desde 5.500. **ALEX**, Avda. Alejandro Rosselló, 94, pral. 225833. (11)

**ALQUILO** dos apartamentos amueblados en Club Marina, junto al mar, dos y tres dormitorios, dos baños; playa privada, piscina (cerca del Delfinarium). Informes: Apart. Los Arcos 13, 4º. San Agustín. Alférez González Morro, 33. (33)

**ALQUILO** un piso en el Terreno, zona tranquila, muy ventilado. 6.000 ptas. Teléfono 215232. (13)

**SE ALQUILA** en la Avda. Alejandro Rosselló, planta de 400 m. para despacho o vivienda. Informes: Teléfono 211613. (18)

**EN CALA MAYOR** alquila maravilloso apartamento de 1 dormitorio, vista al mar, amueblado, 7.000 pesetas mensuales. calle Sindicato, 178, 2º. Tel. 213950 (22)

**ALQUILO local** comercial de 130 a 260 m<sup>2</sup>. a 9.000 pesetas. **MASSIP**. Tel. 211247 (14)

**ALQUILO** apartamento vivienda, despacho, amueblado, muy céntrico, con teléfono, 2 habitaciones, cocina, ducha, etc. Ideal para delegado, representante, etc. 8.000 ptas. Telf. 223639. (23)

**EN ZONA** Hacienda despacho de 90 m<sup>2</sup>. a 8.000 pesetas. **MASSIP**. Teléfono 211247. (13)

**ALQUILAMOS** pisos en Pla-Fleming, Marqués Fuen-santa, Arturo Rizzl y El Terreno, con muebles y teléfono. **MASSIP**. Telf. 211247. (19)

**PARA PROFESIONALES** disponemos de 1er. piso, zona céntrica. Precio: 9.000 ptas. **MASSIP**. Tel. 211247. (14)

**EN PLAZA FLEMING** alquila con muebles y teléfono, buen piso, 6.000 ptas. **MASSIP**. Telf. 211247. (15)

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, 5.200, Paseo Generalísimo, 76,2. 224966. (11)

**ALQUILER de televisores:**  
**BOLSA DEL TELEVISOR;**  
Plaza Arzobispo Miralles, 27 (10)

### AGENCIA INGLESA

Necesita camas para temporada 1975, hoteles 2 y 3 estrellas, zonas Palma Nova, Magalluf, Ca'n Pastilla, Arenal y Cala Millor.

**OFERTAS:**  
Apartado Correos, 1.096

### AGENCIA DE VIAJES

Desea alquilar hotel 1 ó 2 estrellas, en Zona Arenal o Ca'n Pastilla.

**OFERTAS:**  
Apartado Correos 1.096.

### Chalets

**PORTALS NOUS**, chalet sala comedor, chimenea, 4 habitaciones, 2 baños, terraza, calefacción, teléfono, jardín, garaje. Buena vista. 1.050 m<sup>2</sup>. terreno. Precio: 3.600.000 ptas. Inmobiliaria OLIVER-OLIVER Plaza Olivar, 5, 2º. Telf. 221347.49. (32)

**CHALET zona Arenal**, con piscina y teléfono. Lugar muy tranquilo, rodeado de pinar, 150 m<sup>2</sup>. edificados 1.200 m<sup>2</sup>. de jardín, 3 dormitorios dobles, con armarios. Baño, salón comedor con chimenea. Pozo de agua dulce caudal 15.000 litros hora. Precio: pesetas: 3.500.000. Facilidades de pago 5 años, calle Sindicato, 178, 2º. Teléfono 213950 y 223347. (32)

**CHALET RAFAL** (detrás gasolinera). Comunicando a dos calles, 500 m<sup>2</sup> de solar. Bajos y altos independientes. Bajos: recibidor, sala estar, comedor, gran cocina, coladuría, y 4 dormitorios, baño y jardín. Altos: Salón comedor, con chimenea 2 dormitorios, baño, cocina, 2 terrazas y un balcón y una azotea. Precio total: 2.600.000 ptas. Facilidades de pago 4 años calle Sindicato, 178, 2º. Teléfono 213950-223347. (38)

### EN COSTA DE LA LUZ

(SANTA PONS) Vendo chalet llaves mano, 500 m<sup>2</sup>. de jardín con pinos, césped y plantas, en planta baja garaje, recibidor, comedor, cocina, aseo, etc. Entresuelo con chimenea y porche. Primera planta, tres dormitorios dobles, dos baños, terrazas, etc. Se entregan decorados, suelos de parquet, moquetas, empapelados y pintados. Cocina equipada con gran frigorífico y fogones a medida. Precio: 2.800.000. Formas de pago a convenir. Facilidades hasta 12 años. Informes: calle Arco de la Merced, núm. 6, 2º VALLS. — 22 16 89. (20)

## Apartamentos

**ALQUILO APARTAMENTO** en Santa Ponsa, dos dormitorios dobles. Teléfono 235155. (10)

**EDIFICIO** apartamentos junto Hotel Cristina. Seis apartamentos, tres habitaciones, baño, aseo, sala-comedor con chimenea, terraza 20 m<sup>2</sup>. Aparcamiento individual incluido. Precio: 1.200.000 y 1.350.000 ptas. Entrada 100 mil, entrega llaves diciembre 1973: 575 mil ptas. Resto dos años. CABA - BEN NASSAR, Héroes Manacor, 232. 274050. (42)

**INMOBILIARIA ROS**. Espléndidos apartamentos en Colonia de Sant Jordi (Sallinas). Construcción 1ª calidad. 2 dormitorios, sala comedor, terraza, 600.000 ptas. Entrada 150.000. Resto 10 años. 211457. (27)

**CAN PASTILLA:** Estudios y apartamentos 1 dormitorio en construcción 350 y 550 mil ptas. Entrega próximo junio. **MARQUES**. 210771. (18)

**SANTA PONSA**, valor excepcional, apartamento muy moderno, 1 habitación en edificio mallorquín junto al mar, muelle amarradero privado, vista inmejorable desde dos terrazas. Sacrificado por venta rápida. Barrot, Apolo I, Vía de la Cruz, cerca del Hotel Bahía del Sol. (38)

**EN STA. PONSA:** Vendo apartamento completamente amueblado, 2 dormitorios dobles, gran sala comedor, cocina, baño de color, terrazas, jardín, bonita vista al mar. Precio: 950.000 ptas. Tel. 275287 (27)

**VENDO** apartamento de 3 habitaciones, situado en Paseo Marítimo. Informes Telf. 551361. (12)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**SE VENDE** apartamento en Sometim, 280 m<sup>2</sup>. terreno. Informes calle Manos, 24, 1ª. Sábados de 11 a 7 tarde. (18)

**OCASION** en Sometim apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza y con 240 m<sup>2</sup> de terreno y a 150 m. del mar. **MASSIP**. Telf. 211247. (27)

**VENDO** estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

### Vendo en «LA RAPITA»

Precioso ático, calle Sirviola, recién terminado, segunda línea, gran vista bahía, buena ocasión y grandes facilidades

Razón: Teléfonos 292239 y 292241 Palma

### VENDO

estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

### Casas y Pisos

**TRATO DIRECTO** Pisos áticos en calle Antillón tres dormitorios. desde 650.000 ptas Entrada 100.000; damos planos y memoria. Fincas VAQUER Dameto 39 (Junto Plaza Progreso) (35)

**VENDO** pisos y áticos de 2, 3, 4 dormitorios. zona Forú, se entrega en octubre y diciembre. Precios desde 650.000 y 1.050.000 ptas. Entrada desde 100 mil ptas. Entrega llaves 125.000 ptas. Resto 12 años. Se entregan pintados. Baño y cocina de serigrafía. Persianas Gradulux. Informes: Fincas VAQUER. Dameto, 39 (Junto Plaza Progreso). (52)

**VENDO PISOS** terminados travesía Aragón, Tres-cuatro dormitorios, baño y aseo. Precios desde 820 mil ptas. Entrada desde 240.000 ptas. Resto cinco años. Fincas VAQUER. Dameto, 39. (Junto Plaza Progreso). (29)

**TRATO DIRECTO** vendo pisos y áticos en calle Dr. Ferrán, esq. Fray Luis Jaime, en construcción, de 2 y 3 dormitorios, Precio 650 mil ptas, y 775.000. Entrada desde 100.000 ptas. Resto 10 años. Damos planos y memoria. Informes: Fincas VAQUER. Dameto, 39. (Junto Plaza Progreso) (49)

**OCASION!** Vendo # piso ascensor, sin portería, 4 dormitorios, gran comedor baño, aseo, Todo exterior. Situación Son Dameto, Cerca todos colegios, 980.000 ptas. Llaves mano. Teléfono 237006.211718. (28)

**OCASION:** Plaza Toros: Piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño completo, terraza y galería. Ascensor. Exento. 590.000 ptas. Al contado **MARQUES**, 210771 y 223719 (26)

## Construcciones

# LEDESMA, S/A

Venta de pisos y apartamentos en Palma y zonas veraniegas. Entradas desde 100.000 pts.

C/ Enrique Alzamora, 20-2º-2º - PALMA

**PALMA NOVA** vendo estudios 42 m<sup>2</sup>. cocina, baño con largas terrazas. Bellaviamar amueblada. Desde 495.000 ptas. Facilidades. Información señor Powell 26 Maestro Nicolau Palma Nova. (25)

**ARENAL:** Vendo apartamento un dormitorio doble con armario empotrado, cocina completamente equipada, sala comedor baño completo, terraza, 525.000. Facilidades. Construcciones CAPELLAS, Telf. 223954. (38)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**SE VENDE** apartamento en Sometim, 280 m<sup>2</sup>. terreno. Informes calle Manos, 24, 1ª. Sábados de 11 a 7 tarde. (18)

**OCASION** en Sometim apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza y con 240 m<sup>2</sup> de terreno y a 150 m. del mar. **MASSIP**. Telf. 211247. (27)

**VENDO** estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**SE VENDE** apartamento en Sometim, 280 m<sup>2</sup>. terreno. Informes calle Manos, 24, 1ª. Sábados de 11 a 7 tarde. (18)

**OCASION** en Sometim apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza y con 240 m<sup>2</sup> de terreno y a 150 m. del mar. **MASSIP**. Telf. 211247. (27)

**VENDO** estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**SE VENDE** apartamento en Sometim, 280 m<sup>2</sup>. terreno. Informes calle Manos, 24, 1ª. Sábados de 11 a 7 tarde. (18)

**OCASION** en Sometim apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza y con 240 m<sup>2</sup> de terreno y a 150 m. del mar. **MASSIP**. Telf. 211247. (27)

**VENDO** estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**SE VENDE** apartamento en Sometim, 280 m<sup>2</sup>. terreno. Informes calle Manos, 24, 1ª. Sábados de 11 a 7 tarde. (18)

**OCASION** en Sometim apartamento de 2 dormitorios, cocina, baño y gran terraza y con 240 m<sup>2</sup> de terreno y a 150 m. del mar. **MASSIP**. Telf. 211247. (27)

**VENDO** estudio a 15 metros de la playa de Cala Mayor. Máximo confort. Facilidades. Verlo y concretar en calle Calvo Sotelo, 555. — Teléfono: 23 77 67. (12)

**ARENAL:** Vendo pisos 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina equipada, baño y aseo, gran terraza, construcción de artesanía, finca cuatro plantas desde 1.100.000, facilidades. Construcciones CAPELLAS, Tel. 223954. (38)

**ZONA METROPOLITAN:** Magníficos pisos próxima terminación 3 y 4 dormitorios. sala comedor, cocina amueblada, baño y aseo. terraza y galería. 890.000 y 1.050.000 ptas. Facilidades **MARQUES**. 210771 (28)

**ZONA ARAGON:** Magníficos pisos en construcción 3 dormitorios. sala comedor. cocina amueblada baño y aseo, terraza y galería. 800.000 y 825.000 ptas. Facilidades. **MARQUES**. 223719. (24)

**ZONA ARAGON:** Pisos terminados, 4 dormitorios. sala comedor, cocina, baño balcón y galería. ascensor 810.000 ptas. Facilidades **MARQUES**. 210771. (19)

**VIVERO:** Pisos 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada baño y aseo. sin ascensor, terraza y galería. 700.000 ptas. 100.000 entrada. 150.000 entrega de llaves (marzo 74) Resto 10 años. **MARQUES**. 223719. (32)

**ZONA ARAGON (Rafal):** Magníficos pisos en construcción 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza y galería. ascensor. 700.000 ptas. 125.000 entrada. Resto 11 años **MARQUES**. 210771 (28)

**ZONA calle Aragón** vendo piso 3 y 4 dormitorios. terminados y en construcción desde 150.000 ptas. entrada. **QUETGLAS**, Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (23)

**ENTRE CAN PASTILLA** y El Arenal vendo ático. llaves en mano. 4 dormitorios. 2 baños, cocina amueblada. gran terraza. Facilidades a convenir. **QUETGLAS**, Plaza Cort. 15. Telf. 224660 (28)

**ZONA HONDEROS**, vendo pisos 4 dormitorios, baño y aseo, desde 200.000 ptas. entrada. **QUETGLAS**, Pza Cort 15 Telf 224660. (19)

**ZONA GRAL. RIERA** vendo piso 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, galería y terraza. desde 200.000 ptas. entrada. **QUETGLAS**, Pza Cort. 15. Telf. 224660. (25)

**VENDO PISO** segundo, sin ascensor en Son Rapiña, 4 dormitorios, baño, aseo. Precio 675.000 ptas. Entrada 100.000, Entrega llaves 125.000. Resto 15 años. Fincas VAQUER, Dameto, 39. (Junto Plaza Progreso). (27)

**EDIFICIO** calle Ausias March y calle Tiziano, 3, 4 y 6 hab.; dos baños, sala comedor, terrazas. Precios 700 mil, 725 mil, 775 mil y 1.400.000 y 1.550.000 pesetas. Aticos precio un millón y 1.050.000 ptas. Entrada 125 mil, 150 mil y 275 mil ptas. CABA - BEN NASSAR, Héroes Manacor, 232. 274050. (44)

**ZONA Son Armadans** pisos entrega próxima, 3 y 4 hab. baño, aseo, sala-comedor. terrazas. Precio: 900 mil, 1.500.000, 1.550.000. Un millón 600 mil ptas. Atico planta 10ª ocupa toda la planta, peetas 5 millones. Construcción muy esmerada. Condiciones: 25 % entrada; 25 % entrega llaves resto 2 años. CABA - BEN NASSAR, Héroes Manacor, 232. 274050. (48)

**ULTIMO** piso de 4 dormitorios y último ático de 3 dormitorios con magnífica terraza en C/ Aragón, esq. Pedro Alcántara Plaza Aragón. 20 224450. (34)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en C/ Marqués de la Ceña Aragón. 20 224450. (19)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en C/ Aragón, esq. Pedro Alcántara Plaza Aragón. 20 224450. (34)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en C/ Aragón, esq. Pedro Alcántara Plaza Aragón. 20 224450. (34)

**ATICO**, 3 dormitorios con terraza y magnífica vista en C/ Aragón, esq. Pedro Alcántara Plaza Aragón. 20 224450. (34)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**ZONA AVENIDAS.** Piso llaves en mano, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, cocina completa, calor negro, Precio desde 1.750.000 ptas. 525.000 pts. entrada, resto a convenir, RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (30)

**ZONA AVENIDAS.** Pisos y áticos en construcción, 3-4 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados. Desde 1.250.000 ptas, 250.000 ptas. firma contrato, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (29)

**ZONA PEDRO GARAU:** Pisos en construcción, 3-4 dormitorios, baño y aseo, terraza, cocina, precio desde 850.000 ptas. 250.000 pts. contrato, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (26)

**ZONA SOLEDAD.** Pisos en construcción de 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza, precio desde 725.000 ptas. 100.000 ptas. contrato, 100.000 ptas. setas llaves, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (28)

**ZONA RAFAL.** Pisos en construcción de 2-3 dormitorios, baño, cocina, terraza y galería, precio desde 560.000 ptas. 100.000 contrato, 100.000 ptas. llaves, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (30)

**ZONA PLAZA TOROS.** Pisos en construcción, 3 dormitorios, baño, terraza, galería, armarios empotrados, sala-comedor. Precio desde 730.000 ptas. 150.000 ptas. contrato, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (28)

**ZONA GENERAL RIERA.** Pisos, áticos y sobretáticos en construcción, 4-3 dormitorios, sala-comedor, baño, terraza, galería, precio 775.000 ptas. y 975.000 ptas. 150.000 ptas. contrato resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (30)

**ZONA FORTI.** Pisos construcción avanzada, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, etcétera. Precio: 495.000 pts. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (19)

**ZONA STA. CATALINA:** Pisos llaves en mano, gran sala-comedor, 23 dormitorios, armarios empotrados, precio desde 775.000 ptas. 30% contrato, resto 10 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (28)

**ZONA TENIS:** Pisos en construcción, impecable acabado, 3-4 dormitorios, sala-comedor, amplia cocina, baño y aseo, terraza. Precio desde 950.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (27)

**ZONA AVENIDAS:** Pisos y áticos en construcción de 3-4 dormitorios, sala-comedor, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, precio desde 1.250.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (28)

**ZONA HEROES MANACOR.** Pisos en construcción, 3 dormitorios, baño completo, aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza y galería. Desde 648.000 pesetas. 125.000 ptas. contrato, 125.000 llaves, resto 12 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (32)

**ZONA PEDRO GARAU:** Pisos y áticos en construcción de 3-4 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, precio desde 750.000 ptas. 100.000 contrato, 200.000 llaves, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (34)

**ZONA ARAGON:** Pisos en construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, galería, amplia sala-comedor, portería automática, precio desde 75.000 ptas. 100.000 ptas. contrato, 150.000 pesetas llaves y resto en 12 años. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (32)

**ZONA BALMES:** Pisos y áticos en construcción, 3-4 dormitorios, baño y aseo, gran sala-comedor con chimenea, calefacción individual, cocina, terraza y galería. Precio desde 900.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (31)

**ZONA PLAZA TOROS:** Pisos y áticos en construcción, 2-3-4 dormitorios, baño y aseo, sala-comedor, cocina, terraza y galería. Precio: 775.000 ptas. 175.000 pesetas contrato, 150.000 pesetas llaves, resto facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (36)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**ZONA GENERAL RIERA:** Magníficos pisos en construcción avanzada, 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo y terraza. Precio: 680.000 ptas. Facilidades. RUSTIC. Velázquez, 18, pral. (24)

**VENDO** piso Son Rocca. Informes: calle Cronista Dámeto, 101. (10)

**OCASION** gran piso zona Son Armadans, 4 habitaciones, con baño, 900.000 ptas. Tel. 237556. (13)

**PISOS FRANCISCO FIOI Y JUAN,** entre Plaza Parí y General Riera; casa lujo, cuatro dormitorios, armarios, dos baños completos, terrazas, cocina amueblada, parquet, aislamientos, 1.225.000— pesetas. Los mismos con tres dormitorios; 980.000 pesetas. Doce años facilidades. Magnífica inversión. Ver piso ploto: 5 - 7 tardes. Confíate y calidad a su justo precio. MARCOBRA. 225811.

**NECESITO** piso en alquiler amueblado, con o sin teléfono, 3 dor., con terraza, zona 31 de Diciembre, Blanquerna o Plaza Doctor Fleming. Ofertas: VALLS Inmobiliaria, 221689 (26)

**COMPRE EN UN MINUTO y PAGUE SIN INTERÉS.** Atención a Industrias, Empleados de Instituciones Bancarias, Inversoras, y personas que teniendo un pequeño ahorro quieran adquirir un apartamento-piso a 60 m. de la playa y a 3 kms. de Palma. EDIFICIO EN

**SE VENDE** ático edificio Renault. 4 dormitorios. Precio: 1.300.000 ptas. Teléfono: 214958, 211666.

**VENDO PISO** junto montaña «Na Burguesa» (Génova), cuatro dormitorios, dos baños, cocina grande, sala comedor, dos terrazas; una de 70 m<sup>2</sup>, mirando al mar, otra de 25 m<sup>2</sup>, mirando a la montaña; con garaje y teléfono. 1.500.000 pesetas. Entrada a convenir y plazos hasta 10 años. Teléfono 231175. (41)

**ATICO** terminado con maravillosa vista, 4 dormitorios sala comedor, 1.800.000 pesetas. calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (17)

**EUSEBIO ESTADA** piso terminado, 3 dormitorios, 975.000 ptas. calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (14)

**AVDA. ARGENTINA** piso terminado, 3 dormitorios, 975.000 ptas. Calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (15)

**ATICO** terminado junto Instituto, 3 dormitorios, baño, aseo, 1.400.000 ptas. calle Sindicato, 178, 2°. Teléfono 213950. (10)

**PISO** terminado Héroe de Manacor, 145 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño aseo, pesetas 1.400.000, calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (19)

**LA SOLEDAD** último piso, sin ascensor, 3 dormitorios, mucho sol, 600.000 ptas. calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (19)

**SANTA CATALINA** piso terminado, 4 dormitorios, baño, 850.000 ptas. Calle Sindicato, 178, 2°. Tel. 213950. (15)

**GANGA:** piso de 230 m<sup>2</sup> en zona Forti, con garaje. MASSIP. Tel. 211247. (13)

**PISOS** en Molinar, de 3 dormitorios, baño, comedor y cocina. Desde 600.000 ptas. Facilidades. MASSIP. Teléfono 211247. (17)

**PISOS** en Rafal, pisos económicos. Desde 690.000 ptas. Entrada 150.000. Facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (14)

**PISOS y ATICOS** en zona Tennis de 3 dormitorios y demás servicios, terminación de primera calidad. Desde 750.000, Entrada 200 mil. Facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (24)

**PISOS y ATICOS** en Plaza Fleming, desde 650.000 ptas. Entrada 150.000 resto 10 años. MASSIP. Tel. 211247. (17)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

**PISOS** en Diana (zona Forti) lujosamente terminados, dos pisos de 4 y 5 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, cocina equipada y amueblada, terrazas. Precio desde 1.350.000. Entrada 150.000 y facilidades. MASSIP. Tel. 211247. (33)

## VENDO PISOS Y ATICOS

En calle Marqués de la Centa, frente Plaza Santiago Rusiñol. Pisos y áticos de 3 y 4 dormitorios. Con mucho sol y magníficas vistas. Precios desde 1.370.000.- ptas. Facilidades. Tiendas comerciales de 50 a 100 m<sup>2</sup>. Precios interesantes.

En Aragón, esquina Alcántara Peña, piso de 4 dormitorios y ático de 3 dormitorios, con terraza, mucho sol y magnífica vista. Llaves en mano. Precio: 1.450.000.- ptas y 1.150.000.- ptas.

En calle Aragón, esquina Mariano Canals, pisos y áticos en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios. Locales y despachos  
**M. PERELLO CAMPS**  
CONSTRUCCIONES  
Aragón, 20. - 22 44 50

**VENDO O CAMBIO**  
PISO EN PALMA, POR CASA DE CAMPO CON O SIN TERRENO, SITUADO EN ALREDEDORES  
Calle Pérez Galdós, 51 - Teléf. 27 24 51

**PISOS - FORTI**  
35.000 ENTRADA  
Informes: C/ Bellet 22-1-1

Construcciones  
**LEDESMA, S/A**  
EFECTUA TODO TIPO DE TRABAJOS DE ALBANILERIA  
C/ Enrique Alzamora, 20-22-24 PALMA

## BOLSA DEL MOTOR

**Motocicletas**  
**MOREY**  
BENELLI nueva a estrenar Sangias Lambretta Vespa Forrot 49 c.c. varias mas Facilidades Capitán Vila 70 (17)

**COMPRO LOBITO** informes Tel. 255691 (10)

**Camiones**  
**MOREY**  
RENAULT 4 I PM 136.000. Commer PM 120.000 poco usada precio interesante Citroen turgoetas varias desde 10.000 ptas. Marchar todos Capitán Vila 70 (23)

**Automóviles**  
**GARAGE METROPOL**  
VENTA DE AUTOMOVILES  
ARAJE METROPOL vende procedente de particulares garantizados y reparados entrega a gusto del cliente todos modelos precios y marcas: Seat 1430; 124 cinco puertas, 124, 850, 850 E Coupé; 600 E, D y N (baratísimo); Seat 1500 motor Perkins; Seat 1500; Seat 124 Sport; Alpine 1300 PM-9000 B; Simca 1200 GT; Simca 1000 GL; Simca 1000 GT; Simca 900; MG 1300; Morris 1100; Mini 1275; Mini 1000 S; Mini 850 L; Mini GT; Citroen Break; Furgonetas Renault; Citroen; Ebro F-100, motor Diesel; Sava J4, COCHES NUEVOS TODOS MODELOS y MARCAS. Cambiamos por usados que valoramos al máximo. Grandes facilidades de pago. Calle Gabriel Labrés 20 (junto «Sala Metropolitana Palace») y Benito Pons 12. (114)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** coches usados, los que estén en buen estado. Máxime al contado. Eusebio Estada 126 (17)

**COMPRE** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** al contado coches usados; en buen estado AUTOMOVILES PONS; calle Aragón, 52 (13)

**VENDO**  
ALPINE deportivo de particular a particular. Ocasión. Calle Padre Molina, 63, 2°.

**SEAT GARAU Automoviles**  
VENDEDOR AUTORIZADO  
C/ BALMES, 92-96 - C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70  
AHORA también sucursal en Mahón, calle José María Quadrado, 20  
Máxima seriedad en ventas y garantía, incluida mano de obra. La más extensa y mejor surtida exposición de coches SEAT todos los modelos a estrenar. Distribuidor exclusivo para Baleares del GT 3.700 carrozado por Serra Más de 300 coches usados en venta desde 4.000 pesetas. Cambios con nuevos o usados, muchas facilidades y mínima entrada Más de 100 Seats 600-E PM. 158. Más de 50 Seats 1.430 a escoger. 850 Especial 4 puertas, 124 y más de 50 Seats 1.500 a escoger. Seat 1.500, Coupé 1.600, 1.400-C Coupé 4 faros, Austin 1.300 - Valoramos más que nadie su coche usado. - Simcas G. T., Dodge, R-8 4-L y R-6, Diane 6. Simca 1.200, Seat 1.430 5 puertas, Seat 850 Spyder Mini 1.000 PM-B CERRAMOS SOLO DOMINGOS.

**OCASIONES DE LA SEMANA.** Simca 1.000 y Mini. Se admiten cambios. AUTOMOVILES PALMA. Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (22)

**COMPRE AHORA** y obtenga una anualidad de seguro GRATIS. Cerrado sólo domingos. AUTOMOVILES PALMA; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau). (23)

**TOTALMENTE REPASADOS** en perfecto estado, todos los modelos, marcas y precios. Seat Simca, Mini, M.G. Morris, Citroen Renault, etc. No compre, venda ni cambie su coche usado sin visitarnos. AUTOMOVILES PALMA Capitán Vila 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau) Telf. 278073 (43) Telf. 260252. (27)

**DISPONEMOS** procedentes de cambio Seats 124-850, varios 600 D y normal. Mínima entrada, saldo hasta 24 meses 31 de Diciembre. 8 (22)

**Autos Lucor**  
COMPRÁ - VENTA - CAMBIO  
850-E LUJO oportunidad con garantía Costa y Llobera 46-50 (11)

**ECONOMICOS** y reparados taller propio. Facilidades y cambios. Seat 1.430, 124, 1.500, 850, 600-D y N; Renault R-8, R-10, 4-L super y normal, Morris MG, Simcas, Citroen 2 CV, AUTOJANER Honderos, 51. (38)

**COMPRARIA** SIMCA 1.000 y 900. Telf. 278073. (10)

**SEAT 850** spider, perfecto estado, procedente de cambio, Cambio y facilidades. AUTOMOVILES PALMA, Capitán Vila, 16 al 20 (Abierto sábados tarde). (21)

**NACIONALES** y de importación EXPOAUTO. Facilidades y cambio. Seat 124 sport, Coupe 1.600, Seat 1.430, 124, 850, 800, 600 D y N, Renault R-8, R-10 4-L Mini 1.285 GT. Simcas, Maseratti nuevos y usados Ford Capri 3.000, fabulosos, Sumbean, Peugeot 404 Archiduke Luis Salvador, 70. (48)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**UNICAS OCASIONES. FACILIDADES 24 MESES.** Completamente revisados y garantizados: Seat 600 E, PM 156.000, pocos kilómetros; Seat 600 E, PM 158.000, como nuevo; Seat 850 especial, como nuevo; Seat 850 normal, baratísimo; R-8, PM; Morris Mini, PM-157.000, pocos kilómetros; Morris Mini PM 163.000; Seat 124 lujo impecable; impecable. Seat 850, P.M. AUTOCASION, Luca de Tena, núm. 12 (junto Plaza Pedro Garau). Abierto sábados tarde. (67)

**SEAT 124** lujo, blanco como nuevo, Facilidades AUTOCASION. Luca de Tena, núm. 12 (13)

**SEAT 1.430** con radio y tocascos, Seat 124 rubia, cinco puertas, Taurus 17 M, todos con garantía y facilidades. Costa y Llobera, 46 50. (24)

**SEAT 850** spider, perfecto estado, procedente de cambio, Cambio y facilidades. AUTOMOVILES PALMA, Capitán Vila, 16 al 20 (Abierto sábados tarde). (21)

**NACIONALES** y de importación EXPOAUTO. Facilidades y cambio. Seat 124 sport, Coupe 1.600, Seat 1.430, 124, 850, 800, 600 D y N, Renault R-8, R-10 4-L Mini 1.285 GT. Simcas, Maseratti nuevos y usados Ford Capri 3.000, fabulosos, Sumbean, Peugeot 404 Archiduke Luis Salvador, 70. (48)

**COMPRARIA** SIMCA 1.000 y 900. Telf. 278073. (10)

**SEAT 850** spider, perfecto estado, procedente de cambio, Cambio y facilidades. AUTOMOVILES PALMA, Capitán Vila, 16 al 20 (Abierto sábados tarde). (21)

**NACIONALES** y de importación EXPOAUTO. Facilidades y cambio. Seat 124 sport, Coupe 1.600, Seat 1.430, 124, 850, 800, 600 D y N, Renault R-8, R-10 4-L Mini 1.285 GT. Simcas, Maseratti nuevos y usados Ford Capri 3.000, fabulosos, Sumbean, Peugeot 404 Archiduke Luis Salvador, 70. (48)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJE LA ISLA» «Atrónca» «Barón» 59 Teléfono 213230 (30)

**COMPRO** toda clase de AUTOMOVILES NUEVOS USADOS y ANTIGUOS AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES. «ARAJ

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

SEAT 850 Coupé, excelente estado, motor nuevo, 6.000 kms, Facilidades. Automóviles PALMA, Capitán Vila, 16 al 20, Telf. 278073. (19)

AUTO VENTA MANACOR. Facilidades hasta 24 meses: Seats 124, 850, 600 E y D; Citroen 2 caballos; Morris 1100; Simca 1000; Mini 1275 GT; 4L, 4 marchas PM-152.000, Avda. Fray Junipero Serra; MANACOR (35)

### MOREY

#### SEAT

1.430 varios, perfecto estado, Garantía, MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70 (10)

SEAT 1.430 con radio y tocadiscos, Seat 124 rubia, cinco puertas, Taunus 17M todos con garantía y facilidades. Costa y Llobera 46-50. (24)

850 ESPECIAL PM. muy bonito. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

124, PM, 145.000 lujo, impecable. Otro PM 127.000 verde oliva, Mandrinado y pintado. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (18)

850 N. PM-124.000 y varios más estupendos. Revisados y garantizados. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (16)

600 D y normales desde pesetas 5.500. Facilidades a convenir. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (15)

COUPE SPORT 850 PM. 152 mil, blanco, Superior. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (12)

124 SPORT Coupe impecable. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)



RENAULT 12 PM-A. Extras Renault Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

R-8 PM alta y varios más económicos. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (12)

R-4 SUPER. PM, 124, azul. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (11)

RENAULT 10 buen precio. Extra nuevo. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (11)

DON RENAULT 6 seminuevo. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

ALPINE 1.300 a desfogar. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

R-8 TS amarillo. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

### VARIOS

SIMCA 1.000 GL. Magníficas condiciones. Precio de ganga. Facilidades 24 meses. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (16)

M G 1.300. Toda prueba. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

DODGE GL Aire acondicionado. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (11)

GORDINI 12 voltios, bueno. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

CITROEN 8 familiar matrícula letra B. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (11)

CITROEN BREACK prácticamente nuevo. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

MINI 1.275 GT 300.000 ptas. e extras PM, 157.000, amarillo. Mini 850 y 1.000 E. sensoriales. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (22)

MORRIS 1.100. Ver se comprar. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

SIN ENTRADA vendemos todo tipo de coche. Resto hasta 24 meses. Todo coche usado o moto le puede servir como entrada. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (26)

1.500 y 1.400 C Diesel, buenos. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (11)

EVITASE PROBLEMAS, venga a MOREY Automóviles, lo tenemos todo y un poco más. Facilidades hasta 36 meses en nuevos y usados Capitán Vila 70. (24)

MOREY AUTOMOVILES. Al contado le pagamos su coche y mejor que nadie. Capitán Vila, 70. (15)

ENTREGAMOS el coche a gusto del cliente. MOREY Automóviles. Sábados tarde abierto, Capitán Vila, 70 y Antillón, 73. (travesía Fausto Morell) (21)

COMPRARIA 600.D o E al contado Telf. 276683. (10)

SIMCA 1.200 revisado y garantizado MOREY Automóviles. Capitán Vila, 70. (10)

M.G. 1.300 rojo, PM, 132.000 Cambio y facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (14)

OCASION única: vendo de particular a particular. Volver matrícula PM. perfecta condición. Precio especial por ausentarme. Informes: Telf. 232542, habitación 400, entre 19.30 y 20.30. (26)

2 COCHES antiguos magníficos se venden. Tif. 256722 (10)

PARTICULAR vende Renault 4L Super, semi-nuevo, toda prueba, 30.000 ptas, Teléfono 251692. (15)

GARAJE SEGUI alquiler de coches: Vendo Seat 1.800; Mercedes gas-oil, PM 129 mil, Duquesa de la Victoria, 33; Avenida de los Pinos, 38, Can Pastilla (15)

DE PARTICULAR a particular vendo 600-D novísimo PM. 130.000, mínima entrada, facilidades hasta 24 meses. Telf. 217323 San Miguel, 5. (21)

VENDO Dodge Dart; Seat 850, 4 puertas especial; MC Sun-Ba Sport y Seat 1.500, ambos semi-nuevos. Varios coches muy anti-gueros, calle Honorable Fray Llinás, núm. 2, esquina Héroes Manacor. (15)

GIMAUTO. Vende automóviles. Varios coches muy anti-viles a su justo precio. Seleccionados. Calle Bartolomé Pou, número 27. (10)

RENAULT R-16 impecable R-6, último modelo; R-8 varios, calle Bartolomé Pou, núm. 27. (11)

SEAT 1.430, como nuevo; 850-E, 4 puertas, Perfecto, calle Bartolomé Pou, núm. 27. (10)

CITROEN DYANE-6, muy nuevo, 2 CV. Barato. Calle Bartolomé Pou, núm. 27. (10)

SIMCA 1.200 y Simca 1.000 Perfectas condiciones, calle Bartolomé Pou, número 27. (10)

SE VENDE Citroen 2 caballos y Seat 800-D. Teléfono 273853. (11)

VENDO: 124 coupé, impecable, 1.430, 124, 1.500, 600-D Alpine 1.300, Alpine 1.100, R-12, R-8, 4-L, Morris 1.100, Mini 1.000-E, Citroen 2 HP, Simca 1.000, Alfa Romeo 2.600, Fiat 1.600 sport descatopable. Todos matrícula P.M. Grandes facilidades. Francisco Sancho, 54-A, 56. (48)

VENDO Citroen Diane 6, PM 141 mil, como nuevo. Facilidades de pago. Teléfono 274524. (14)

AUTOMOVILES PONS, vend. de Seat 1430 semi nuevo; Renault R-8. Seat 850 muchos extras, Renault R-4 super, Simca mil. Facilidades, calle Aragón, 52. (22)

SEAT 1.600 IMPECABLE C/ Ensebio Estada, 126. (11)

## AUTOMOVILES EUROPA

Calle Doctor Andrés Feliu, núm. 66. LA MEJOR EXPOSICION DE COCHES NACIONALES y EXTRANJEROS

MERCEDES 280 S, perfectísimo estado. MERCEDES 230 Compacto solo estrenado. MERCEDES 220 SE muy bien de precio. MERCEDES 180 gasolina barato. OLDSMOBILE - MINETV - EIGHT completamente automático. PEUGEOT 204 muy buen estado. OPEL - CARAVAN muy nuevo. CONSUL - 5 ESTRELLAS.

NACIONALES SEAT 600 D y E varios. SEAT 850 Especial. MINI 1275; SIMCAS; MORRIS y DODGE.

## VENTA VEHICULOS USADOS

D. K. W. PM 109.000  
D. K. W. PM 122.000  
D. K. W. PM 124.000  
D. K. W. PM 140.000  
Citroen Púrgoneta AK 400 PM 133.000  
Renault 4F PM 126.000  
Y VARIOS MAS TODOS REPASADOS Y GARANTIZADOS. - Facilidades VERLOS EN:

TALLERES D. K. W. GREMIO TONELEROS - POLIG. "LA VICTORIA"

## PAGO EL MAXIMO VALOR

POR SU COCHE USADO CALLE GUILLERMO MASSOT. 69

## TRIUMPH TR 4 A IRS

SE VENDE DE PARTICULAR A PARTICULAR Informes Teléfono 21 34 48, mañanas.

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten. Los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

(4431) PASTELERO oficial se ofrece para jornada normal seriedad y experiencia Obispo Cabanellas, 52, cerca P. Garau (15)

## PARA CARGO

(4446) DIRECTOR COMERCIAL, adjunto dirección o cargo similar en cadena hotelera, se ofrece profesional turismo, 12 años experiencia en agencia de viajes. - Idioma alemán. Interesados dirigirse al Apartado 1.090, de Palma de Mallorca.

## Ofrecen Empleo

## OFICINAS Y DESPACHOS

(14451) SE PRECISA meritorio oficinas. Remuneración adecuada, TREVIN. S.A. Gremio Carpinteros solar XI y XII. Polígono de la Victoria (horas oficina) (21)

(18415) ISE PRECISA chico atender teléfono y despacho General Moia 53 (16)

(18415) SE PRECISA chico de 14 a 15 años, para recados de 9 a 1 y de 4 a 8. General Moia, 53. (22)

(18.810) CONTABLE S.M.C. se necesita; jornada de lunes a viernes. Comercial GARAJE SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló, 60 (10)

(19103) SE PRECISA delincente calquista, con experiencia, buen sueldo, calle Bonaire núm. 80. Teléfono 215822. (13)

(19477) CA'S CANONGE necesita un dependiente para atender mesa despacho carnes frescas. Informes: Archiduque Luis Salvador, 61, Telf. 252372.

(19495) SE NECESITA dependiente, Plaza San Antonio, núm. 15. Pastelería.

(19543) SE NECESITA dependiente perfumera, Palma Nova, si es posible conocimiento inglés. Teléfono 680253. (13)

(19436) SE NECESITAN dependientes. Sueldo a convenir. Trabajo todo el año Palma Nova, Calzados ALTAMIRA. Galerías VISTAMAR. (16)

(19.436) SE NECESITAN dependientes Trabajo todo el año. Llamar Tel. 237188. (10)

(19.400) DEPENDIENTAS tiendas Arenal con referencias idiomas Todo el año. Informes de 9-12 y de 4-7. Telf. 262973

(19068) SE NECESITA dependiente perfumera con nociones de inglés, Palma Nova Telf. 681253. (12)

(19400) DEPENDIENTAS tiendas Arenal con referencias, idiomas, todo el año. Informes: Teléfono: 262873.

(19606) SE PRECISA chico para ayudante almacén y tienda. Informes: Héroes de Manacor, 17. Establecimientos Barceló.

(19629) SE NECESITA aprendiz y dependiente con buenos informes. Razón: Telf. 260840 (Ciudad Jardín. (13)

## CARPINTERIA

(1922) PRECISAMOS obreros carpinteros especialistas en trabajos de formica Informes Calle Juan Mar 2 (12)

(19273) Carpintería MIRNA precisa oficiales formica para muebles de cocina Retribución mínima anual, garantizada bajo contrato 220.000 ptas Seguridad Social. Presentarse a partir del día 20 de agosto por estar de vacaciones

(19183) SE PRECISAN oficiales carpinteros y ebanistas - calle San Rafael 285.

## CHOFERES

(19528) SE NECESITA: chófer 1ª y 1ª especial, para turismo. Garaje Terrasa, P. Alcántara Peña. 10. Teléfono 212116. (17)

(19283) GRUAS SEMPERE precisa chófer Balmes 17

(19439) NECESITAMOS chóferes. carnet 1ª para camion con grua. Informes: Fray Luis Jaume, 19. Telf. 256940

(19623) SE NECESITA chófer de 2ª y peón en Transportes Isleños, Capitán Salom, 230. (13)

(19152) CHOFERES 1ª y 2ª camión, urgen. calle Aragón, 546. (10)

## PELUQUERIAS

(19579) OFICIALA peluquera se necesita. Paseo Marítimo, 230.

(19170) PELUQUERIA zona El Arenal. Precisa: Oficiala, buen sueldo. Informes: Telf. 236155. (10)

(19192) SE PRECISA oficiala buena, en Peluquería ROSITA. Llamar: 236293. Avda. Argentina, 205. (12)

(19143) MIQUEL, Alta Peluquería Masculina, precisa oficial. Avda. Jaime III, 48. (10)

OCASION: Traspaso alquilo peluquería caballeros, mucho trabajo. Precio módico. Informes: Marqués Cenía, 28. Peluquería.

(19152) URGE maquinista Haidelberg, sueldo a convenir y horas extras todo el año. Gráficas MADRID Arquitecto Forteza, 45. Telf. 253866. (19)

## SERVICIO DOMESTICO

MAYKA, necesita: matrimonios, señoritas de niños asistentes, jornaleras camareras, cocineras General Mola, 63. (13)

MAYKA, Servicio Doméstico, ofrece: Camareras, doncellas, asistentes, jornaleras, señoritas niños y cocineras con informes; internas y media jornada, 3 líneas: 222890, 225061 y 225078 (23)

VELA necesita: matrimonio cocineras doncellas, cuerpo casa, camareras asistentes y jornaleras, internas a convenir Plaza Olivar, Edificio España L.º D. (23)

VELA ofrece: matrimonios cocineras camareras, doncellas asistentes, jornaleras todo servicio con seriedad y garantía. Teléfono 211689. (17)

DONCELLA con experiencia se necesita para familias compuesta por tres personas Sueldo a convenir Presentarse de 10 a 11 horas en Avenida General Primo de Rivera, 35, 4º A

MATRIMONIO 2 hijos, necesita chica-todo servicio, con responsabilidad. Para informes: calle Reina Esclaramunda, 7, 5ª, 2ª. (17)

SERVICE precisa: Empleadas hogar internas y externas, cocineras, camareras, jornaleras, asistentes. Señoría de niños y matrimonio. Muntaner, 29. (19)

SERVICE: Agencia Colocación Servicio Doméstico. Ofrece toda clase de servicio con seriedad y garantía. Telf. 213400. (16)

URGE MUCHACHO para servicio doméstico, calle Aragón, 94, 9º, G.

COCINERA se necesita, festivos libres, Precio a convenir. Informes: Teléfono 227546, horas comercio. (13)

SIRVIENTA se necesita que sepa cocinar, con informes Llamar Telf. 251865. (11)

SE NECESITA puericultora o niñera experimentada buen sueldo General Moia 53 (11)

MATRIMONIO solo precisa chica 23 a 35 años, 3 meses en Palma, resto Francia Viaje vacaciones pagado espiéndido sueldo General Moia, 53 (22)

NECESITO dos doncellas para matrimonio solo buen sueldo General Moia, 53 (11)

SE OFRECE señora de 30 años para gobernanta de Hotel o similar. Teléfono: 225061. (14)

AGENCIA BARBARA, calle Santa Bárbara, 7; teléfono 21 50 18: Desea cocineras matrimonios y camareras

SEÑORA SOLA necesita chica para todo estar. Teléfono 232621. (10)

CUIDO enfermos, día, noche, domicilio, hospitales, conocimientos técnicos, práctica. 274970. (10)

MATRIMONIO joven busca chica 9,30 - 20,30. Inútil sin referencias. Avenida General Primo de Rivera, 25. Telf. 210981. (17)

CASA PARTICULAR necesita: Matrimonio sin hijos para trabajos domésticos. Sueldo 18.000 a 20.000 pts, según aptitudes. Vivienda confortable, televisión y coche si dispone carnet. Telf. 234929.

SE PRECISA cocinero interno para dos meses, General Mola, 53. (10)

SIMPATICA familia inglesa de Londres, busca muchacha seria, Hogar agradable, comida y ambiente familiar excelente. Ningunos niños pequeños. Buen sueldo y viaje pagado. No necesita saber inglés. Presentarse personalmente al núm. 67, Avda. Jaime III, Pl. 5ª, Dcha., el viernes de las 10 a las 19; el sábado de las 10 a las 19. (54)

## ARTES GRAFICAS

(19152) URGE maquinista Haidelberg, sueldo a convenir y horas extras todo el año. Gráficas MADRID Arquitecto Forteza, 45. Telf. 253866. (19)

SE NECESITA chica de servicio para casa particular mayor de 22 años, para dormir o no dormir en casa. Llamar al Telf. 234122 de 9 a 11 y de 3 a 6 de la tarde. (36)

URGE SIRVIENTA para dormir en casa, Tel. 232303-236228. (10)

SERVICE ofrece matrimonio El mayordomo, chófer experto, ella cuerpo casa. Excelentes informes. Teléfono 213400. (14)

SERVICE ofrece dos chicas hermanas, para trabajar juntas, un cuerpo casa, otra niñera. Buenas referencias. Tel. 213400. (17)

SE NECESITA chica para trabajar en casa particular, Telf. 215348. (10)

## HOSTELERIA

(16517) SE PRECISAN pinches de cocina en Pizzeria el Terreno. Telf. 230041. (11)

(18634) SE NECESITAN camareras comedor. Razón: Calvo Sotelo, 262. (10)

(19302) SE NECESITAN camareros y ayudantes. Buen sueldo, alojamiento y manutención. Telf. 261634. (12)

(19355) BOTONES fregaplatos y pastelero, precisa Hotel Alexandra. Teléfono 262350.

(19355) SE NECESITAN ayudante y aprendices comedor. Trabajo todo el año. Hotel Alexandra. Teléfono: 262350.

(19105) MUJER para lavandería y mujer para limpieza se necesita en Hotel Balmes de Can Pastilla. Teléfono 260161. (15)

(19124) HOTEL BARI, calle Virgilio 21. Can Pastilla Necesita Camarera y lavandera (12)

(19285) Hotel CONDEMAR. Se necesita ler. cocinero. Telf. 239543. (13)

(19277) HOTEL en Playa de Palma necesita camarero y camarera pisos (Teléfono 260362 de 8-10 y de 4-6).

(19265) SE NECESITA chico o chica para aprendiz de recepción. con inglés y nociones francés. Hotel Monte Crespo, calle Son Toells 65. San Agustín. (15)

(19314) HOTEL PAX, en Magallú, abierto todo el año necesita Jefe Bar, Ayudantes y fregador. Alojamiento y Manutención Informes: Telf. 680312. (19)

(19310) HOTEL en Can Pastilla precisa conserje de noche con nociones de idiomas. Informes: Teléfono: 260161. (15)

(19401) HOTEL TRIANON Can Pastilla, necesita ayudantes de comedor, hombre lavandera. Tel. 260812.

(19432) HOTEL VILLA RIO precisamos fregaplatos y camarero Calvo Sotelo, 335. (10)

(19453) SE NECESITA fregaplatos, Hotel Arenal, Teléfono 269716.

(19463) Hotel VILLA RIO, precisa camarera pisos. Calvo Sotelo, 335. (10)

(19459) HOTEL ATALAYA necesita ayudante de comedor y camarero. Razón: Cabo Martorell Roca, 14 (San Agustín). (15)

(19443) HOTEL MEDITERRANEO precisa cocinero y ayudante de cocina. 232745.

(19466) SE NECESITAN camareros, ayudantes de camareros, jefes de partida, ayudantes de cocina adelantados y fregaplatos, en el Restaurante Antonio, Paseo Generalísimo, 21.

(19489) SE NECESITA aprendiz para mostrador en Bar Jockey, calle Sindicato, 166. (12)

(19492) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo, precisa pinche cocina, fregaplatos, ayudante comedor.

(19499) HOTEL PERLA, Can Pastilla, abierto todo el año. Precisa señora de limpieza.

(19510) Hotel DON BIGOTE abierto todo el año, precisa telefonista, botones, cocinero, pinche, camarero y ayudante camarero. Dirección calle París, s-n, Palma Nova, Calviá.

(19147) HOTEL SARATOGA Paseo Mallorca, Necesita ayudante conserjería, con conocimientos inglés. (10)

(19583) FAGIN DE NOCHE. Hotel BORENCO. Calvo Sotelo, 217. Tel. 23247. (10)

(19570) HOTEL PAX en Magallú, abierto todo el año precisa camareros, ayudantes y aprendices comedor, Alojamiento y manutención. Informes: Teléfono 680312. (20)

(19538) PRECISO chico, «Bar TIPIC» (junto Correos), calle Verí, Teléfono 221050. (10)

(19563) FREGAPLATOS y pinches de cocina, se precisan. Hotel ZENITH, Son Matet (Cala Mayor). (13)

(19563) CAMARERAS comedor se precisan, Hotel ZENITH, Son Matet (Cala Mayor). (10)

(19545) GRAN HOTEL CAMP DE MAR, necesita: 2 fregaplatos. Informes: Gran Hotel Camp de Mar, Teléfono 5, Andraitx. (18)

(19546) HOTEL BALMES, Can Pastilla. Precisa mujeres para limpieza y lavandería. Informes: Teléfono 260161. (13)

(19560) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, 4. Necesita Ayudante cocinero. (10)

(19584) SE PRECISA fregaplatos, B. Biniamar. Teléfono 221007, Palma. (10)

(19590) EN EL HOTEL ALCIANA, calle Marqués de la Cenía, 141, se necesitan: Ayudantes de comedor, Camareras; Pinches y Botones.

(19593) AYUDANTE de cocina y pinche se precisa, Hostal MI

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



### VARIOS

- (12.337) **PRECISAMOS** personal almacén. Remuneración adecuada. IRB-VIN. S. A.; Gremio de Carpinteros, solar XI y XII; Polígono La Victoria (horas de oficina) (21)
- AVON ofrece garantía absoluta de sus productos a todas las distribuidoras. Por eso es mucho más fácil obtener con AVON buenas garantías y premios. Ahora está a tiempo de ser distribuidora. Llame hoy mismo a la señora María Salcedo, al Tel. 231510 o 236031 ó escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (21)
- (19576) SI TIENE VD. una buena formación y desea ganar mucho dinero, visiones, trabajo en equipo, muy agradable, Plaza Olivar, 36, entlo. C. (10)
- (19478) SE NECESITA un panadero, Plaza Sta. Catalina Thomás, 50. (10)
- (19387) SENORITAS. Si es Vd. dinámica y quiere ganar sobre 600 ptas. diarias. Parahazul la da esta oportunidad. Presentarse: calle Mateo Enrique Lladó, 55, bajo, de 5 a 8 de la tarde. (31)
- (19454) SE NECESITAN oficiales y peones para ferralla. Telf. 270782. (13)
- (19164) VIAJANTE recambios automóviles, servicio militar cumplido carnet chófer segunda. Preferentes los conocedores del ramo, dependientes o mecánicos. Jornada lunes a viernes, se precisa en Comercial Garage Segura, Avenida Alejandro Rosselló, núm. 60. Abstenerse los que no lleven un año de residencia en Mallorca. (17)
- (19146) DELINEANTE: Se precisa para oficina técnica. Avda. Argentina, número 76. Tel. 239328. (13)
- (18810) APRENDIZ dependiente se precisa para recambios automóviles de lunes a viernes. Comercial Garage Segura Av. A. Ros selló, 60. (17)
- (19321) SE NECESITAN oficiales y peones de albañil. Informes: Plaza Santa Eulalia, 24, 6°. (13)
- (19561) Fontanería ARNAL, necesita chica para teléfono y hacer facturas. calle Fábrica, núm. 128. (13)
- (19.332) VIGILANTE noche. Hostal Condal, Calvo Sotelo, 163, junto Plaza Gomila, Teléfono 232916. (13)

(19565) SE NECESITAN modistas para trabajar en sus domicilios, para trajes de chaquetas, vestido y abrigos, no hace falta que sepan cortar, solo coser. Trabajo todo el año. Informes: Sastrería CYMA, Sindicato, 70. Palma, (32)

(19142) CHAPISTAS, necesita Talleres Dardes. Gran Vía Asima, 16, Telf. 254813. (11)

(18.213) PRECISAMOS joven con carnet de conducir para recados. Hotel Residencia Colón, Calle 31 de Diciembre, 93. (15)

(19611) SE PRECISA técnico en radio y transistores. Tte. Ferrá Fiol, 33. (11)

(19586) INTERESAN oficiales albañiles para reparaciones a 70 ptas. hora. Telefonar de 1 a 3 al número 277138. (17)

(19541) SE NECESITAN mujeres, para lavandería industrial, Edificio Panams. Son Matet, Cala Mayor. Interesantes sueldos. (13)

(19533) EN ESTUDIO arquitectura, se precisa delineante 1ª. Concertar entrevista llamando al Teléfono 292067. (14)

(19610) EMPRESA decoración precisa oficial carpintero, L.S.M. Sueldo según aptitudes. Presentarse de 7 a 8 (tardes) en Edificio Olivar, Entlo. D. Plaza Olivar. (24)

(19625) SE NECESITA señorita para despacho de hamburguesas solo por las mañanas. Informes: CHIPS SAN FELIO, calle San Felio, núm. 8, bis. A partir de las 4 de la tarde. (29)

(19562) «CAMELSA - MAJLORCA» necesita pintor de coches, aprendices adelantados y oficiales de 3ª. Dirigirse al Polígono Victoria, calle 16 de Julio, esquina Toncleros. (22)

(19599) SE NECESITA hombre para trabajos varios con carnet de 2ª, llamar de 12.1.30 y de 6.8. Teléfono 253724. (17)

(19611) SE PRECISA señorita con conocimientos auxiliar administrativa, calle Tte. Ferrá Fiol, 33. (12)

(19152) **CHOFERES 1.a y 2.a CAMION, URGEN C/ Aragón, 546.**

(19433) **VENEDORES CON EXPERIENCIA**  
BRINDAMOS: Salario fijo y seguridad social. Comisiones sin limitación cifra. Dietas y kilometraje.  
SOLICITAMOS: Vehículo propio y S. M. cumplido. Dedicación total. Conocimiento del producto.  
ENTREVISTAS: De 7 a 8 noche durante los días 14-16-17-20 del actual en: **MOYA SASTRE, S. A.** - Instalaciones Frigoríficas - Calle Ramón Berenguer III, 19. PALMA.

(19.507) **SE NECESITA** portero de acceso y portero de servicio hotel cuatro estrellas. Telf.: 680150.

**Lea «BALEARES»**

(19521) **PRECISAMOS: CHICO MOZO ALMACEN**  
con licencia conducir ciclomotor. Informes: CASA JULIA Calle Marqués de Fuensanta, núm. 46

(19575) **IMPORTANTE CADENA HOTELERA**  
Precisa: **AYUDANTES ELECTRICISTA**  
Retribución según aptitudes. - Entrevista: Sr. Crespi. - calle Capitán Castell 119. De 8 a 10 mañanas.

(19486) **SE NECESITAN** CAMAREROS: 10.000 AYTES. CAMAREROS: 7.000. HOTEL OLEANDER - Playa de Palma.

(19488) **MIRET, S.A.**  
Precisa Chófer - Repartidor con carnet de 1ª Ayudantes de reparto a sueldo y comisión. y personal de fábrica. Presentarse en Carretera Vieja de Buñola, km. 2,800, de 15 a 20 horas.

(19592) **EMPRESA CONSTRUCTORA**  
desea contratar los servicios de un Ingeniero Industrial que se hará cargo de la - OFICINA TECNICA - DIRECCION DE OBRAS Emolumentos iniciales, a convenir según experiencia. Dirigirse a: Bolsa de Trabajo, del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales. Plaza Jinetes de Alcalá, 41. Telf. 21 55 19.

(19572) **Hotel SAVALON**  
PRECISA: Camareras de pisos: 8.000 ptas. - Lavanderas: 10.000 ptas. - Ayudantes bar y comedor. - Pinche: 7.000 pesetas. Telf. 12 y 13 de Portals Nous.

(19.547) **LLOMPART TOMAS**  
Avenida General Primo Rivera, 1. PRECISA: UN OFICIAL PRIMERA MECANICO experto en motores Diessel y circuitos hidráulicos. Servicio militar cumplido. Semana laboral 5 días. Sueldo según aptitudes.

UN OFICIAL SEGUNDA MECANICO práctico en montaje tuberías de hierro y maquinaria, servicio militar cumplido, semana laboral 5 días. Sueldo según aptitudes.

UN MOZO para servicio de almacén, imprescindible carnet conducir. Servicio militar cumplido. Semana laboral 5 días. Sueldo según aptitudes.

(19530) **EMPLEADO DE OFICINA**  
para todo el día, con buenos conocimientos contabilidad, precisa importante empresa. Preferible con vehículo propio. Curriculum vitae, sueldo y referencias por escrito. - Razón: Teléfono: 292239 y 292241.

(19567) **PRECISAMOS MATRIMONIO**  
Para portería edificio de apartamentos. Imprescindible nociones de electricidad e idioma alemán. Informes: Telf. 23 59 00, de 9,30 a 11,00 horas.

(19551) **VANGUARD IBERICA**  
Precisa: - AYUDANTE REPARTO - ALMACENERO material eléctrico. Informes en: calle Aragón, 89 - 9L.

(19531) **HOTEL FORTE CALA VIÑAS**  
Necesita AYUDANTE SERVICIOS TECNICOS CON CARNET SEGUNDA. Teléfono: 68 11 00.

(19139) Se necesita **MUJER DE LIMPIEZA** HOTEL LAS ARENAS Tito Livio, 20

(19386) Se precisan **BOTONES** HOTEL BELLVER Paseo Marítimo. - Teléf. 23 80 06

(19564) **SE PRECISAN PEONES** RAZON: calle Teniente Lizasoain, núm. 114.

(19566) **HOSTAL CATALA** EN CAN PASTILLA, precisa FREGAPLATOS. Llamar al 26 08 19.

(19573) **TELEFONISTA Y BOTONES** Precisa HOTEL GARONDA PALACE. Preguntar Sr. Conserje. - Telf. 26 22 00.

(19568) **HOTEL ATLAS** SE NECESITAN CAMARERAS PISOS Calle Cabo Martorell Roca, núm. 57. Telf. 23 09 40 CALAMAYOR

(19569) **HOTEL CONDEMAR** NECESITAMOS: 1 FAJIN 1 FREGADOR calle Bartolomé Quetglas, s-n. Teléfono 23 95 43 CALAMAYOR

(17.970) **CONFECCIONES G. MAYOL** PARA AMPLIAR PLANTILLA **PRECISA OFICIALES** Calle Ferrer de Pallarés, 30. De 7,00 a 15,00 horas.

(19.578) **IMPORTANTE EMPRESA** RAMO ALIMENTACION POR AMPLIACION PLANTILLA PRECISA ADMINISTRATIVO ADJUNTO DIRECCION AUXILIAR ADMINISTRATIVO SENORITA PARA OFICINA Se requiere: - Imprescindible tener experiencias en cargos similares. - Presentar referencias. Se ofrece: - Sueldo interesante y posibilidades rápidas de ascenso. Interesados llamar al teléfono 22 18 38 o presentarse en calle Matías Montero núm. 7. Para entrevista personal Atenderá el señor Serra.

(19485) **Hotel VIKINGO** Necesitamos: CAMARERO DE BAR. MUJER DE LIMPIEZA. AYUDANTES DE COCINA Y FRIEGAPLATOS. Trabajo todo el año. Telf. 23 62 45 - CALAMAYOR

(19514) **HOTEL BONANZA** (Trabajo todo el año) Solicita: AYUDANTES Y APRENDICES DE COMEDOR - AYUDANTE DE JARDINERO (Preferible mayor de 40 años) - CAMARERAS PISOS - MUJERES LIMPIEZA

(19520) **SE PRECISAN** PEONES ALMACEN Informes: "LA VELOZ" TRANSPORTES Gremio de Toncleros, 3 bis. Palma

(19525) **ZUBIGARAY** Muebles de oficina y caja de caudales Necesita: CHOFER REPARTIDOR con carnet 1ª y AYUDANTE REPARTIDOR con carnet 2ª Interesados presentarse en calle Archiduque Luis Salvador.

(19312) **CARPINTEROS** Se necesitan CARPINTEROS y EBANISTAS. Pago bien. Puestos fijos. CARPINTERIA VICENS. - Telf. 25 11 88.

(19.418) **HOTEL PLAYA GOLF** PLAYA DE PALMA Necesita: CAMARERAS PISOS MUJERES DE LIMPIEZA Dirigirse al propio hotel. Telf. 26 26 50. Abierto todo el año.

(18888) **CAMARERAS DE PISOS** Se precisan en Cadena Hotelera. Trabajo todo el año. - Presentarse en el HOTEL OBELISCO Playa de Palma - LAS MARAVILLAS

(19233) **CHICAS** Para coser a máquina con motor y experiencia. Jornada intensiva Buena retribución. - Presentarse en Fábrica de Confección MODELOS DAN calle Gremio Jaboneros 8 Polígono La Victoria. - Teléfono 290617.

(19300) **HOTEL BEVERLY PLAYA (3 estrellas)** Urbanización LA ROMANA. Paguera. Calviá. SE PRECISAN: AYUDANTES DE COMEDOR Sueldos interesantes. Dirigirse al Jefe de Comedor del mismo hotel.

(19416) **VENEDORES** Personas con dinamismo, l.s.m., se precisan para venta en Baleares. Ofrecemos sueldo fijo y comisión. - Interesados dirigirse a: calle Ramón Muntaner, núm. 105, de 9 a 13 horas.

(19435) **EMPRESA CONSTRUCTORA** Precisa: ENCOFRADORES Presentarse en Paseo Marítimo, 146 entlo. A.

**COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra; Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra; Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



(19.079)  
**JOYERO**  
OFICIAL DE PRIMERA Y SEGUNDA  
SE PRECISA  
PRESENTARSE EN CALLE JULIO, 17. -  
PALMA. O telefonar al 22 23 08.

(19.410)  
**SECRETARIA**  
  
PRECISA IMPORTANTE EMPRESA  
  
- Necesitamos una persona de buena presencia, inteligente, responsable y activa.  
- Deberá tener los conocimientos imprescindibles de toda buena secretaria.  
- Preferible posea permiso conducir segunda clase.  
  
Interesadas llamar al teléfono 25 40 49

(19.110)  
**TALLERES PIQUER, S. A.**  
Se necesitan OFICIALES ESPECIALISTAS y APRENDICES para cerrajería y para carpintería de aluminio. Trabajo de lunes a viernes. Buena retribución.  
Calle Gremio de Carpinteros.  
Polígono La Victoria

(19.240)  
**HOTEL LANCASTER**  
Necesita: Camareros - Ayudantes camarero - Un botones - Un albañil.  
Abierto todo el año.  
Telf. 262400. - Las Maravillas  
Playa de Palma.

(19.171)  
**RESTAURANTE H. PORTIXOL**  
NECESITA: JEFES DE PARTIDA  
AYUDANTES DE COCINA  
PINCHES.  
Buen sueldo. Trabajo todo el año asegurado.  
Llamar Telf.: 271800. Presentarse en el hotel.

(18.508)  
**SE NECESITAN**  
MECANICO - TORNERO Y OFICIALES  
1.ª PLANCHISTAS EN DIBALSA  
  
Concesionario Chrysler España S. A.  
Carretera de Inca Km. 2.

(19.460)  
**HOTEL TRES ESTRELLAS**  
EN MAGALLUP, necesita:  
Camareras pisos - Lencera - Botones.  
Excelentes condiciones económicas. Alojamiento y manutención.  
Interesados presentarse:  
**HOTEL DON MANOLO.**

(19.381)  
**M. CORCHO, S. A.**  
Precisa: DELINEANTE  
Sueldo según aptitudes  
Interesados presentarse en Galería Jaime III  
núm. 4, 7. De 8,30 a 13. Telf. 216704.

(19.306)  
**CAMARERO**  
Y SEGUNDO COCINERO. Se precisan en  
**RESTAURANTE SA TALAIA**  
Paseo Marítimo, 290. Telf. 23 74 99

(19.353)  
**IMPORTANTE EMPRESA**  
DEL RAMO DEL AUTOMOVIL, precisa  
PROMOTOR DE VENTAS,  
con carnet de Segunda. No es imprescindible experiencia.  
Escribir al Apartado de Correos núm. 592.

(19.289)  
**SE PRECISAN**  
Soldadores 1.ª con certificado. Oficiales 1.ª y 2.ª y aprendices para calderería. M. Seguí Florit, S. A. Héroes de Manacor, 545. Telf. 270660.

(19.295)  
**HOTEL IMPALA**  
En CALA MAYOR  
PRECISA: CHICAS PARA PISOS  
CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR  
PARA OTROS HOTELES DE LA  
MISMA EMPRESA:  
MUJERES PARA PISOS Y LIMPIEZA --  
VALET DE PISOS -- FAJINES Y AYUDANTES DE ECONOMATO -- JEFES DE PARTIDA -- AYUDANTES DE COCINA -- PINCHES.  
Informes:  
Hotel Impala y Paseo Mallorca, 172, entr. C.

(19.558)  
**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL**  
SOLICITA PERSONAL PARA REALIZAR VISITAS DIRIGIDAS.  
CONDICIONES:  
- Cantidad fija semanal más comisiones.  
- Media o jornada entera.  
Se atenderá personalmente en:  
Calle OLMOS, 120, 1.ª. Tardes de 5 a 7 h.

(18.459) (TELEFONO: 23-35-45)  
**HOTEL ILLETAS**  
PRECISA: APRENDIZ Y AYUDANTE  
COMEDOR Y SUBCAMARERO.

(19.582)  
**PRECISAMOS DEPENDIENTA**  
para  
SECCION ELECTRODOMESTICOS  
PREFERIBLE CON EXPERIENCIA  
EN  
RADIO BORNE  
San Miguel, 135

(19.412)  
**IMPORTANTE CADENA HOTELERA**  
NECESITA:  
AYUDANTES DE SERVICIOS TECNICOS  
Interesados presentarse en el HOTEL BALI  
calle Padre Bmè. Salvá, s-n. ARENAL. Atenderá Sr. Vicente de 9 a 10 de la mañana.

(19.437)  
**AVIDESA**  
Precisa mozos para trabajo en cámaras frigoríficas  
Informes Tels.: 25 67 22 291686.

(19.119)  
**APRENDIZ COMEDOR**  
Y SUBCAMAREROS  
SE PRECISA EN HOTEL CAPITOL  
(Trabajo todo el año)  
Plaza Rosario, 8 (centro Ciudad)

(19.301)  
**EMPRESA ASCENSORES**  
Necesita OFICIALES para reparaciones y PEONES para engrase. - Interesados pasen por calle 16 de Julio, Naves SERMAN, 10-12 Polígono La Victoria.

(19.411)  
**AYUDANTES DE CAMAREROS**  
NECESITA: HOTEL DE LUJO para sus departamentos de Bar y Restaurant.  
Teléfono: 233740. De 10 a 12 y de 5 a 6.

(18.880)  
**DISTRIBUIDORA ALIMENTACION**  
Necesita personal ventas. Interesante sueldo. Seguridad Social e incentivos. Presentarse en Calle Martínez Vargas, 38-B De 9 a 14 y de 16 a 20 horas

(17.100)  
**Hotel LUNA-PARK**  
Abierto todo el año. - Necesita: CAMAREROS Y AYUDANTES  
Sueldo 9.500 y 7.000 pesetas.  
Presentarse en el mismo hotel (Arenal) de 10 a 15 y de 17 a 22 horas.

(19.225)  
**HOTEL ARENAL PARK**  
Precisa:  
PERSONAL PARA LAVANDERIA (masculino y femenino).  
SEÑORAS PARA LIMPIEZA DE PISOS.  
PERSONAL COCINA, PINCHES Y FREGA-PLATOS.  
Presentarse en el hotel, calle Bartolomé Salvá (Las Maravillas) por puerta servicio.

(19.619)  
**HOTEL**  
EN CAN PASTILLA. Necesita AYUDANTE DE COCINA Y PINCHE ADELANTADO.  
Teléfono: 26 02 77.

(19.595)  
**SON CALIU HOTEL**  
Palma Nova, 4 estrellas. abierto todo el año, necesita AYUDANTES BAR y OFICINISTA para contabilidad. - Teléfono: 68 01 62.

(19.613)  
**Hotel ES MOLI-DEYA**  
NECESITA:  
Camareros - Ayudantes Comedor.  
Camareras pisos.  
Sueldos máximos más gratificaciones.  
Presentarse en el Hotel o en:  
Ayda, Jaime III, 108, 1-C, de 5 a 6 de la tarde.

(18.880)  
**NECESITAMOS**  
personal ambos sexos, hablando inglés, para el trabajo más sencillo que jamás se halla conocido. Sueldo 300 ptas. diarias.  
Martínez Vargas, 38-B esquina Aragón.

(18.880)  
Se necesita:  
**DEPENDIENTA**  
PARA COLMADO, ZONA ES FORTI.  
Presentarse en C/. Soldado Cifre Gomila, nº 54

(18.880)  
Se necesita:  
**AUXILIAR**  
Administrativa, mecanografía y conocimientos contabilidad, presentarse en calle Martínez Vargas, 38-B de 9 a 14 y de 17 a 20 horas.

(19.636)  
SE NECESITA  
**TERCERO COCINA**  
TRABAJO TODO EL AÑO  
Informes en Celler Can Juan en Palma Nova  
Atenderá Cheff cocina.

(18.877)  
  
**COMERCIAL ANTONIO BUARES FERRER, S.A.**  
Precisa SERENO. Presentarse en:  
Gilbert de Centellas, 61-1.ª de 4 a 6.

(19.509)  
Precisamos:  
**AGENTE VENTAS**  
INTRODUCIDO RAMO HOSTELERIA, BARES, ETC.  
INUTIL SIN REFERENCIAS  
Sueldo fijo más incentivos  
**DISTRIBUCIONES FECA, S. A.**  
Av. Conde Sallent, 51. De 12 a 13 y de 16 a 17 h.

(19.620)  
**SE PRECISA**  
SECRETARIA - MECANOGRFA  
para agencia Administrativa. Jornada laboral completa cinco días a la semana.  
Sueldo según aptitudes. - Escribir:  
Adjuntando curriculum vitae y referencias al Apartado de Correos núm. 194.

**LAVANDERIA INDUSTRIAL MALLORQUINA, S.A.**  
  
SE NECESITAN MUJERES  
SR. POL  
De 7 a 15 y de 16 a 19.  
Teléfono 291147 - 291219  
POLIGONO LA VICTORIA

(19.509)  
Precisamos:  
**MONTADOR ESTANTERIAS METALICAS**  
INUTIL SIN REFERENCIAS  
Sueldo fijo más incentivos  
**DISTRIBUCIONES FECA, S. A.**  
Av. Conde Sallent, 51. De 12 a 13 y de 16 a 17 h.

(19.621)  
**La empresa Vda. de J. Bordoy**  
Precisa CHOFERS con carnet de 1.ª y 2.ª para Cervezas DAMM y SEVEN-UP.  
Interesados presentarse en:  
calle Pérez Galdós, 77, de 6 a 7 tarde.

(19.621)  
**La empresa Vda. de J. Bordoy**  
precisa SEÑORITAS PARA AUXILIARES OFICINA.  
Interesadas presentarse en:  
calle Pérez Galdós, núm. 77, de 6 a 7 tarde.

(19.632)  
**LAVACOCHE**  
con carnet de conducir de segunda, trabajo temporal. - Informes:  
Paseo Marítimo, 123. De 17 a 19 horas.

(19.622)  
**APARTAMENTOS PULLMAN**  
Precisa:  
- AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
- CAMARERAS PISOS  
Alojamiento. Sueldo interesante.  
Trabajo todo el año.

(19.626)  
**OFICIAL ELECTRONICA**  
SE NECESITA PARA INCORPORACION INMEDIATA.  
TRABAJO DE MANTENIMIENTO EQUIPOS ELECTRONICOS.  
Interesados dirigirse por escrito al Apartado 55517 de esta Administración.

**HOY,**  
**36**  
**páginas**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



(19617)  
**HOTEL MONTBLANCH**  
 SAN AGUSTIN  
 NECESITA:  
 - CAMARERAS COMEDOR  
 Abierto todo el año.  
 Teléfono 23 10 41.

(19612)  
**APARTAMENTOS TORREMAYOR**  
 CALA MAYOR. — Tels. 238540-1-2-3-4-5.  
 SE NECESITA:  
 - FREGAPEROLAS.  
 - MUJERES DE LIMPIEZA  
 - CAMAREROS  
 - SUBCAMAREROS  
 - FREGAPLATOS

(19378)  
**LABORATORIOS FOTOGRAFICOS HONDA**  
 Precisa:  
 REPARTIDORES, con vehículo propio.  
 Presentarse en calle Arquitecto Bennassar, 42

(18862)  
**MUJER LIMPIEZA**  
 Se precisa en:  
 CAFETERIA MARACAIBO  
 calle Punta Ballena, s-n. — MAGALLUF.

(18026)  
**PEONES**  
 Para AYUDANTES REPARTO  
 Se precisan, para distribución de vinos y similares. — Sueldo, comisión.  
 Interesados llamar al Telf. 225640-41-49.

(16.099)  
**CAFETERIA MARACAIBO**  
 Precisa:  
 CAMARERO, que sepa inglés y AYUDANTE.  
 calle Punta Ballena, s-n. Magalluf.

(19588)  
**URGEN**  
 Para incorporación inmediata, AYUDANTES COMEDOR ADELANTADOS. Sueldo 9.000 pts.  
 Informes al Telf. 27 86 39.

(19596)  
**SE SOLICITA**  
 TORNERO METALICAS MALLORQUINAS.  
 Son Campos, 19. — Telf. 21 30 56.

(19598)  
**HEINZE DE ESPAÑA, S.A.**  
 PRECISA  
 SEÑORITA con amplios conocimientos de mecanografía y trabajos generales de oficina. Persona muy ordenada y responsable. También se necesita hombres para reparto con carnet de conducir.  
 Presentarse de 9 a 13 h. en Gremio de Horneros. Manzana 21. Solar 24. Polígono La Victoria.

(19600)  
**DANONE**  
 PRECISA CHICAS para aspirantes Administrativas  
 Presentarse en Avenida 16 de Julio, esquina Gremio Albañiles (Polígono La Victoria).

(19587)  
**SE PRECISAN**  
 CAMAREROS o CAMARERAS COMEDOR. (Buen sueldo). — Informes:  
 HOTEL BEN HUR — Las Maravillas.

(19594)  
**HOTEL FORTE CALA VIÑAS**  
 NECESITA LANCERAS  
 Teléfono: 68 11 00

(19605)  
**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
 Necesita: Oficiales encofradores — Ayudantes ferrallistas. — Peones.  
 Llamar al número 29 09 27.

(19.589)  
**PARA OFICINA**  
 Se precisan SEÑORITAS AUXILIARES ADMINISTRATIVAS  
 Informes: Calle Menorca, 22, 1ª Palma de Mallorca.

**LLAUD SE VENDE**  
 7 metros eslora, 2'60 manga, completísimo.  
 Informes al:  
 Telf. 21 34 48, mañanas.

(19616)  
**SE NECESITAN MUJERES**  
 PARA LAVANDERIA  
 Informes:  
 LAVANDERIAS PALMA S. A.  
 Rodríguez Arias, esq. calle Cima.

(18764)  
**MERITORIO**  
 PRECISA OFICINA COMERCIAL.  
 Presentarse en calle Viñaza, núm. 10.

(19628)  
**AYUDANTE BAR**  
 SE NECESITA.  
 HOTEL VENUS PLAYA  
 PLAYA DE PALMA. — Telf. 26 02 00.

(19630)  
**SEÑORITA**  
 Para oficina, se precisa con buena mecanografía y conocimientos generales de oficina. Buena presencia. Ordenada y pulcritud en el trabajo.  
 Informes: Teléfono: 22 56 00.

(19615)  
**HOTEL BARBADOS - Magaluf**  
 Necesita:  
 FONTANEROS  
 ELECTRICISTAS  
 PINTORES.  
 TRABAJO TODO EL AÑO  
 SUELDO A CONVENIR.

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

PERDIDO perro Cocker Spaniel negro. Atiende por «Loty». Se gratificará en Vía Alemania, 3, 3ª. Teléfono 294095, Dr. Sostre, por las mañanas. (22)  
 PERDIDO Coker negro, atien de por Loty. Se gratificará. Telf. 294095. (10)  
 PERDIDO perro lobo baset, patas cortas, cuerpo peludo, orejas caídas, pelo merulado ramingo. Atiende por Marro. Gratificaré calle Aragón, 369-B. (21)  
 PERDIDO caniche pequeño negro, gratificaré espléndidamente. Reina María Cristina, 32, 1ª. Teléfono: 252467 y 235771. (15)

**DESAPARECIDO**  
 600 BLANCO — P.M. 2686-B.  
 Gratificación pesetas 1.000.  
 Teléfono: 27 16 38.

**EXTRAVIADO**  
 PORTAFOLIOS NEGRO conteniendo documentos y varios a nombre de Bernardino Cánaves. Se gratificará en Sr. Dino. Aptos. Triación I, Torrenova (Magalluf).

### Fotografía

REVELADO de carretes en CENTRAL COPISTERIA. Olmos, 146. (10)

### Hospedajes

ALQUILO habitación doble, centro Palma, ducha. Chicos solo tardes. Teléfono 210820. (10)  
 HOSTAL TEMPLE, habitaciones confortables, Temple, 17. Telf. 226435. (10)  
 CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación. Teléfono 214838. (10)  
 ALQUILO habitación señorita seria baño, derecho cocina. Telf. 294642. (10)  
 SE ALQUILA habitaciones, Plaza Olivar, número 9, 4ª, 2ª. (10)

HABITACIÓN céntrica, pensión completa. Telf. 256898. (10)

### Enseñanzas

PROFESOR inglés-castellano, castellano-inglés da clases. Consultas telf. 232556-236023. (11)  
 ESCUELA BENEDICT: Cursos de Alemán, Inglés, Francés y Español para extranjeros. PALMA: Teléfono 222874; ARENAL: Calle 18 de Julio 24 Teléfono 261335 (22)  
 INGLES, ESPAÑOL, doy clases particulares, principiantes, niños, adultos, domicilio. 274970. (10)  
 INGLES. Método práctico, eficaz y simple Plaza Progreso, 21, tienda. (10)

**LEA «BALEARES»**

## «KING FEATURES SYNDICATE»

**EL DR. KILDARE** Por **KEN BALD**



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 4'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## OTRAS SECCIONES

### Música

SE OFRECE bajista, Teléfono 214726, calle Baños, 25, P. Gomila. (10)

### Radio y TV

ALQUILER DE TELEVISOR RES. todas las marcas y con los mejores precios. HOGAR 2.000; Arturo Rizzi 60. Teléfono: 226269. (18)

REPARAMOS TELEVISORES ANTENAS SERVICIO RÁPIDO. GARANTIZADO a domicilio. Tel 277025 (10) SERVICIO PHILCO. TOWN HOUSE, MERIDIAN: Nicols de Paz 25 Teléfono 22 68 84 (10)

REPARACIONES TV. domicilio instalación, reparación antenas SATELSA BALEAR. Escultor Galmés. 4 291267. (12)

SERVICIO TÉCNICO Oficial TV ELECTUR; Barceló y Combis. Telé 272606 (11)

SERVICIO TÉCNICO Oficial IBERIA, TELE-ESTADIO: calle Francisco Martí Mora 80 Telé 237225 (12)

ANTENAS T.V. individuales y colectivas; instalación y reparaciones garantizadas LASEL; calle Juan Crespi 55 Telé 234304. (16)

ATENCIÓN: para reparar su TV, llame al Tel. 292659  
 NOTA: Acudimos dentro de las 2 horas Precios económicos. (18)

ALQUILER de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

TELEVISION y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame: Tel. 274468. (10)

### Náutica

FERRA: Velas toiles y tumbas navales. Venta y reparación. C/ Juan Alover, 17 Teléfono 278816 (15)

LA REVELACION del año en MOTONAUTICA VERT; Motores fueraborda, con turbina 4 HP; 1 año garantía y encendido electrónico por sólo 12.500' pesetas, todo incluido. MOTONAUTICA VERT; calle Froc. Fiol y Juan. 77-81. Tel. 290139. (38)

VENDO BOTE con cabina 4,90 ms. eslora, motor Gunter 6 cv. Buenas condiciones, 50.000 ptas. Informes: Ignacio Cifre, Comandante Giménez, 18, Alcudia. (23)

CALA MILLOR, al primer MINICRUCERO, cabinado, exento impuesto de lujo. Una seguridad para sus hijos. Otra exclusiva de CO. MERCIAL MALLORCA; Pascual Ribot, 64 (23)

MADESA 5,30 mts. con motor Seat 1.430. Cabina confortable y amplia bañera. Otra exclusiva de COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 64. (20)

SE VENDE embarcación 6,30 m. eslora; motor 45 HP., arranque eléctrico; cabina cerrada, dos literas y WC; gran bañera; ideal para pescar. Precio: 100.000 pesetas al contado. Teléfono: 274594; Sr. Eduardo ZAMMIT. (32)

VENDO lancha tipo Fletcher 120 cc motor fuera borda de 35 HP. marca Crisles, y equipada con remolque. Para informes: Tel. 278916 (23)

VENDO lancha 4,90 m. eslora, Evinrude 80 HP. Teléfono 237307. (10)

JOHNSON Auto Freno Oliver, S.A. Aragón. 384. Tel. 278246 (10)

VENDO Lladó, 22 palmas, nuevo, motor, vela. San Miguel, 45. (10)

### Mudanzas y Transportes

CAMIONES GRUA. Camiones Transportes BAUZA. Telf. 25716. (10)

### CAMIONES POL

SERVICIO DE GRUAS Y TRAYLERS Tels. 274067 - 275026

INSTITUTO NANG, les ofrece su salón de masaje. Calle Salom 2. Tel. 213938. (13)

ARREGLOS DE TRAJES señora y caballero, Acortamos, alargamos, zurcimos, modernizamos, colocamos cremalleras, ojales, etcétera, etc. CITY SERVICE, 31 de Diciembre, 26-A. ¡RECORTEME Y GUARDEME! (25)

URGENCIAS fontanería, instalaciones, reparaciones. Telf. 293327. (10)

PINTOR DECORADOR empapelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados Rodríguez. Telf. 252276. (10)

SEÑORITAS. Si dispone de las mañanas libres con la oferta de Farahul, ganará sobre 600 ptas. diarias, trabajo en equipo, desplazamientos en coche. Presentarse calle Mateo Enrique Lladó, 55, bajos, de 5 a 8 tardes. (35)

MAESTRO OBRAS efectúa toda clase trabajos de albañilería. Reformas charlets. Rapidez, Seriedad, Teléfono 272045. (14)

PINTOR, Decorador, Empapelador. Rapidez, limpieza y garantía de trabajo. Tel. 255752 (11)

MAESTRO DE OBRAS se hacen todo tipo de reparaciones, desemboscos, blanqueos, fontanería, etc. Se hacen presupuestos. Formalidad. Telf. 275071. (20)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES: Dámaso Calvet 20 Teléfono 234325. (10)

DOMINGO AMENGUAL, Maestro de construcción, Reparaciones en general, Plaza del Cuadrado, núm. 21-2, derecha. Teléfono: 226059. (15)

ATENCIÓN le colocamos papel pintado a 100 ptas. y toda clase de pinturas a precios interesantes. Teléfono 600704. (16)

ARTICULOS de regalos en MARY Decoración, Centro Comercial S'Indioteria. (10)

OFERTA: Papel pintados a 80 ptas. MARY Decoración. Centro Comercial S'Indioteria. (11)

TODO para la decoración, papeles, moquetas y artículos le regalo. MARY Decoración. Centro Comercial S'Indioteria. (15)

REPARACION de toda clase de persianas enrollables y se cambian cerraduras. Telf. 215481. (13)

CARPINTERIA para todos los trabajos, proyectos y presupuestos. Facilidades de pago. Telf. 273731. (13)

MAESTRO de obras efectúa toda clase de albañilería y reformas. Servicio rápido. Telf. 217655. (16)

FONTANERIA: Reparaciones instalaciones. Telf. 227537 (10)

¡AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado; entregas rápidas, SASTRERIA MARQUES; Paseo Generalísimo, 76 1.º Tel 217876. (19)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Teléfono: 271298. (10)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas: Bosch, 8. Tel. 217715. (11)

EL RAPIDO DEL TV. Luis Martí, 216. Reparaciones televisión y antenas. Conoce nuestro sistema? Teléfono 271231. (16)

CABALLERO habla español-inglés. Aficiones: Navegación, excursiones, entretenimientos, descarta conocer señora 35 a 45 años independiente. Estrictamente compañerismo. Gastos pagados. Escribir: Apartado 413. Por favor indicar dirección. (28)

MAESTRO de obras, efectúa trabajos de albañilería, estructura y reformas. Calle Homero, 48. Teléfono 275704. (15)

### CAMION

De 3 ó 4 Toneladas se necesita para trabajo en exclusiva en Empresa Distribución. Interesados llamar teléfono 25 67 23 o presentarse en Pasaje Particular, 10-12. Polígono La Victoria

VENDO embarcación tipo Vaurien, velas mayor y foque, al contado 20.000 ptas. Telf. 211613, de 4 a 6 tarde. (19)

VENDO «TINTORERA PESCADOR». Perfectísimo estado. 6,30 eslora, 2,20 manga. Motor Volvo Penta 130 HP y auxiliar 5 HP Sea-gull completamente equipada, incluso un remolque. (Abstenerse intermediarios). Precio total: 579 mil ptas. Facilidades: 200 mil ptas. y el resto en dos años. Telf. 277370 y 273494.



**F. GIL STAUFFER**

MUDANZAS INTERNACIONALES • GUARDAMUEBLES Avda. Alejandro Rosselló • Telf. 223211 (Entrada por Enrique Alzamora, 20)

### Compras

COMPRO muebles usados. Paso a domicilio. Telf. 274889 (10)

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.

VENDO estanterías seminuevas. Buen precio. Tel. 225070.

MAGNIFICA CAMADA, Ferreros Pastor Alemán, Loe (Libro Origenes Español), Extraordinario Pedigreé. Hijos Roff von Jumar; Excelente, Medalla Oro IV Exposición Oficial Canina y de Edra de los Montes de España, hija de la primera perra anti-droga. Precio cachorro ocho mil pesetas. Información Teléfono 239421, Juan Salom, horas despacho.

ARMARIOS metálicos, roperos, «arquillas» de todos los modelos, única con tanta variedad, precios sin competencia. Han llegado 8 contadores llenos para nuestros clientes. Estanterías Metálicas AYA, Alfredo Ysanda Antón, calle Beatriz de Pinós, 136, 140, 142, 144 y Fausto Morell 10. Tels. 274060 272937 - 214482.

PARTICULAR, vendo D.K.W. buen estado, muy barato, Josué, 23. Coll den Rabas. 66. (12)

### DIVERSOS

LIMPIEZA DE ALFOMBRAS moqueta, sofás, butacas. Servicio a domicilio. PINGUINO. Teléfonos: 294340 y 292383. (14)

PINTOR - EMPAPELADOR ROMERO: Presupuestos sin compromiso. Teléfono 215759. (10)

ULTRA: Recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono: 254872. (10)

MASAJE SUECO: Masajista de Nueva York, Paseo Mallorca, 31, 2.º, 2.º (Edificio «BALEARES») de 1 a 9 tardes. (18)

LIMPIEZA ALFOMBRAS y MOQUETAS, Guardamos sus alfombras. Servicio a domicilio. BENMA. Teléfono 222700. (13)

CRISTALERIAS escarpadas; su limpieza; conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléfono 222700. (10)

LIMPIEZA OFICINAS y su conservación: Confianza «BRILLO BALEAR». Pida presupuestos. Telé 222700. (13)



# LA PROYECTADA UNION ENTRE EGIPTO Y LIBIA

**«PUEDE DEBILITAR LA UNIDAD ARABE SI SE LLEVA DEMASIADO APRESURADAMENTE», DICE «PRAVDA»**

MOSCU, 16. (Efe-Upi). — La proyectada unión de Egipto y Libia puede debilitar la unidad árabe si se lleva a cabo demasiado apresuradamente, dice hoy el diario "Pravda".

«Ambos países se encuentran en diferentes fases de desarrollo socio-económico, y Libia, que derrocó a su monarca en 1969, está sólo en sus primeros pasos, mientras que Egipto ya ha alcanzado un éxito considerable en el

cambio de una estructura rural a otra agrícola-industrial», agrega el citado periódico.

El diario recuerda además, la fracasada experiencia de la "apresurada unificación" de Egipto y Siria en 1958 y dice también que la industria petrolífera libia, "vitualmente importante" se halla aún controlada por monopolios extranjeros, mientras que Egipto ya "se ha liberado de tales dependencias exteriores".

# REFUERZOS DE TROPAS THAIANDESAS ENVIADOS A LA FRONTERA CON CAMBOYA

**VIETNAM DEL SUR ACUSADO POR EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO SUDVIETNAMITA DE ENVIAR TROPAS MERCENARIAS A CAMBOYA**

BANGKOK, 16. (Efe-Reuter). — Refuerzos del Ejército thailandés han sido enviados a las provincias fronterizas con Camboya tras la suspensión de los bombardeos estadounidenses, informan círculos militares.

Las provincias de Ubon, Si Sa Ket, Surin, Buri Ram, Prachin Buri, Chanthaburi y Trat, son vigiladas estrechamente para impedir infiltraciones de insurgentes camboyanos en Thailandia.

Entretanto el Príncipe Norodom Sihanuk, dirigente camboyanos exiliado, ha prometido liberar la capital camboyanos de Phnom Penh, a cualquier precio, informa hoy la agencia Nueva China.

Citando las declaraciones del Príncipe, añade Nueva China que las fuerzas patrióticas camboyanas tendrán pocas dificultades para derrocar a las tropas del Presidente Lon Nol, Las calificó de "El peor Ejército del mundo".

El Príncipe Sihanuk hizo estas declaraciones durante una cena celebrada ayer en la ciudad de Tientsin, tras regresar de su visita a Corea del Norte.

"Prometemos liberar nuestra capital, Phnom Penh, a cualquier precio. Nuestra victoria total es inevitable".

**VIETNAM DEL SUR, ACUSADO**

PARIS, 16. (Efe). — El Gobierno revolucionario provisional de Vietnam del Sur ha acusado hoy en París al de Saigón de haber enviado tropas mercenarias a Cam-

# NIXON DEFENDIO SU DERECHO AL SILENCIO, BASANDOSE EN LA RAZON DE ESTADO Y EN RAZONES DE SEGURIDAD NACIONAL

**LA RADIO SOVIETICA «IGNORA» EL DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LOS EE.UU.**

WASHINGTON, 16. (Efe). — El Presidente Nixon comparó hoy su derecho a mantener secretas las cintas magnetofónicas en la Casa Blanca al del sacerdote que oculta las confesiones de un penitente.

En un «documento blanco» sobre «Watergate», que acompañó a su mensaje a la nación, el Presidente norteamericano reafirmó su intención de no dejar en manos del Comité Ervin ni del Fiscal Ge-

neral las cintas magnetofónicas que probarían judicialmente quien estuvo o no implicado en el escándalo electoral y su posterior encubrimiento.

«La relación del Presidente con sus asesores deben ser mantenidas bajo estricto secreto, de la misma forma que son confidenciales las relaciones entre el abogado y su cliente, entre el sacerdote y el penitente y entre el marido y la esposa», dijo Nixon.

En el citado documento Nixon renunció a defender una por una todas las acusaciones vertidas contra la presidencia en el curso de las audiencias televisadas del comité especial del Senado o Comité Ervin.

«No sería apropiado para el Presidente contestar una evidencia conflictiva extensiva... de más de 7.500 páginas y dos millones de palabras», explicó el Presidente.

Pero Nixon añadió que «tenía derecho» y lo ejecutaba de «hacer oír su voz» entre tantas declaraciones contradictorias para «contestar y aclarar los asuntos principales» relacionados con su conducta en todo el escándalo.

**REAFIRMO SU INOCENCIA**

En este sentido, el Presidente Nixon reafirmó su inocencia en todo el «affaire» señalando que «nunca supo» de la operación del «Watergate» ni de los esfuerzos de sus asesores para encubrir la ante la justicia y el pueblo americano.

Sin embargo, el Presidente explícitamente reconoció «su responsabilidad por los abusos cometidos durante su presidencia».

La mayor parte del documento la dedicó Nixon a refutar de una forma general las declaraciones de los testigos del comité Ervin, haciendo hincapié en que ninguno de ellos le había relacionado directamente con la conspiración que dio origen a la entrada ilegal en el cuartel general de los demócratas el 17 de junio de 1972.

Pero en el tema de la operación de encubrimiento a la justicia de esta acción, Nixon se echó con énfasis las acusaciones de su antiguo consejero legal John Dean reafirmando en las anteriores declaraciones de la Presidencia sobre el escándalo.

«No fue hasta el 21 de marzo que tuve conocimiento a través de mi consejero (Dean) de que varias personas dentro de la Casa Blanca y el comité de reelección estaban directamente involucrados en el «Watergate», dijo Nixon.

El presidente añadió que, a partir de dicha fecha «hizo todo lo necesario» y urgió al Departamento de Justicia para que condujera y acelerara los trabajos de la investigación del «Watergate».

Nixon culpó de su ignorancia

anterior sobre la gravedad del incidente a las personas encargadas de informarle sobre el asunto.

Entre ellas el Presidente citó al ex-fiscal general Richard Kleindst, quien continuamente le dijo que «ninguna persona» dentro de la Casa Blanca o del Comité de Reelección, estaba implicada.

**DEJO PREGUNTAS AL AIRE**

Nixon dejó sin contestar numerosas de las cuestiones levantadas por el comité Ervin, entre ellas quien dirigió o aprobó la operación de espionaje a los demócratas, quienes estuvieron en realidad involucrados en ella, el porque los asesores de Nixon le ocultaron la verdad, que se discutió en una serie de reuniones en la Casa Blanca poco después del 17 de junio etc.

El presidente se mostró contrario a facilitar las cintas magnetofónicas que, supuestamente, revelarían parte de estas incógnitas, manifestando que todas sus declaraciones sobre el tema dejan bien claro el carácter de las conversaciones que tuvo con sus subordinados.

En este sentido, Nixon señaló que la publicación de estas cintas «dejarían al descubierto» numerosas cuestiones relacionadas con la seguridad nacional, con el natural peligro para «la confianza» del país y de naciones extranjeras en la presidencia norteamericana.

El presidente no se refirió ni un momento, ni en su «documento blanco» ni en su mensaje, a la disputa constitucional que se debate en los Tribunales sobre la posesión de estas cintas. Tampoco hizo mucha alusión a su futura actitud frente al fallo de los Tribunales.

Sin embargo, Nixon se eximió

de toda responsabilidad frente al futuro esclarecimiento del caso «Watergate», y dijo que esta misión correspondía a los Tribunales y al Departamento de Justicia.

Por último, el presidente Nixon sugirió que «continuaba considerando el caso "Watergate" menos importante que sus labores de Estado», señalando que no abandonaría la oficina que ocupaba.

**NIXON - REACCIONES**

MOSCU, 16. (Efe-Reuter). — Las emisoras de radio soviéticas han ignorado hoy el discurso de Nixon sobre el caso Watergate y los observadores moscovitas han manifestado de que no era seguro que el discurso fuera citado, o que se diesen de él más de unas pocas líneas.

El dirigente del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, ha dado un impulso poco común a las relaciones de la U.R.S.S. con Estados Unidos y este cambio de trayectoria se ha producido durante la presidencia de Nixon.

Los dirigentes soviéticos no permitirán que queden obstáculos en su camino de cooperación estratégica, diplomática y económica con los Estados Unidos.

Aunque una pequeña preocupación por el dilema de Nixon, la política soviética de aproximación continuará con quien quiera que ocupe la Casa Blanca.

El Kremlin tiene una explicación perfecta para hacer frente al acontecimiento Watergate y es su total silencio sobre el mismo. No pretende inmiscuirse en los asuntos internos de otros países y el caso Watergate se encuadra en esta categoría.

# Empiezan las inversiones «en serio» del Japón en los Estados Unidos

(Viene de la primera página)

observadores, ha tenido todas las características archisabidas para cualquier persona que haya leído el «Desafío americano», con una mínima diferencia: Los japoneses han comprado una participación en una empresa boyante, con beneficios anuales de 66,2 millones de dólares.

Por lo demás, la «Mitsui» se aproximó en primavera a la «American Metal Climax», que se dedica a exploración y explotación mineralógica, fundición y refinado en territorio norteamericano y en el resto del mundo, para trabajar conjuntamente en Australia occidental en el proyecto de Monte Newton de explotación de mineral de hierro. Luego, esperó a la primera ampliación de capital e hizo su oferta. Tal como está en el libro, con perfecta técnica norteamericana.

**DE IGUAL A IGUAL**

El acuerdo alcanzado en principio invalida absolutamente la actualidad de un reciente libro, un superventa que califica a los japoneses como «los alegres ruchachos de Pearl Harbor» y que, humorísticamente, mantiene la tesis de que el Ejército japonés continúa la guerra, ahora con transistores y televisores en color como armamento. Hoy, la relación económica entre Japón y los Estados Unidos ha entrado en un período de asociación de igual a igual.

Ahora, del funcionamiento de esta primera relación sondea, una vez que se llegue al acuerdo definitivo y se obtenga el «nihil obstat» del Gobierno norteamericano para la transacción, depende el flujo futuro de dólares desde Tokio.

El Gobierno norteamericano no va a plantear objeciones. En definitiva, este es «su niño», una criatura cuya existencia ha sido estimulada constantemente desde Washington, como medio para nivelar la balanza de pagos entre los dos países.

La «Amx» es una de las mayores productoras de aluminio del mundo. Dentro del

grupo general de la «American Metal», sus ventas ascienden a 311 millones de dólares anuales, no es casualidad que esta primera inversión masiva japonesa en el mercado norteamericano tenga lugar en ese sector Siempre siguiendo con la teoría del «inversor inteligente», los financieros de Tokio no compran gangas, ni compañías en desguace, ni ruinas con terajo. Compran empresas a ser posible en el grado óptimo de productividad y beneficios.

En este contexto Ian Macgregor, presidente de «Amx», afirma que la situación internacional del aluminio, con un consumo que crece a un promedio anual del ocho por ciento exige la ampliación de las instalaciones existentes en todo el mundo en un cincuenta por ciento. Japón ha estado mucho tiempo ante el escape, sujetando nerviosamente los dólares en el bolsillo. Por fin, se ha decidido a comprar y si un día fueron los transistores, luego los televisores en color, más tarde los relojes de pulsera y mañana los automóviles, es muy posible que pasado mañana sea, entre otras cosas, el aluminio. En definitiva, sería lógico que uno de los países más pobres en recursos naturales de la Tierra dedique todos sus esfuerzos a poner fin a uno de sus problemas económicos históricos y pretenda convertirse en uno de los principales abastecedores mundiales de materias primas.

# EL PROCESO DE KENITRA

EL FISCAL GENERAL HA PEDIDO 25 PENAS DE MUERTE Y 30 DE CADENA PERPETUA

Rabat, 12. (Efe). — Veinticinco penas de muerte y 30 de cadena perpetua ha pedido el Fiscal General, Mohamed Aziz Kerduji, al tribunal militar permanente de Kenitra que juzga a los implicados en un atentado contra la seguridad del Estado, según informa la agencia «Map».

# STROESSNER, QUINTO MANDATO PRESIDENCIAL

**SU LEMA «PAZ Y PROGRESO» TIENE UN FUERTE ARRAIGO EN EL PUEBLO**

**Por ANTONIO MANRIQUE**

Por quinta vez consecutiva, y con la asistencia en representación de España del Jefe del Alto Estado Mayor, teniente general don Manuel Díez-Alegria, el general Alfredo Stroessner, tomó posesión, el pasado día quince de agosto, de un nuevo mandato presidencial, que le maternará en el poder durante otros cinco años.

Stroessner llegó a su primer periodo como presidente de Paraguay en 1954, cuando el presidente Federico Chavez, elegido en 1950 y reelegido en 1953, es obligado a dimitir por el Partido Colorado, del que había sido candidato único. Seguidamente se constituye una Junta presidida por Tomás Romero Pereira, que es designado presidente provisional. Aquel mismo año se celebran elecciones presidenciales, resultando elegido el general Stroessner como candidato único del Partido Colorado. Mediante elecciones sucesivas —1958, 1963 y 1968— y nuevamente ahora en 1973 por otro quinquenio, Alfredo Stroessner lleva ostentando la Jefatura del Estado desde hace 19 años.

**ESPERANZA DE CONTINUIDAD**

Este nuevo quinquenio —1973-1978— del General Stroessner sig-

nifica para el Paraguay «la esperanza de continuidad de la paz política y la estabilidad monetaria».

El hombre que en su carrera militar proviene de la guerra del Chaco ha señalado en varias ocasiones respecto a las iniciativas de su gobierno, que se han propiciado en todos los casos el respeto y el acatamiento de los derechos individuales y colectivos, sobre la base esencial del principio de que los intereses de la nación, son superiores a los intereses particulares, acorde con la respectiva declaración constitucional.

«Somos celosos —dice— del ejercicio de esas libertades, pero también somos celosos de los sagrados fueros de la nacionalidad en su grandioso sentido de Patria». DATOS BIOGRAFICOS

El Presidente de Paraguay nació el 3 de noviembre de 1912, en la ciudad de Encarnación, hijo de inmigrantes alemanes. Al terminar sus estudios de primera y segunda enseñanza, ingresa en la Academia Militar. Su bautismo de sangre lo recibió en la guerra del Chaco, siendo teniente, y por su valeroso comportamiento en las acciones en las que interviene es mencionado repetidamente en la Orden del Día, Ascende a capitán el 18 de julio de 1936. Como co-

mandante, cuatro años más tarde, realiza un viaje de estudios a Brasil. Fue teniente coronel en noviembre de 1945 y como coronel en marzo de 1948 es designado para el mando del Regimiento de Artillería —Arma a la que pertenece— de la guarnición en Paraguay. Es promovido a general de brigada en agosto de 1949 y de división dos años después. Ha desempeñado diversos destinos de la mayor importancia militar hasta asumir la máxima Jefatura de las Fuerzas Armadas y la Presidencia de la nación.

«PAZ Y PROGRESO»

La mayor fuerza política del país, La Asociación Nacional Republicana, más conocida como Partido Colorado, fundado en septiembre de 1887, decidió en el pasado mes de septiembre nominar al general Alfredo Stroessner como su candidato único para las elecciones de un nuevo periodo constitucional de cinco años, que se inicia con la toma de posesión del día quince de agosto corriente.

En las elecciones del pasado mes de febrero, Stroessner obtuvo el 85,2 por ciento de los votos, 7,2 por ciento más que en las anteriores.

Esto da una idea clara de que su lema «Paz y Progreso» está teniendo un gran arraigo en su

país, no sólo en cuanto se refiere al partido mayoritario en el poder, sino también entre la masa de votantes.

Durante sus casi dos décadas de mandato, Stroessner, que subió a la presidencia de un país sumido en el más profundo subdesarrollo, debido principalmente a su falta de recursos naturales, ha conseguido que Paraguay se haya convertido en la nación sudamericana que proporcionalmente ha invertido más en obras de infraestructura de su producto nacional bruto.

La labor de su gobierno durante estos últimos años, según el doctor Juan Ramón Chávez, Presidente del Partido Colorado, ha sido «firme y clara» habiéndose ganado dos batallas importantes: «Apagar las llamas de la anarquía» y «mantenerse como vaso comunicante, para unir las fuerzas populares que son sostenes de la estabilidad política nacional».

En su viaje a Paraguay con la representación de España, acompañada al Jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Díez-Alegria, el subdirector general de Asuntos de Iberoamérica, ministro plenipotenciario don José Luis López Schummer.

(Fiel-Servicios especial de Efe).

# CONFIDENCIAL

## 1-8, FUE UNA DERROTA SIN PRECEDENTES EN EL HISTORIAL DEL REAL MALLORCA

EL GRAVE ERROR FUE IMPROVISAR UNA PLANTILLA, LO QUE OBLIGA A MANOLIN A UN TRABAJO DE TITANES

UN DIRECTIVO QUE TRABAJA BIEN (PEDRO A. CAMPANER, DELEGADO DE EQUIPOS FILIALES) HA PRESENTADO LA DIMISION

El Confidente deportivo estuvo anoche, de nuevo, en el Estadio Luis Sitjar, presenciando el encuentro entre el R.C.D. Español y el Bandera Roja.

--¿Quiénes te gustaron más? --Los del Este. Han venido mejor preparados que los españoles. Esto sucede en la mayoría de torneos que se disputan por estas fechas. Sin embargo, creo que a mis lectores no les interesa mucho mi punto de vista referente a los dos conjuntos que acabo de ver actuar. Me parece que el 1-8 encajado por el Mallorca merece un comentario más amplio que el insertado ayer, con prisas, y buscando toda clase de "paños calientes".

Creo que, en la historia del Estadio Luis Sitjar, el equipo de casa nunca había encajado una derrota tan abultada, en partido oficial. Creo que el mal del club, de los servicios técnicos, ha sido improvisar una plantilla. Primero, lejos de pensar en formar un buen conjunto, se centró toda la actividad en traspasar; buscando las mejores ofertas. Conseguido esto, ¿qué preocupación ha habido para el nuevo equipo? Booby Moore, el fabuloso defensa, capitán de la selección de Inglaterra, autor del libro "Fútbol moderno" (a lo mejor alguien del Mallorca dirá: "¿Y quién es ese Moore para que se tenga en cuenta sus puntos de vista?")

escribe que formar un equipo de fútbol es una labor para los estrategas de altos vuelos. Primero, debe reunir un conjunto de jugadores con talento. El preparador, ha heredado un conjunto hecho deprisa y corriendo. En cualquier caso, debe disponer de jugadores capaces de encajar en sus propios esquemas, pensando no sólo en la destreza futbolística, sino que debe tener presente el temperamento y su intuición como nuevo jugador encaja en el conjunto.

--Sigue, sigue... --Logrado todo el talento disponible, debe elegir luego el sistema de juego a seguir durante un determinado plazo de tiempo, o para alcanzar de-

terminado objetivo. Sólo entonces estará listo para establecer su preparación, instrucción y entrenamiento que lleve el sistema a feliz término. Pero, ¿qué ha sucedido en el Mallorca?

--Esta es la pregunta que deseo formularle...

--En primer lugar, Manolín recomendó el fichaje de dos jugadores modestos, mientras de más allá del Atlántico ofrecían a unos hondureños completamente desconocidos aquí --a lo mejor resultarán unos fenómenos--, luego a otro argentino (nacido en España), de igual forma que se habrían abierto las puertas para otras probaturas. ¿Esto es formar un equipo? En primer lugar, debe tenerse unas ideas propias y no fiarlo todo a la improvisación, "a lo que salga".

Porque ahora hay que apañar con lo que se tiene. La muchedumbre tolerará lo que puede considerarse como algo que no tiene pies ni cabeza con tal de que el equipo de casa gane, lejos de contar con un sistema que ofrezca buenas posibilidades de conseguir victorias, lo que siempre merecerá su primordial consideración. Pero el factor que se impone a todos los demás es encontrar un sistema que convenga a todos los jugadores con que cuenta. Manolín tendrá que realizar un trabajo de titanes, sacando el máximo partido de los puntos fuertes de sus jugadores y disimular sus puntos flacos, ser lo bastante flexible --son también palabras de Bobby Moore-- para que surta resultados incluso cuando el equipo tiene la suerte en contra o juega en campo contrario. Esta noche, en el partido para decidir el tercero y cuarto clasificados, podrá sacarse mejores conclusiones del Mallorca.

--Un directivo del club decano, dijo que el Confidente,



Pedro A. Campaner, presidente de los equipos filiales del Mallorca, que ha dimitido por escrito, porque no le permiten trabajar como corresponde. (Foto de Ripoll)

cuando regresa de sus vacaciones, "viene muy duro, pero que la presidencia lo incluirá, como a todos, en la nómina especial"...

--Ya sé quién lo dijo. Pero se da la circunstancia de que este hombre no se atreverá a decirme en un sitio público, que él mismo elija y con pruebas. Es de los que fomentan las tertulias de café, perjudicando de manera decisiva a su propio club. El primero que se indignará hoy, al leer esto, será el presidente, el cual tiene una manera personal de ha-

cer las cosas muy dignas.

--¿Algo más? --Sí. Uno de los directivos que trabajan es Pedro Antonio Campaner, presidente de los equipos filiales del Mallorca. Por vez primera, un directivo se ha inmiscuido en sus funciones y su normal reacción ha sido enviar una carta de dimisión. Le han invitado para que la retire, pero de momento es un hecho, supeditado a la entrevista personal que mantendrá con el principal rector del club decano.

Y colorín, colorado... LORENZO RIPOLL



Formación inicial del nuevo Mallorca, que lejos de convencer, decepcionó por completo a los aficionados. Cabe esperar muchas mejoras frente a rivales menos fuertes que el Spartak. -- (Foto de Mateo Obrador).

UN EXTENSO REPORTAJE QUE ANIMA EN LA PANTALLA EL **NEWPORT FOLK FESTIVAL** CON LA ACTUACION DE LOS FAMOSOS CANTANTES **JOAN BAEZ - BOB DYLAN**

**HOY**

**rialto**

**arte y ensayo**

UN VERDADERO MOSAICO DE LA CANCION «FOLK AMERICANA» (Tol. menores) SESIONES 4, 6, 8 Y 10

**NEWPORT FOLK FESTIVAL**  
**JOAN BAEZ**  
**BOB DYLAN**  
**PETER, PAUL & MARY**  
**DONOVAN**  
**PETE SEEGE**  
 Mimi & Dick Fariña  
 Odette  
 Judy Collins

**DR. GABRIEL SOLER PLANAS**

Ex-Médico del I. N. C. de MEXICO

CARDIOLOGO

CONTINUA en su consulta: 4 a 8 TARDES excepto Jueves y sábados.

Travesía de Jesús, 1, 1.º, 4.º. Tel. 29 40 44 - 45

**ESTADIO BALEAR**  
 DIA 18 AGOSTO A LAS 18 HORAS

VIII TROFEO NICOLAS BRONDO

**S. D. IBIZA**  
**AT. BALEARES**

PESCA SUBMARINA

DESARROLLO DEL «TROFEO GOMIS» Y DEL CAMPEONATO DE BALEARES

GANADOS POR CARBONELL Y AMENGUAL



Dos Campeones Mundiales individuales, ambos mallorquines, uno de Manacor (Juan Gomis) y otro de Palma (José Amengual) se han enfrentado, en uno de los deportes más nobles y emocionantes: la pesca submarina. ¿En qué lugar de España pueden alardear de ambos títulos? Uno, fue conquistado hace unos años; el otro, es vigente. Mientras la embarcación se dispone a zarpar, en Porto Cristo, Amengual está preparando sus utensilios. Un poco más lejos, el seleccionador y campeónísimo, José Noguera. A la derecha, preparado ya para zambullirse, Gomis. — (Fotos de Lorenzo Ripoll).

Conforme adelantamos ayer, Amengual y Carbonell, han sido los ganadores de los campeonatos de Baleares y "Trofeo Juan Gomis" de pesca submarina.	10. Sebastián Juan	5.750	2. Francisco Rodríguez	1.490
La clasificación de este trofeo, instituido por el Club Perlas Manacor, fue la siguiente:	11. Salvador Masmiquel	5.150	3. Pedro Fullana	600
	12. Bartolomé Mayrata	5.130	<b>PIEZA MAYOR:</b> Sebastián Carbonell, un mero de 4.750.	
	13. Juan Fiol	4.690	<b>MAYOR NUMERO DE PIEZAS:</b> Juan Mulet, diecisiete piezas y José Amengual, dieciseis piezas.	
	14. Yves Jourand	4.540	Como esta prueba era puntuable para el campeonato regional (que había tenido sus inicios en aguas de Cabrera el pasado domingo), el triunfo absoluto fue para el campeón mundial José Amengual, con 63.785 puntos, seguido de Sebastián Carbonell (41.810), Martín Pons, Juan Mulet, Juan Gomis, Bartolomé Oliver, Miguel Coll, Antonio Fernández, José Florit...	
	15. Antonio Orfila	4.450		
	16. Martín Pons	4.390		
	17. Juan Company	4.240		
	18. Juan Sureda	3.360		
	19. Manuel Melchor	3.340		
	20. Francisco Quesada	3.185		
	21. Juan Bibiloni	2.850		
	22. Luis Marquez	2.770		
	23. Guillermo Pont	2.390		
	24. José Noguera	2.300		
	<b>JUVENILES</b>			
	1. Pedro Noguera	2.150		

OPORTUNIDAD PARA PRESENCIAR LA FINAL DEL TROFEO GAMPER Y PARA ACUDIR A ALCIRA DONDE JUGARA EL C.D. MANACOR

La Gran Peña Barcelonista, ha fletado un avión especial a Viajes Clumba, para asistir, el próximo día 22, a la final del «Trofeo Gamper», de tanta solera en el fútbol español, en el que se verá en acción al fabuloso Cruyff.

Se saldrá de Palma el mencionado día, para regresar a primera hora de la madrugada.

Además, con motivo del primer desplazamiento del C. D. Manacor, en el inminente campeonato de Liga —debe jugar en Alcira— Viajes Clumba ha fletado otro avión especial (un «jet»), que saldrá de Palma a las 15,00 horas del día 1 de septiembre, regresando a Palma el día 2.

Se ha confeccionado un atrayente programa de excursiones. Los interesados, pueden reservar plazas llamando al teléfono 21 58 02 y 22 79 97.

HUMORADAS



DISCIPLINA

—¡Oiga mister! ¿Puedo estornudar?  
—Bueno, hágalo bajito para que no se entere nuestro presidente.

Disfrute de un Crucero de Placer en su viaje España-Italia (por mar y con su coche). Palma-Genova, en los Ferrys de Lujo "Dana Sirena" y "Dana Corona"



Con o sin coche y también con su caravana. Los FERRYS de lujo "DANA SIRENA" o "DANA CORONA" hacen que su viaje a Génova desde Palma sea rápido y directo, dejándole más tiempo para disfrutar de sus vacaciones o solucionar sus negocios, con la posibilidad de transportar su propio coche. Pero además el viaje será para Vd. un auténtico crucero de placer: piscina, sala de fiestas, bares, snack, restaurante de lujo, casino y tiendas donde podrá comprar libre de impuestos.

"DANA SIRENA" o "DANA CORONA" son los únicos FERRYS de lujo que transforman viajes rápidos en cruceros de placer; más un servicio rápido y eficiente de transporte para coches y caravanas. Y también servicio de mercancías sobre "trailers", "remolques" "containers", todos a un precio razonable. Rellene el cupón adjunto y rápidamente le enviaremos amplia información sobre nuestros servicios.

**OFERTA ESPECIAL**  
MINI-CRUCERO  
PALMA - TANGER - PALMA  
de Lunes a Jueves  
desde 2.800 Ptas.  
Consulte a su Agencia de Viajes



NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
Ruego me envíen información acerca de los FERRYS de lujo "DANA SIRENA" y "DANA CORONA".  
Envíe este cupón, con su nombre y dirección, a su agencia de viajes o:  
MIGUEL PUIGSERVER, Avenida Antonio Maura, 64  
Palma de Mallorca.

PALMA - GENOVA - PALMA  
(1 de Abril a 2 de Noviembre)  
Salida Palma cada Jueves 10.00 h.  
Llegada Génova cada Viernes 11.00 h.  
Salida Génova cada Domingo 12.00 h.  
Llegada Palma cada Lunes 13.00 h.

VIAJE EN SUS FERRYS DE LUJO "DANA SIRENA" Y "DANA CORONA"



Consulte a su Agencia de Viajes

Agente general en Baleares: MIGUEL PUIGSERVER  
Avenida Antonio Maura, 64 - Palma de Mallorca - Telef. 21 53 03 - Telex 68589 PULET-E

VISITE EXTREMO ORIENTE



DE LA MANO DE UN EXPERTO

Salidas aseguradas: 1 y 14 septiembre, 5 octubre, 3 noviembre.  
16 DIAS DE FABULOSO VIAJE VISITANDO LA ESENCIA DE EXTREMO ORIENTE

TAILANDIA - HONG KONG - JAPON

PESETAS 59.500

AVION A REACCION DE LINEA REGULAR — HOTELES DE LUJO — EXCURSIONES INCLUIDAS  
INFORMACION Y RESERVAS

VIAJES ICAB

AGENCIA VIAJES GRUPO A. TITULO N.º 33  
PELAIRES, 103. TELF. 214.960 y 224.078 PALMA MALLORCA  
RAMBLA DE CATALUÑA, 65 -- TELS.: 215 61 63-64-65-67-68  
BARCELONA

¿QUIERE SER UN VERDADERO

PROFESIONAL EN PELUQUERIA Y ESTETICA?

Matriculese para el próximo curso en el Centro de Enseñanza

MARIA Y JOSE

C/. Maestro Antonio Torrandell, 16 (Galerías Olmos). — Telf. 21 63 56

# La Agrupación Deportiva Son Sardina

CONMEMORA EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU FUNDACION Y HACE ENTREGA DE TROFEOS A SU PLANTILLA DE JUGADORES



El Presidente Sr. Crespi, dirigiendo unas palabras a todos los invitados.

Con motivo de celebrarse el primer aniversario, fuimos invitados por el presidente de la A. D. Son Sardina a una cena que, en premio a la destacada actuación realizada en el reciente finalizado Campeonato de Adheridos por este novel y simpático equipo que, como ya saben nuestros lectores, se proclamó subcampeón.

Fue elegido para celebrar este acto el marco del bonito paisaje de la cima del Coll de Sóller, el Restaurante S'Hostalet.

Visto el desarrollo de este acto, no nos cabe la menor duda de que los éxitos que está alcanzando esta agrupación no son ni han sido pura coincidencia; pues existe entre sus numerosos componentes (directivos, jugadores, socios y simpatizantes), una alegre seriedad, organización, deportivismo y camaradería tal, que francamente auguramos nuevos y resonantes éxitos en un próximo futuro.

Figuraban, en la mesa presidencial, representaciones de los organismos federativos regiona-

les, tales como: Por parte de la Federación Balear de Fútbol, los señores Muntaner y Frau; de la Delegación de la Mutualidad de Futbolistas Españoles, su secretario, señor Ginart; del Colegio Balear de Arbitros de Fútbol, el secretario, señor Fiol; el árbitro internacional, don Antonio Rigo; los colegas de los diarios "Última Hora" y "Diario de Mallorca", señores Fajardo y Cebollada; el abogado y secretario de los Ayuntamientos de La Puebla y Lluchmayor, don Vicente Matas, así como también el presidente de la Agrupación, don Juan Crespi, y vice-presidente, señor Pizá.

Terminado el ágape, don Juan Crespi, presidente de la Agrupación, con sencillas y expresivas palabras, agradeció, en primer lugar, la asistencia de las autoridades federativas e invitados. Hizo la comparación de que consideraba este acto como la entrega de calificaciones como si de un curso escolar se tratara, y que, considerándose el primer responsable de los resultados ob-

tenidos, otorgaba a todos los directivos y jugadores la máxima calificación, procediendo a la entrega, a cada uno de los jugadores, de unas vistosas placas conmemorativas y unos bonitos banderines de seda. También fueron obsequiados con banderines dedicados todos los organismos federativos y señor Rigo, y al que, además el presidente, en nombre de una persona anónima muy vinculada a la Agrupación, le hizo entrega de una artística estatuilla dedicada. Igualmente fueron obsequiados con unas bonitas bandejas dedicadas y banderines este comentarista y los colegas de "Última Hora" y "Diario de Mallorca".

Cerraron el acto en sendos parlamentos alentando a continuar y superarse día a día en pro del fútbol aficionado, los señores Muntaner, Ginart, Fiol y Rigo, siendo todos muy aplaudidos.

GENOVRT

## AYUNTAMIENTO DE CALVIA ANUNCIO

### SUBASTA

OBJETO DE CONTRATO. — Ejecución de las obras de «mejora y pavimentación asfáltica de la travesía de la calle Hermanos Moncada» de Calviá.

TIPO DE CITACION. — 227.845,— pesetas.

PLAZO DE EJECUCION. — Las obras estarán provisionalmente entregadas en el plazo de UN mes.

PRESENTACION DE PLICAS. — En las oficinas municipales del Ayuntamiento de Calviá de las 9'30 a las 13'30, hasta el día 27 de agosto próximo.

OTROS DETALLES. — En el anuncio publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 16.661 de fecha 2 de agosto de 1973.

Calviá, a 10 de agosto de 1973.  
EL ALCALDE,  
Fdo. Juan Terrasa Noguera.

## EL C. D. BELLAVISTA, NUEVAMENTE SERA NOTICIA

OBJETIVO A ALCANZAR: EL ASCENSO A PREFERENTE



Se habían corrido rumores de que el Bellavista, una vez consumada la pérdida de categoría en la pasada temporada, que estaba llamado a desaparecer. Fueron muchos los directivos de diferentes clubs, que se interesaron por algunos jugadores del conjunto "merengue", sin embargo, su presidente Jaime Sanmartín, una vez haber recapacitado largo y tendido sobre las consecuencias que tal desaparición acarrearía sobre su reputación deportiva, ha tomado el acuerdo de proseguir si cabe con más entusiasmo que nunca el frente de la Entidad, y una de sus primeras decisiones, fue proceder a la renovación de casi toda la plantilla y al mismo tiempo incorporar a algunos jugadores que dada la clase que atesoran darán consistencia y potencialidad al esquema del conjunto, como fue la ficha del ex-

cente guardameta, Eduardo Haro, momento que ofrecemos en la presenta instantánea, al disponerse a firmar la cartulina en presencia del presidente, vicepresidente jugador Dávila y de este colaborador.

Tal como habíamos anunciado, por el Organismo Federativo, se ha dado a la publicidad el calendario del Campeonato de I Regional, cuya primera jornada correspondiente al día 9 de septiembre, será la siguiente:

- International — Alaró
- Porreras — Arenal
- Vil. S. Bartolomé — A. Molinar
- Montuiri — Escorial
- Rotlet — Petra
- Sóller — Mitrense
- Bellavista — Colonia
- Andraitx — Soledad

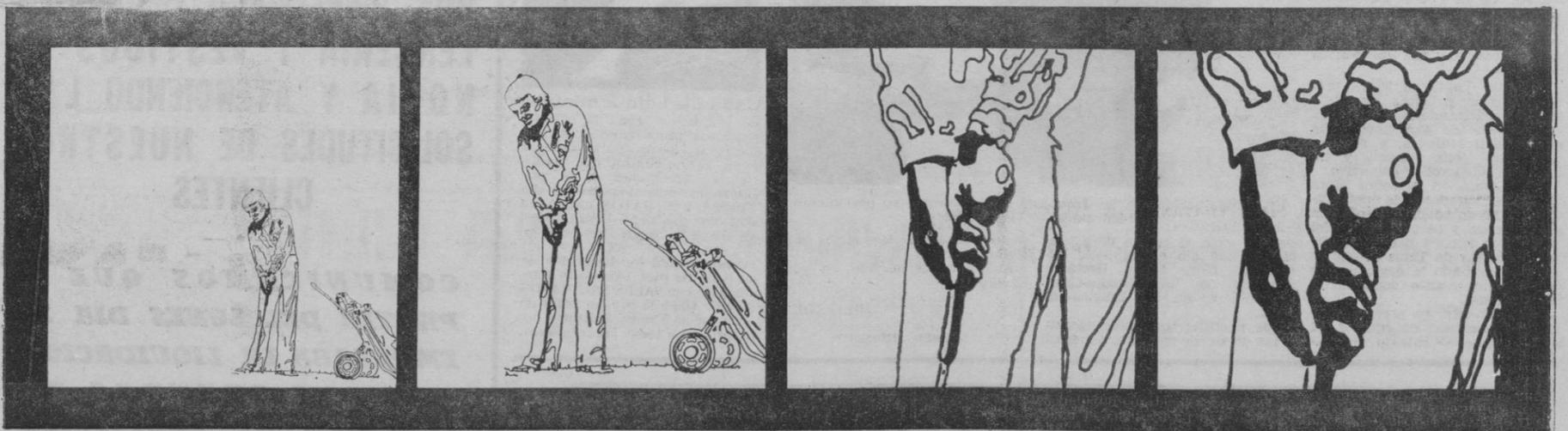
GENOVRT

**BOLSAS DEPORTIVAS**  
**CASA CODINA**  
TODO PARA EL DEPORTE  
DESDE 1913 AL SERVICIO DEL DEPORTISTA  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

**CARILLON BALEAR**  
Facilidades 2 años de plazo  
La Casa de los Carillones  
Pasaje Papa Juan XXIII, 6  
Junto los Geranios  
OBSEQUIAMOS A TODO COMPRADOR DE RELOJES DE ANTESALA CON UN BOLSO DE SEÑORA DE PIEL DE COCODRILO

**REAL CLUB NAUTICO DE PALMA**  
XXV ANIVERSARIO  
Sábado, 18, a las 22'30, baile para socios con la orquesta  
**LOS MILLONARIOS**

# Tome el pulso a la vida.



## DON MATEO CONJUNTO RESIDENCIAL



Sienta sus latidos y viva intensamente hasta el más pequeño detalle que la vida le proporciona. Transforme cada acción, movimiento e incluso obligación, en un acto agradable. Deje que la sensación de libertad, relax y vida, penetre en usted invadiendo su ser y el de los suyos. Le ofrecemos este nuevo estilo de vida en DON MATEO, conjunto residencial.

COPA VALERIO DE TENIS

AYER, RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO Y SORTEO

HOY, JORNADA INAUGURAL EN LAS PISTAS DEL «MALLORCA TENIS CLUB»



Los equipos participantes. En la parte superior el español y a continuación los de Bélgica y Gran Bretaña. — (Foto Ribas).

Ayer mañana, en el salón de actos del Ayuntamiento, la Corporación Municipal ofreció una recepción en honor de los equipos de tenis de Gran Bretaña, Bélgica y España, que inician hoy sus partidos correspondientes a la fase zonal de la Copa Valerio.

Presidió el acto el alcalde accidental, don Francisco Izquierdo, a quien acompañaban don Martín Mora, presidente de la Federación Balear de Tenis; don Guillermo Oliver, concejal; don Juan Ordinas, Relaciones Públicas del Torneo; don Ricardo Leyva y don Bartolomé Vanrell, del Comité organizador, y don Gabriel Roses, juez-árbitro. En lugares destacados, los equipos con sus respectivos capitanes.

El señor Izquierdo Maya pronunció unas palabras de bienvenida, felicitándose de que sea Palma sede de tan importante competición tenística, y deseó a todos una feliz estancia y un brillante desarrollo deportivo.

A continuación, el señor Mora Moragues agradeció la deferencia del Ayuntamiento de Palma al acogerles, y se congratuló del honor que supone para la Federación Balear de Tenis el que se le haya confiado la organización de tan interesante competición internacional.

Seguidamente, en presencia de los capitanes de los equipos, el señor Izquierdo extrajo las pa-



El Alcalde accidental, Sr. Izquierdo Maya, durante su parlamento de bienvenida. — (Foto Ribas).

pelotas para el sorteo de actuaciones, que dio el siguiente resultado: Hoy, Gran Bretaña-Bélgica; día 18, España-Gran Bretaña, y día 19, Bélgica-España.

Los partidos, que comenzarán a las 10 de la mañana, tendrán

como escenario las pistas del Mallorca Tennis Club.

Al final, fue servido un vino español.

DEL SOL

(Fotos Ribas.)

ARENAL

U. D. ARENAL - C. D. ATLETICO BALEARES

III TROFEO CIUDAD DE LLUCHMAYOR



TROFEOS A LOS CUATRO PRIMEROS CLASIFICADOS. — TROFEO GRUPO TAXIS ARENAL; TROFEO RAFAEL HEREDIA, PINTURAS ARENAL; TROFEO HOTEL MAGALLANES; TROFEO SALA FIESTAS EL RUEDO.

(De nuestro corresponsal). — El próximo domingo, pasado mañana, en el "Campo Roses" de Son Verí tendrá lugar el segundo de

los encuentros programados con motivo de la disputa del llamado "III Trofeo Ciudad de Lluchmayor", entre los equipos del C. D. Atlético Baleares y el Unión Deportiva Arenal. Este partido tiene que dar el segundo finalista, ya que como se sabe el otro finalista es el flamante equipo lluchmayorense del C. D. España, que el pasado domingo, festividad de Santa Cándida, en el Campo Municipal de Lluchmayor derrotó al U. P. Santa Catalina por la mínima diferencia de 2 a 1.

equipo de Palma. Caso de vencer el equipo arenalense entonces tendríamos una final entre dos grandes rivales, el equipo de José Calvo y el U. D. Arenal.

El comienzo del partido está señalado para las 5'45 horas de la tarde.

La gran final y la disputa de los tercero y cuarto puestos será el domingo siguiente día 26 en el mismo rectángulo del "Campo Roses".

Aparte el artístico precioso trofeo que dona el Ayuntamiento de Lluchmayor al equipo que gane el torneo en dos años consecutivos o en tres alternos, éste año se cuenta con trofeos donados por Grupo Taxis, Pinturas Arenal, Sala de Fiestas El Ruedo, y Hotel Magallanes al primero, segundo, tercero y cuarto clasificados respectivamente. Se concede, además, un bonito trofeo donado por Talleres Antonio Olivares al máximo goleador del torneo. Un trofeo donado por Estanco Gabriel Amengual al portero menos goleado y trofeo Perfumería Bordo al árbitro que a criterio de los corresponsales de prensa haya tenido mejor actuación en los cuatro encuentros disputados.

Entre los aficionados arenalenses ha despertado mucha animación este partido contra el ex-Tercera División balearico, un equipo que de la mano del señor Pinto intentará por todos los medios a su alcance recuperar una categoría que no pudo conservar y que por su historial en razón no debió perder.

Por contrapartida el equipo que entrena José Sampol ha disputado varios encuentros amistosos y ha salido imbatido de todos ellos y esta semana ha intensificado sus entrenamientos con vistas a lograr lo que parece muy difícil, aunque no imposible, vencer al

Auto-Escuela  
**Dardez**  
AV. A. ROSSELLO  
(EDIFICIO MINACO)

He aquí por qué  
mis PIES son  
cuidados y sanos

Cada día sólo 2 minutos de cuidados con la Crema Saltratos proporcionan un real bienestar a sus pies. Gracias a su acción antiséptica, previene las comezones y la piel húmeda entre los dedos. La CREMA SALTRATOS elimina el mal olor. La piel áspera se vuelve suave y lisa. No mancha, no engrasa. Conoce usted los beneficios de un baño de pies, oxigenado y tonificante, con SALES SALTRATOS Rodell? Haga la prueba antes de aplicarse la Crema Saltratos antiséptica. En todas las farmacias.

**POR AMPLIACION SECCIONES LENCERIA Y VESTIDOS DE NOVIA Y ATENDIENDO LAS SOLICITUDES DE NUESTROS CLIENTES**

— \* —

**COMUNICAMOS QUE A PARTIR DEL LUNES DIA 20 EMPEZARA LA LIQUIDACION TOTAL DE PRENDAS DE INVIERNO DE CONFECCION INFANTIL A MITAD DE PRECIO**

**Ahora mantenga limpia su piscina con CLORO SOLIDO**

Llame al 239337 o visítenos en A. Argentina, 181 - Palma Mallorca

**PERMO** para tratar bien el agua de su piscina

COLOMBOFILIA

# LA PROXIMA TEMPORADA EL GRUPO LEVANTE DEJA DE EXISTIR

Actualmente lo integraban los clubs colomófilos de Manacor, Capdepera, Pto. Cristo, Artá y San Lorenzo



EL GRUPO DE ASISTENTES A LA CENA DE HERMANDAD, CELEBRADA EL PASADO VIERNES EN EL CAFE ESPAÑOL, SEDE DEL CLUB COLOMBOFILO "CULTURAL MENSAJERA ESPAÑOLA".

Noticias desagradables para el comentarista, pero que no hay más remedio que abordar.

Existencia efímera, estéril —porque no ha tenido tiempo de dar frutos—, la del Grupo Levante, que acaba de disolverse, por discrepancias de tipo interno, según nos han dicho. Se forman tres "mini-grupos", el formado por Artá y Porto Cristo, por una parte; el de Manacor y San Lorenzo, por otra, y el "pequeño gran coloso" de Son Servera, que fue el primero en disidir del bloque.

¿Qué es lo que ha ocasionado la ruptura? Al parecer, las relaciones entre sí no eran del todo cordiales, recrudescidas con la subida a la presidencia del Manacor de don Gabriel Nadal, ha culminado con la ruptura total y definitiva, en cuya determinación, nefasta para el deporte de la comarca, ha sido precipitada, al parecer, por la intervención de los directivos don Martín Riera y don Jaime Bover, quienes siempre han ostentado una política incomprensiblemente de claro matiz anticomunidad.

Nosotros, como simples y llanos espectadores, no podemos sino desaprobar esa actitud. Esperábamos más de esta empresa, de este grupo de sociedades, que, por lo observado en los primeros escorlos, han desistido de una empresa, grande y noble que podía —pueden aún, ¿por qué no?—, reportar grandes beneficios a los interesados y a la colombofilia mallorquina en general.

**CONFRATERNIZACION ENTRE COLOMBOFILOS Y COLUMBICULTORES**

El pasado viernes hubo, en el Café Español, una cena "sul-generis", a la que asistimos, en franca y cordial camaradería, los aficionados a las palomas mensajeras y deportivas del sector.

El presidente de Santa Catalina, señor Márquez fue —por parte de las deportivas o buchonas—, el promotor de la agradable velada. Nos dijo: "No esperaba esta acogida, tanto a mí como a los demás compañeros nos han abrumado de atenciones. Espero que esto no termine aquí, estos contactos han de tener continuidad. Al menos a nuestro nivel, hemos dado una lección de deportividad, de civismo y de coexistencia."

Don Juan Gelabert, presidente de "La Cultural Mensajera Española", en cuyo local se celebró el ágape mensajero - columbicultor,

recibió de manos del señor Márquez una artística placa de plata, en donde constaba el agradecimiento del club por la colaboración hallada. Una colaboración que ha de ampliarse en todos los órdenes.

El acto puede que no tenga mayor trascendencia, ya lo apuntamos en otra ocasión, pero creemos que es harto significativo que un grupo de "colomistas" sensatos, deportistas cien por cien, quieran imponer, al menos en sus dominios y a la medida de sus posibilidades, un reducho de paz y comprensión en medio de este escandaloso "affaire", promovido por unos señores que en el fondo no sienten ni practican el deporte colomófilo. Y, por lo tanto, tiene un desconocimiento total de su problemática.

Esta es una base firme y válida, el inicio de una nueva etapa en beneficio de ambas aficiones.

En esta reunión hubo también, como no!, sus discursos. Por Santa Catalina leyó unas cuartillas el señor Martínez Espín, que fue contestado por don Juan Gelabert. Ambos parlamentos no hicieron sino subrayar los buenos propósitos de los dos clubs.

Después de la cena hubo "resopón" en el Bar Triana, sede de Santa Catalina, en donde se reafirmaron los buenos propósitos y el decidido esfuerzo de todos para lograr una efectiva compaginación de los dos deportes.

Desde aquí reiteramos la felicitación a los clubs y a sus respectivas juntas directivas.

J. S.



## «II LLAMADA A LOS POETAS»

Organizada por la R. E. M. con la colaboración de la DELEGACION NACIONAL DE CULTURA DEL MOVIMIENTO

En el XX aniversario de su fundación, la RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO convoca a los poetas de habla castellana a cantar a la RADIO en una iniciativa con la que aspira a incorporar a su celebración un testimonio de homenaje a los profesionales de este medio, a la vez que contribuye con esta aportación a los actos conmemorativos del Cincuentenario de la Radio en Europa.

Los premios de este Certamen poético son los siguientes:

- 1.º 100.000 ptas. y trofeo
- 2.º 50.000 ptas. y trofeo
- 3.º 25.000 ptas. y trofeo



El período de admisión de originales se cierra el día 15 de septiembre próximo y las bases completas pueden solicitarse en las Emisoras de la Cadena o directamente a

**R. E. M.**  
Avda. del Generalísimo, 142, 5.  
**MADRID-16**  
Telfs.: 215.06.40 215.22.40 — Ext. 259 y 339.

**EXTUCAN, S. A.**

El Consejo de Administración notifica que el 31 de Julio pasado quedaron abonadas mediante transferencia bancaria a los Sres. participantes, los intereses correspondientes a los vencimientos del citado mes.  
Barcelona, 3 de Agosto de 1973.  
El Secretario del Consejo de Administración

**Realice el SAFARI FOTOGRAFICO de la mano de un experto**

Impresionante viaje a KENIA y TANZANIA, recorriendo las áreas más importantes en la concentración de fauna y pueblos exóticos del continente africano como el Kilimanjaro, Serengotí, etc., en una ruta especialmente vivida y estudiada, para el público español por el

**Dr. Félix Rodríguez de la Fuente**

Acompañados por sus propios guías nativos colaboradores SALIDAS ASEGURADAS: 21 agosto 1973 y febrero 1974. Duración: 16 días. Precio por persona: 57.800 Todo incluido. Hoteles y Servicios de Lujo.

INFORMACION Y RESERVAS:

**VIAJES ICAB**

AGENCIA VIAJES GRUPO A. TITULO N.º 33  
PELAIRES, 103 — TELF.: 214.960 y 224.078 PALMA MALLORCA  
RAMBLA DE CATALUÑA, 65 BARCELONA  
TELEFONOS: 215.61.63-64-65-67-68

**Lea «BALEARES»**

**Invierta sobre obra determinada**

**13% neto anual**  
Revalorización constante de su capital  
Liquidez inmediata  
Póliza de vida e invalidez permanente sin coste adicional, contratada con **GITA**

**SURINCO**  
Cia. de INVERSIONES INMOBILIARIAS, TURISTICAS e INDUSTRIALES  
BALMES, 152, 3.º 1.ª y 2.ª - Tels. 218 37 92/94 - BARCELONA - 8

Solicito información, sin compromiso: **PM - 17 - 8 - 73**  
D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Pobl. \_\_\_\_\_

### TITULO GRADUADO ESCOLAR (EQUIVALENTE) EN UN SOLO EXAMEN (BACHILLER)

Presentación de Instancias: Agosto 1973

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y UNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles que lo deseen, varones o mujeres, jóvenes o adultos, mayores de 14 años (sin límite), de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). Instancias hasta el 31 DE AGOSTO. Examen octubre 1973 EN TODAS LAS PROVINCIAS. ¡¡¡INFORMES SIN COM. PROMISO!!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, familiar, compañero, sus hijos, etc.. ACTUE URGENTEMENTE. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa) textos precio total 950 pts.. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23. MADRID-4.

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

**PROXIMO LUNES 20 AGOSTO A LAS 7'30 Y 10'30**

**SERGIO MENDES & BRASIL '77**

SOLO CLAUDIO PABLO SLON, ARGENTINO, EL CREPITANTE VAPULEADOR DE LOS CONGO TAMBORES, Y LA CANTANTE BONNIE JEAN BOWDEN, NORTEAMERICANA, FORMAN PARTE DEL CONJUNTO, TOTALMENTE BRASILEÑO, BAJO LA PRODIGIOSA TUTELA DEL CREADOR

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

FOTOCOPIAS - COPIAS DE PLANOS - MULTICOPIAS - FOTOGRAFIA MURAL - TEXTOLEOS

# CUIDADO... QUE COPIAN

MAX ED/JARD

Una buena copia  
no es cuestión de suerte.

Asegúrese una copia  
perfecta y rápida  
acudiendo cada vez  
sólo a quienes  
tienen experiencia



**COPISTERIA  
planos  
COLI**  
los profesionales

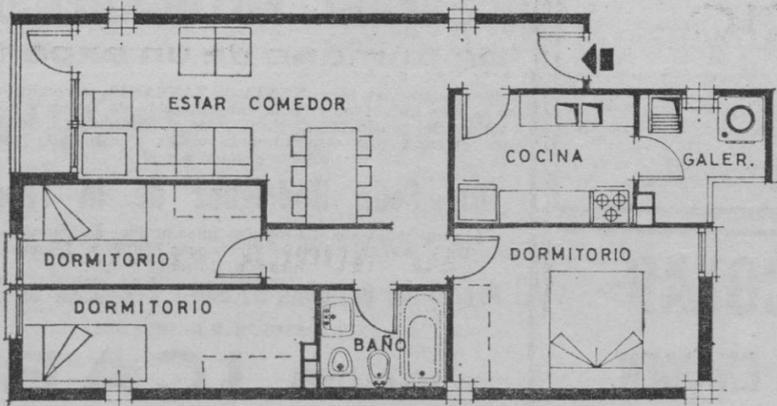
La primera copistería en Mallorca que realiza trabajos en sistema  
"Offset"; el método rápido para copias en cantidad.

**Barón Sta. María del Santo Sepulcro 27/ Jaime Durán 3-Tel. 21 08 22**

FOTOGRAFIA MURAL - DIBUJOS TECNICOS - REPROGRAFIA - IMPRESION OFFSET

## VENTA DE PISOS

EDIFICIO VILETA III



**ENTRADA 50.000 ptas**  
**PRECIO TOTAL 392.548 ptas**  
**FACILIDADES PAGO 10 AÑOS**  
**90% EXENTOS CONTRIBUCION**

Promoción  
y ventas



**PROTESA**

AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO nº 49-6º tel. 22 30 08 = 2160 47

## CAMPEONATO DE BALEARES FONDO EN PISTA

**Flaquer (C. C. Palma - Pisos A. Oliver), ganador**

**El domingo, interesante reunión en el Velódromo de Tirador**

El pasado miércoles, en el Velódromo de Campos, con asistencia de numeroso público, se disputó el Campeonato de Baleares de fondo en pista para juveniles A y B a 125 vueltas con puntuación cada 5 y que constituyó un triunfo para Guillermo Flaquer, del Club Ciclista Palma-Pisos A. Oliver.

A pocas vueltas de comenzar la prueba, escapó González, del Ferriolense-Sena, que llegó a tomar una vuelta de ventaja, pero a falta de 40 para concluir, saltaron del pelotón Obrador, Mascaró y Flaquer que tras anular la ventaja de aquel supuso el triunfo de este último.

- La clasificación final quedó así:
1. Flaquer (C. C. Palma-Pisos A. Oliver), 42 puntos.
  2. Obrador (C. C. Felanitx), 15.
  3. Mascaró, (C. C. Palma-Pisos A. Oliver), 12.
  4. González (Ferriolense-Sena), 7.
  5. Miró, (Ferriolense-Sena), 22, a 1 vuelta.
  6. Vallespir (C. C. Palma-Pisos A. Oliver), 22, a 1 vuelta.
  7. Escalas (D'Mir), 8, a 1 vuelta.
  8. Sastre (Ferriolense-Sena), 6, a 1 vuelta.
  9. Cuenca, (Ferriolense-Sena), 4, a 1 vuelta.
  10. Hupquet, (C. C. Felanitx), 4, a 3 vueltas.

### CARRERAS PARA EL DOMINGO

En el mismo Velódromo, el próximo domingo a las 5 de la tarde, tendrá lugar otra interesante reunión, en la que además de carreras para Infantiles, habrá pruebas para Aficionados y Juveniles.

**AFICIONADOS DE 1ª Y 2ª**  
Carrera individual, 150 vueltas, con sprints puntuables cada 5.



Premios: 2.000 ptas., 1.500, 1.000, 800, 700, 600, 500, 400, 300, 200 y 100.  
Premios: 1.000 ptas., 800, 700, 600, 400, 300, 200 y 4 de 100 pt.

**JUVENILES A Y B**  
Por tratarse de competiciones individuales toda labor le equipo será debidamente sancionada L. S.

## DE MANACOR

### Juan Caldentey «Moreta»

#### EJEMPLO DE JUGADOR

En estas fechas, Manacor es un bullicio, se puede decir que se habla más de fútbol que de los nosotros para seguir la corriente otros problemas de la ciudad, y hoy presentamos a nuestros lectores la opinión, y algo del historial del gran jugador «Moreta».

Empezó a jugar con el equipo del Colegio La Salle, después pasó al Juvenil del Manacor. Con dicho equipo conquistaron el Campeonato de Baleares, y fue seleccionado para representar a Baleares en el campeonato de España. Aún no había cumplido los 19 años cuando fue incorporado al primer equipo del Manacor que ya militaba en Tercera División.

Desde entonces ha sido titular indiscutible. La temporada que acaba de finalizar ha sido el ganador del reloj de oro ofrecido por Joyería Manacor al jugador más destacado durante toda la temporada.

Con él, su equipo ha conocido los sabores amargos de un descenso, y la gran alegría de volver a ascender. Le abordamos con las siguientes preguntas:

—Cuántos partidos jugaste la temporada pasada?

Todos los oficiales y los amistosos, solamente descansen cinco minutos en Pollensa, ya que debido a mis nervios el árbitro muy justamente me expulsó del terreno de juego durante cinco minutos, y no es extraño que ahora esté acusando algo de cansancio pero voy recuperándome rápidamente.

—¿Estás satisfecho de la distinción que te han hecho ahora como el mejor jugador?

—De una parte estoy contentísimo y de la otra me da pena, ya que considero que todos mis compañeros eran tan merecedores como yo, pero solamente había un premio y me lo han concedido, será un recuerdo que guardaré toda mi vida.

—¿Qué opinas de tantos jugadores importados y tantos nervios para formar el equipo?

—No sé, pastores tiene la Iglesia, y ellos saben lo que hacen, a lo mejor son partidarios de aquel refrán que dice que no hay profetas en su tierra. De lo que estoy seguro es de que muchos clubs de nuestra categoría estarían encantados de tener una plantilla de jugadores locales como tiene el Manacor.

—¿Has renovado ya nuevo contrato?

—No, pero es igual económicamente entre el club y yo nunca han existido ni existirán problemas.

—¿Crees que la próxima temporada serás titular?



—No lo sé, hay muchos jugadores y solamente pueden jugar once, de lo que estoy seguro es que si tengo la ocasión me partiré el pecho para defender al Manacor, y mi puesto, y si estoy en la grada o en el banquillo también me lo partiré aplaudiendo y animando a mis compañeros, porque no hay que olvidar que soy del Manacor y de Manacor. Y así con esta respuesta llena de simpatía a sus colores y al pueblo que lo vio nacer, nos despedimos del bravo jugador deseándole los mismos éxitos que tuvo la temporada pasada.

Nota. — Juan Caldentey «Moreta» ha sufrido una lesión en el transcurso del partido amistoso disputado contra el Constancia Esperanza y deseamos que en breves fechas pueda incorporarse al equipo.

LL.

DISFRUTE SUS VACACIONES EN EL

**HOTEL CIUDAD BLANCA**  
(BAHIA DE ALCUDIA)

CON SUS PISCINAS Y JARDINES EXCEPCIONALES

ALCUDIA - TEL. 81

MONTUIRI

SIGUE CON EXTRAORDINARIO EXITO  
EL «I TORNEO DE LA LUZ»



El C. D. Montuiri juvenil el día de su presentación oficial de esta nueva temporada.

(Crónica de nuestro correspondiente informativo).— Con extraordinario interés vienen sucediéndose las jornadas del «I Torneo de la Luz-San Bartolomé 73, prueba de ello es la gran cantidad de público que cada noche se congrega en el recinto «Es Revolt».

Los resultados obtenidos hasta la fecha son los siguientes:

Sábado, día 11: At. Felanitx, 0-Algaida, 2 (Juveniles).

Domingo, día 12: Son Veri, 2-Cide, 3 (Alevines).

Cide, 5 - Villafranca, 1 (Juveniles).

Lunes, día 13: Olímpico, 1-Porreras, 1 (Infantiles). Vencedor el Porreras por penaltys.

Montuiri, 2 - Son Veri, 2 (Juveniles). Vencedor el Montuiri por penaltys.

Martes, día 14: Montuiri, 1-Santa Eugenia, 1 (Alevines). Vencedor el Santa Eugenia por penaltys.

Olímpico, 5 - Lloret, 1 (Juveniles).

Miércoles, día 15: Son verí, 0-Cide, 7 (Infantiles).

Felanix, 4 - Villafranca, 3 (Juveniles). Partido valedero para los puestos del quinto al octavo, puestos

De esta forma disputarán la final de alevines el Cide y el Santa Eugenia; mientras que el Atlético Son Veri y el Montuiri dirimirán los puestos tercero y cuarto.

En infantiles las finales serán jugadas por el Porreras y el Cide. Por su parte el Olímpico y el Son Veri se enfrentarán para el tercero y cuarto puesto.

En juveniles están clasificados para las semifinales valederas para los lugares primero al cuarto los siguientes clubs: Algaida, Cide, Montuiri y Olímpico. Jugarán las semifinales que decidirán los puestos quinto al octavo el Villafranca, Atco. Felanitx, Son Veri y Lloret.

**HOY VIERNES: A LAS 9.30. — ALGAIDA-CIDE (SEMIFINALES DE JUVENILES)**

En la noche de hoy viernes, a las nueve y media, se jugará uno de los encuentros que mayor interés han despertado en este «I Torneo de la Luz». Es el que enfrentará a los clubs juveniles del Club Deportivo Algaida y Colegio Cide del cual saldrá el equipo que disputará la final al vencedor de la otra semifinal Montuiri-Olímpico.

En las eliminatorias celebradas hasta la fecha ambos equipos han cosechado los mejores elogios de todo el Torneo, siendo

a nuestro entender los dos más fuertes de su categoría. La suerte del calendario ha dado que los dos se enfrenten en las semifinales. Nosotros que hemos seguido todos los partidos disputados, creemos que el vencedor del encuentro de esta noche será el campeón del Torneo.

El Cide, militante en 1 División es de sobras conocido por la afición mallorquina. En sus filas militan de los mejores jugadores de la isla. En la actuación frente al villafranca, el Cide nos pareció un gran equipo, muy homogéneo y de gran potencialidad. Sobresalieron su portero Sastre, el extremo zurdo Mas y el medio zurdo Gil.

El Algaida, que cuenta con un equipo algo más joven que su rival tiene en sus mejores armas a la velocidad y entrega total de sus jugadores. Venció con todo merecimiento al Atlético Felanitx, otro buen conjunto. Puede ser la escuadra algaidense la revelación del Torneo ya que nos causó una mejorable impresión. Esta noche contará con el apoyo de gran cantidad de aficionados que se desplazaran desde Algaida para animarle en tan difícil confrontación.

**MAÑANA SABADO: DOS PARTIDOS**

A las ocho de la noche disputarán el tercero y cuarto puesto de alevines el Montuiri y el Atlético Son Veri, derrotados por el Santa Eugenia y Cide, respectivamente en las eliminatorias previas.

A las nueve y media, tendrá lugar otro gran partido. El Montuiri y el Olímpico OJE de Manacor lucharán para ocupar un puesto en la final de juveniles. Fueron vencedores del Atlético Son Veri y Lloret en los cuartos de final. A nuestro entender las fuerzas se hallan muy igualadas y es realmente difícil el lanzar cualquier pronóstico. El Olímpico, conjunto muy joven, hizo gala el pasado martes de una depurada técnica, siendo muy peligrosos sus delanteros. Del equipo destacamos al volante izquierdo Amer, al incisivo e inquietante centro delantero Riera y a la gran ala izquierda atacante formada por Cánovas y Timoner.

El Montuiri frente al Son Veri realizó una soberbia actuación. Por coraje, entusiasmo y los que en términos futbolísticos se le llama «alma», dobló en la serie de penaltys a un potentísimo conjunto que en la pasada temporada a punto estuvo de ascender a 1 División.

PETANCA

REGLAMENTACION DEL  
IV GRAN TROFEO FESTINA

Esta competición se regirá por el Reglamento vigente del deporte de la petanca.

Todas las partidas se disputarán a 13 tantos, incluso las finales. La competición tendrá lugar en los terrenos de juego del Club Petanca Puente.

La organización se reserva el derecho de modificar el sistema de este Torneo, si lo considerara indispensable para la buena marcha del Torneo.

En cualquier fase y en cualquier modalidad, los capitanes quedan obligados a comunicar el resultado final de sus partidas, a la mesa del Comité de Competición.

INSCRIPCIONES

Debido a lo complejo del torneo, la organización no puede permitirse el imprevisto, y para el mejor desarrollo de la competición y en beneficio de todos los participantes, se advierte que de ninguna manera se admitirán las inscripciones después de finalizado el plazo de admisión de las mismas.

Tampoco se admitirá la inscripción de un nombre que sea ilegible, ni tampoco el de un equipo en el que no figuren todos los nombres de los componentes del mismo.

Esto no tiene otro objeto que de un principio poder llevar la contabilización de los puntos ganados por cada participante en cada modalidad para la adjudicación del «Trofeo al mejor jugador del Torneo».

Como fuere que los sorteos a realizar y el sistema de reajustes depende de la cantidad de inscritos, la organización se ve obligada a no poder admitir ninguna inscripción que se comunique después del día 17 de agosto (viernes), a las 21 horas, en el Bar Puente.

UNIFORMES

Después de las fases de reajuste, será obligatorio llevar el uniforme del club al que pertenece el jugador.

Cada capitán de Dupleta, Tripleta o Cuadrupleta deberá llevar en sitio visible el número del equipo que le corresponderá. Este número le será entregado cuando se presente a participar en este Torneo.

(MUY IMPORTANTE)

Para evitar cualquier error en la contabilización de los puntos

conseguidos para la adjudicación del Trofeo al mejor Jugador se recuerda que es de todo punto indispensable, que los capitanes de los equipos contendientes, pasen por la mesa de competición a dar los resultados.

No se anotará ningún punto al equipo que aunque gane no proceda a cumplir este requisito indispensable.

SORTEOS

Al finalizar el plazo de inscripción se procederá a sortear todas las fases de reajuste que fueron necesarias, dentro de cada modalidad.

La organización intentará hacer esta fase de reajuste por grupos. Si ello no fuera posible lo hará a partida directa.

Las fechas y horas de estas fases de reajuste están explicadas en este reglamento.

PISTAS

Al efectuarse los sorteos se designarán por el mismo orden en que vayan saliendo los contendientes sus respectivas pistas. Sin embargo el comité de Competición se reserva el derecho de poder designar en cualquier momento otro orden, para adelantar tiempo muerto.

ADVERTENCIAS

Terminadas las finales se entregarán los trofeos si no hubiera ningún empate en la puntuación para el Gran Trofeo Festina, ni el Trofeo al Mejor Jugador.

Caso de existir empate, éste se solucionaría como está previsto anteriormente en este mismo reglamento entregándose los Trofeos a continuación.

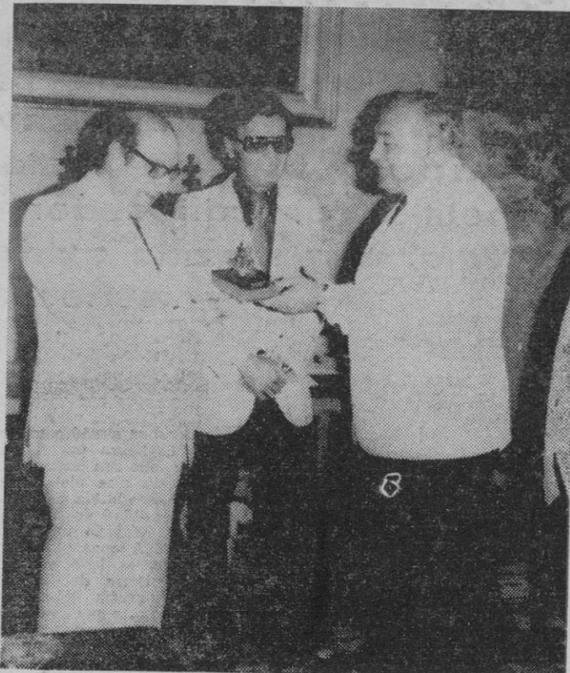
MUY IMPORTANTE

El Comité de Competición quiere resaltar una vez más que este sistema y orden queda relativamente supeditado al número de inscripciones, pudiendo si así lo estimara conveniente, cambiar una fase de eliminatoria Directa por otra de Grupo.

Rogamos una vez más a los Presidentes y Delegados de todos los Clubs, que tengan muy en cuenta que no se podrá admitir inscripciones, sin los nombres de todos los componentes de los equipos, sean individuales, en dupletas, tripletas o cuadrupletas.

VISITARON AL ALCALDE DE PALMA

LOS SRS. MELER Y GRAU, DEL R.C.D. ESPAÑOL DE BARCELONA



Por imperativos del desplazamiento, la delegación del R.C.D. Español, no estuvo presente en la recepción que la Corporación Municipal ofreció a los equipos participantes en el V Trofeo «Ciudad de Palma».

En la mañana de ayer, don Manuel Meler y don José Grau, Presidente y Vicepresidente, respectivamente, del club blanquiazul catalán, visitaron en su despacho oficial al Sr. Alcalde de Palma, siendo recibidos por don Francisco Izquierdo Maya, a quien hicieron entrega de un obsequio —fuente de Canaletas en plata— como recuerdo de la participación de dicho club en la mencionada competición futbolística.

Con el Sr. Izquierdo se encontraba el Concejal-Delegado en el Torneo, don Guillermo Oliver. — (Foto Ribas)

VISITE LOS  
**MARES DEL SUR**  
DE LA MANO DE UN EXPERTO

UN VIAJE  
UNIVIAJE

Sugestivo viaje alrededor del mundo visitando

SINGAPUR — JAVA — BALI — SIDNEY — FIJI — TAHITI — BORA BORA — PAPEETE — MOOREA — SAN FRANCISCO

Salida asegurada: 2 de octubre

PRECIO POR PERSONA: 111.450

HOTELES Y SERVICIOS DE LUJO  
Información y reservas

**VIAJES ICAB**

Agencia Viajes grupo A. Título n.º 33  
PELAIRES 103, Tel. 214.960 y 224.078 PALMA MALLORCA  
Rambla de Cataluña 65 BARCELONA. Teléf. 215-61-63/64/65/67/68

DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

JEFATURA PROVINCIAL DEL I.C.O.N.A. DE BALEARES

**ANUNCIO**

MEDIA VEDA

El período hábil de caza de la codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca chova, grujilla y corneja, además del establecido con carácter general para la caza menor, será el comprendido entre los días 15 de agosto y 23 de septiembre, ambos inclusive.

Dentro del período de media veda, el ejercicio de la caza queda limitado a jueves, domingos y festivos de carácter nacional, en terrenos cinegéticos de aprovechamiento común.

Palma de Mallorca, 13 de agosto de 1973.

EL INGENIERO, JEFE ACCIDENTAL,  
Fdo.: Mateo Castelló Más

V.º B.º  
EL DELEGADO PROVINCIAL, ACCTAL.  
Fdo.: Salvador Sagrera

lea bien y ....  
.... compare ofertas

«LO NUNCA VISTO !!

Comprándonos una lavadora INDESIT

\* ULTIMO MODELO  
\* 30 PROGRAMAS  
\* AGUA FRIA Y CALIENTE  
\* PROGRAMA BIOLÓGICO AUTOMÁTICO

Le regalamos  
UN T.V. PORTÁTIL ELBE

Por ampliación  
Dto. 20 a 50 %  
LAMPARAS

**Electrica Rubi**

Avda. Argentina 183 T. 23 10 26

**Boutique RB regala**

Señora: Boutique RB tiene el agrado de invitarla a su especial PROMOCION VENTAS CON REGALO\*

Una oportunidad para poder adquirir esa creación de vestir que Vd. desea, llevándose de paso, un accesorio de categoría a su elección, completamente gratis.

Sólo del 16 al 31 de AGOSTO

**BOUTIQUE RB**

\*Para ventas a partir de 1.000 pts.

RAMON BERENGUER, III, 46 casi esquina Avda. CONDE SALLENT.

LOS TRES HOMBRES DE LA TRAGEDIA MEXICANA (I)

# ZAPATA, VILLA Y MADERO NO SE COMPRENDIERON

A pesar de sus buenas intenciones, era imposible que se entendieran los tres hombres fundamentales del movimiento que envolvió a la tierra mexicana: Zapata fué un ardiente idealista; Madero, un político desconocedor de su pueblo y Pancho Villa, una mezcla extravagante de revolucionario y «señor de la guerra»

Por **CESAR ESQUIVIAS**

"Deseo un México verdaderamente moderno, dirigido por hombres civiles y cultos, de los que han viajado y tienen mentalidad de blancos" (Vicente Blasco Ibáñez, "El militarismo mejicano").

Emiliano Zapata era alto, delgado, moreno. Cuando sus ojos pardos miraban con fijeza, subordinados y rivales se sentían traspasados como por una hoja de fino acero. "Tiene mirada de león", decían de él quienes lo conocían. Las mujeres, que siempre prefieren poner su pizca de romance, contaban del General, incluso antes de que fuera soldado, que "sus ojos miran con amor, como si fueran fuego para el corazón".

Cuando el 10 de abril de 1919, quedó tirado sobre la tierra caliente de Chinameca, traspasado por una descarga cerrada de fusilería, esos ojos se juntaron con la piel del alma y se fueron muy arriba (quizás a tratar de convencer a Dios a que le echase una mano a los suyos); su otra piel, la piel que usa para andar por la vida y exponerla al ba-

lazo artero, se quedó como pegada a la tierra por la cual había luchado con tanto ardor. Pero no era una piel blanca, como tampoco había sido blanca la mentalidad de su dueño. No había viajado mucho el guerrillero. Apenas si, a lomo de caballo, lo hizo sobre el arisco territorio del Morelos natal --geografía de su epopeya básica-- o por las lindes de Puebla, de Guerrero y las calles del Distrito Federal, el día en que sus tropas ocuparon la capital de "los gachupines y de los criollos traidores".

¡Qué lejos, estaba el hombre de Anenecuilco, el intrépido conductor de pobres, de la clase de dirigente que el novelista y aventurero valenciano quería para México! Quizás, de haberse aproximado, aunque mínimamente, al ideal de Blasco Ibáñez, su fortuna, sobre este mundo, hubiese sido más grande, y hasta inmensa, incalculable... como la de esa minoría de piel blanca que había traicionado al país y esclavizado a sus hermanos de tez oscura.

Pero Zapata no fue un traidor. Nunca olvidó a los suyos.

Jamás dejó de conducirlos en la batalla. Por ellos --que fueron toda su causa--, Emiliano se convirtió en bandera viva de las reivindicaciones de los sufridos campesinos.

EN LA VILLA DE AYALA, ESTADO DE MORELOS

"Y deben considerarse enemigos de la Nación y adictos al partido de la tiranía, a todos los ricos, nobles y empleados de primer orden, criollos o gachupinos, porque todos estos tienen autorizados sus vicios y pasiones en el sistema de legislación europea, cuyo plan se reduce, en substancia, a castigar severamente la pobreza y la tontería; es decir, la falta de dinero y de talento, únicos delitos que conocen los magistrados y jueces de estos corrompidos tribunales...". Esto lo había escrito José María Morelos, el cura, ayudante de otro cura (Hidalgo), levantado en armas contra Fernando VII, poco antes de ser fusilado, cuando ya advertía que la independencia de "Las Américas", no podía

asentarse sobre el viejo orden social.

Su nombre fue dado al Estado más pequeño del inmensurable México (a pesar de los despojos territoriales de que le hizo víctima, repetidamente USA), de apenas 4.911 kilómetros cuadrados, densamente poblado desde antes de la colonia.

Allí, en Morelos, en el mismo lugar donde sus abuelos habían sido soldados del cura, llegó al mundo, en la Villa de Ayala, que él convertiría en la capital histórica de la Revolución, el noveno de los hijos de Gabriel Zapata y Cleofás Salazar, miembros de antiguas familias de esa tierra montañosa, maldecida por la prodigalidad de la caña de azúcar. Fue el 8 de agosto de 1879, cuando el sol quemaba la dulce carne de los naranjales, el día en que, a doña Cleofás, le nacía ese hijo que andando el tiempo llegaría a caudillo revolucionario. Sin contar que, a más de cincuenta años de su asesinato, sigue siendo bandera en los pueblos de la América Mestiza

EN EL "MEXICO BARBARO"

¿Cómo es la vida en el Morelos en que Emiliano vio la luz? Por supuesto, no difiere mucho de los demás estados. Para saberlo, hay que decir, en primer lugar, cómo era el México de aquellos tiempos, a quien el indio Benito Juárez, después de pactar con los Estados Unidos un estatuto de coloniaje (que la guerra de secesión norteamericana impidió aplicar) dio la ley de Desamortización, por la cual las tierras de la Iglesia pasaron a poder de un puñado de terratenientes, de la clase de blancos que deseaba el autor de "Marem Nostrum". Esta clase dirigente-avara, explotadora y de mentalidad extranjerizante-- se repartió el país entero. Gobernaba Porfirio Díaz, tínicamente, en ese México que había conocido terribles convulsiones armadas, cuando los indios, mestizos y blancos pobres, fueron despojados, con diversos pretextos, de las tierras comunales y de los ejidos que ellos habían recibido de las estructuras aztecas, que los conquistadores españoles habían tolerado. El tirano Díaz estableció a colonos extranjeros sobre los predios que antes habían sido de sus martirizados paisanos. Las compañías "deslindadoras" --encargadas por el gobierno de asentar a los europeos en el país-- recibían, en recompensa, la tercera parte de las mismas. Naturalmente, para los empresarios, los indios, los mestizos y los blancos pobres --toda la gente indecente-- que habían recibido sus propiedades de remotos antepasados y no tenían papeles sellados, que autentificasen la legitimidad de sus posesiones, eran "usurpadores". Consecuentemente, con el indispensable auxilio de las tropas, los expulsaban de los campos que eran propiedad común. Desde 1881 a 1889, esas compañías deslindaron 32.200.000 hectáreas. Por lo tanto en el reparto correspondía a las mismas (nada menos que 12.700.000 hectáreas! Por otra parte, el "porfirato" les vendió, a precios de bicoca, nada menos que otros 14.800.000 hectáreas. Lo cual venía a poner, en sus codiciosas manos, el trece por ciento del territorio mexicano. Y, como "daba la casualidad" de que las empresas estaban formadas por unas poquísimas personas, puede decirse que veintinueve, --todas ellas entrañablemente ligadas a la benevolente y patriarcal figura



EMILIANO ZAPATA ERA ALTO, DELGADO, MORENO. SUS OJOS TRASPASABAN COMO UNA HOJA DE ACERO.

del General Díaz-- gobazan de semejante tenencia.

Cuando, en esos tiempos, se preguntaba a la gente si el General Terrazas era de Chihuahua, la respuesta era: "no; lo que pasa es que Chihuahua es del General Terrazas". ¡No era para menos la respuesta! El "general" era dueño de 6.000.000 de hectáreas! Este verdadero "récord", detentado por el terrateniente mexicano, equivalía a sumar la superficie de Dinamarca, Suiza y Holanda: el resultado daba la extensión de la hacienda del curioso jefe militar.

LA VIDA EN LA HACIENDA

En 1896, cuando sólo tiene diecisiete años, Emiliano participa en algunas asambleas clandestinas en San Miguel de Anenecuilco. Junto con los campesinos que aún pueden considerarse independientes, por aquello de que les restan unos palmos de tierra, y los peones de las haciendas de ese pueblo y los de Villa de Ayala y Mayatepec, el joven mestizo reclama la intervención de la ley y de la justicia que los ampare --a él y a los suyos-- de los atropellos de que son víctimas.

Pero la ley y la justicia, manejadas por los amos de las tierras, lo prenden en un baile, precisamente en San Miguel, uno de esos días de fiesta popular, cuando la música, la primavera y hasta la mala comida parecen haber sido creados para sentirse mejor. Los rurales se llevan a Zapata --sus manos sujetas tras la espalda-- hacia un destino de cárcel.

Más aún, es muy pronto para que el futuro caudillo caiga en poder de sus enemigos. Aún faltan veintitrés años y veinte balas de fusil para que la muerte lo arranque del combate. Eufemio, el tercero de los hermanos, el que luego será, también, General, lo libera. Y, juntos, huyen hacia Puebla, esquivando a eso que don Porfirio, cómodo y tranquilo, en el Palacio de Chapultepec, sigue llamando, ley y justicia, y también orden.

Pero en ese México bárbaro donde impera la triste paz porfiriana, se engendra, en la desesperanza de los pobres, de los de muy abajo, la semilla de la rebelión. ¡Ya llegará el día de los fusiles, de los cielos amanecidos de sangre y encendidos de Revolución! Por ahora, antes de que los "mausersitos" escriban la historia con violencia, la miseria prevalece en las vidas de los peones, de los indios, de los mestizos y de los blancos pobres, a quienes la Ley de Desamortización ha convertido en lumpen-proletario.

Dos clases de miserables reconoce la gran explotación agrícola o ganadera de entonces: el peón de tarea y el peón de año o "acasillado". El primero es el que trabaja, solamente, en épocas de siembra o cosecha. El otro, aquel que pertenece, incluso con su mujer y sus hijos, y aún con sus nietos,

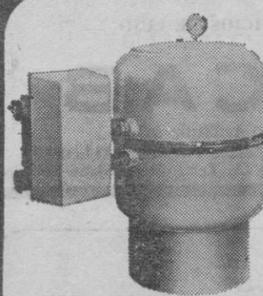
a la hacienda. Se le llama "acasillado" porque se le da habitación en el mismo lugar de tarea. La "habitación" se reduce a las cuatro paredes, sin ventana, con apenas un agujero, para salir o entrar, donde el peón debe dormir, cocinar... y todo, en terrible hacinamiento, con su familia. Naturalmente que este peón "de año" es el preferido por los patrones. En primer lugar, a él, técnicamente, le paga menos que al otro. Y, además, con esas cuentas monstruosas en las "tiendas de rayas", del establecimiento, donde está obligado a comprar si quiere cobrar el salario de veinticinco centavos diarios, lo atan, por años y por generaciones, con la hacienda y el señor patroncito.

Las "tiendas de raya" son la institución más monstruosa --aparte de las levas forzadas-- creadas por los usurpadores de las tierras, con objeto de condenar a la esclavitud a su pobre peonaje; prácticamente todo el pueblo México, si se tiene en cuenta de que, en los tiempos que nos ocupan, los censos estimaban la existencia de 3.096.827 jornaleros rurales, lo que arrojaba un total de 12.000.000 de personas dependientes del salario rural (como ampliación, debe decirse que los agricultores sumaban 411.096, y los hacendados ¡340!), en tanto que la población total rozaba los quince millones doscientos mil habitantes.

Pero, además de la "tienda de rayas", donde, siempre, las deudas eran superiores a los salarios, había otra institución para esclavizar al peón y a su desdichada familia: los préstamos. Unos préstamos muy particulares, hechos por los hacendados "a fondo perdido", que sólo se registraban en el renglón de las pérdidas de los libros de contabilidad. Eran los préstamos recibidos en Semana Santa. Todos los Santos, la festividad del patrón de la finca y la Noche Buena. En total, de treinta a cuarenta pesos anuales. Nadie reclamaba al peón por su pago. Pero él sabía que estaba endeudado. Al final de los años, cuando se moría, dejaba una "deuda de honor" con el patrón. Y éste, por quinientos o seiscientos pesos el total de lo "dado" en vida del pobre difunto, venía a adquirir nuevos brazos, en los brazos de sus hijos, y aún de sus nietos. Y así, en una interminable e infernal cadena que sujetaba al peón a un destino de oprobio, humillación y miseria. Cuando alguno se escapaba, para huir de tanto mal, lo perseguían las partidas de rurales, que lo traían de regreso e imponían un castigo "ejemplar", para evitar malas tentaciones en los demás. Una sogá y el árbol más alto castigaban al infame delincuente (cuya familia perdía todo "derecho" en la hacienda), y prevenían a los demás...

(PYRESA)

## tres consejos air~water, s.a.



**filtro A·U·T·O·M·A·T·I·C·O**

para su piscina  
AGUA PURA, SIN SABOR, SIN BACTERIAS

58.750 pts.

ELIMINE LA

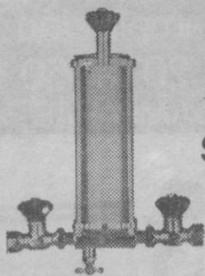


de sus Instalaciones

ES MAS ECONOMICO  
PAGAR UNA SOLA VEZ  
24.000pts



QUE ARREGLAR ANUALMENTE SUS INSTALACIONES



QUIERE VD.  
QUE EL AGUA DE SU HOGAR  
SOLO TENGA GUSTO A AGUA?

Y además sin ninguna impureza  
Solo por 3.800 pts.

DISTRIBUIDOR: **G.A.D.I. - PALMA S.L.**  
Berengario de Tornamira, 37, 39 - Tel. 223964

LOS OTROS WATERGATE (III)

CON SIR ROBERT WATSON-WATT, INVENTOR DEL RADAR, SE INICIO EN 1937 EL GRAN ESPIONAJE CIENTIFICO

LA PRESION DE LOS «TRUST» IMPULSO AL SUICIDIO A ARMSTRONG, INVENTOR DE LA ALTA FIDELIDAD Y AL RETIRO A FARNSWORTH, QUE IDEO EL MULTIPLICADOR DE ELECTRONES

POR EL CONTRARIO, OTROS SABIOS SE HAN PRESTADO FACILMENTE AL ESPIONAJE TECNICO - CIENTIFICO

Por JUAN DE LA MAZA

Lo cierto es que en cada uno de esos casos Watergate de gran altura e importancia científica, hay siempre un sabio o un hombre de ciencia metido de lleno en el asunto.

Recuerden la afirmación de Jacques Bergier de que cuando los aliados le encargaron de vigilar las investigaciones de Alemania sobre el "agua pesada" que podría dar origen a la Bomba Atómica, él aceptó un trabajo de espía científico. Aún antes que él, otro eminente gran hombre de ciencia, el sabio inglés Sir Robert Watson-Watt, inventor del RADAR que salvó prácticamente a Inglaterra del desastre aéreo en 1940 y creador de la investigación operacional, aceptó en 1937 efectuar, en compañía de su esposa una operación de espionaje científico por toda Alemania. Sir Robert Watson-Watt, como lo contó más tarde en su entretenidísimo libro "I was a Spy for Chamberlain" - "Fui espía para Chamberlain" - "Fui espía en bicicleta con su esposa la Prusia oriental. Su objetivo era comprobar si, como otro espía británico, no científico, había informado, en Alemania se estaba montando instalaciones ultrasecretas parecidas a las inglesas en Bawdsey y relativas al estudio y desarrollo del Radar.

Sir Robert aparentando ser un modesto turista en bicicleta recorrió casi toda Alemania durante un verano, metiéndose en donde quiso sin que jamás ningún policía de la tan cacareada Gestapo le llamase la atención y mucho menos le detuviese. ¡Qué desastre para Inglaterra si los alemanes hubieran detenido a Sir Robert cuando éste aún no había llegado a ultimar sus estudios sobre el RADAR! Pero por otra parte, Sir Robert no observó nada que pudiera infundirle sospechas. Regresó a Inglaterra y dijo a su Gobierno que podían estar tranquilos; los alemanes no tenían la menor idea sobre lo que pudiera ser el RADAR.

Prácticamente con este sabio se inició, como he dicho, el espionaje científico. Luego se siguió, ya en plena II Guerra Mundial, con Jacques Bergier que fue quien alertó a los aliados sobre los trabajos alemanes de Preemunde. Y a partir de ahí ¡qué riada de sabios dedicados al espionaje!

LOS MOTIVOS DE LOS

SABIOS-ESPIAS

Evidentemente, hay muchos motivos por los cuales un sabio científico se dedica a labores de espionaje. En primer lugar, el patriotismo, como los casos primerizos de Sir Robert Watson-Watt y de Jacques Bergier. Después, los de la coacción, la vanidad, o el resentimiento, como el caso de Bruno Pontecorvo que prefirió huir a Rusia donde le prometieron -y así fue- prestarle toda la ayuda necesaria y que él solicitase para sus investigaciones sobre el neutrino, última partícula de la materia. Otros, el dinero. Un sabio transfuga que "escoja la libertad" y se vaya a los Estados Unidos, recibe de inmediato una paga de 25.000 dólares al año, más cien mil dólares al primer año de trabajo. Por el contrario, un Profesor de Universidad norteamericana no percibe más allá de los 11.000 dólares anuales. Téngase en cuenta que los Estados Unidos gastan -o invierten, mejor dicho, porque luego veremos que la cifra es rentable- unos mil millones de dólares anuales en "créditos negros", es decir, en pagar investigaciones a sabios trans-

fugas sin que tengan que rendir cuentas por ello.

¿Que si es rentable pagar tan alto a los sabios transfugas en Norteamérica? Según reveló el sociólogo inglés Richard Titmuss en 1967, los sabios que Norteamérica "importó" entre 1949 a 1957 supusieron al país un beneficio líquido superior a los cuatro mil millones de dólares. Cifra que aumenta de año en año.

SABIOS, PERO HOMBRES

CON DEBILIDADES

Ya lo dijo, como conté en el capítulo anterior, el Director de la Agencia anti-espionaje científico Wackenhut: "Se puede ser a la vez Doctor en Ciencias y un crápula". En su libro "La doble hélice" escrito por el Premio Nobel James Watson se revela que los sabios no están exentos de humanas y miserables debilidades.

¿Han asistido ustedes alguna vez a cualquier Congreso de hombres de Ciencia? Se arremeten entre sí con furor, con saña. Las burlas y sarcasmos entre rivales son feroces.

Claro que siempre hay sabios puros. G. A. Armstrong, inventor de la alta fidelidad se suicidó porque no quiso someterse a las presiones de los "trust" que querían arrebatarle entre sí y que prácticamente le habían despojado de sus propios inventos. En Boston, en abril de 1970 y en el transcurso de una reunión de la Sociedad Americana de Microbiología en el que participaban más de cuatro mil congresistas que presentaban mil y pico de comunicaciones, el sabio Johothan Beckwith, profesor de la Universidad de Harvard, se levantó y gritó ante el asombro general "La Institución Científica ha querido comprarme. ¡Pero yo no me dejo comprar! Entrego la totalidad de mi premio a las Panteras Negras!" Se organizó un escándalo tremendo que terminó a bofetada limpia entre aquellos cultivadísimos sabios.

Sin llegar a suicidarse como Armstrong -de quien seis años después de su trágico fin se supo que había inventado también el radar de alcance a grandes distancias sin que lo dificultase la curvatura de la Tierra- otro sabio, Farnsworth inventor del multiplicador de electrones, asqueado por las presiones de los "trust" industriales y a la edad de treinta y cuatro años decidió retirarse a una pequeña granja en el Estado de Maine, marginándose definitivamente de la ciencia.

ESPIAS POR PURO

AMOR CIENTIFICO

Uno de los casos más explicables, aparte de los espías-patriotas, es el de los sabios que acceden a penetrar en las redes del espionaje científico o a cooperar con Potencias extranjeras única y exclusivamente por su amor a la ciencia. Pontecorvo, quizás podría ser uno de ellos, ya que posiblemente ni los rusos han llegado a conseguir la antimateria se debe en gran parte a los estudios que, sobre el neutrino, les ha facilitado este sabio transfuga.

Algunos sabios que prestan sus altísimos conocimientos científicos al juego del espionaje no saben realmente que lo hacen en favor de éste, aunque resulte muy ingenuo que puedan aceptarlo como tal. Quiero decir que ciertas actividades de estos sabios no van directamente relacionadas con el alto espionaje científico

mundial, aunque puedan evidentemente, tener un contacto con él.

Tenemos, por ejemplo, el caso de dos investigadores de la Universidad de Illinois, Charles Osgood y Stuart Umpleby quienes desde 1967 colaboran con la corporación R.A.N.D. americana que está dedicada a "espíar el futuro" relacionado con las investigaciones secretas de la URSS o de China. Estas investigaciones se centran en tratar de averiguar cuándo estará listo y en condiciones de funcionar determinado nuevo invento científico que se esté elaborando en cualquiera de esos dos países. A su vez conseguida ya esta predicción -que puede terminarse con la palabra "never", "nunca"- Norteamérica trata entonces de adelantarse a esos inventos chinos o americanos. Ni Osgood ni Umpleby puede decirse que sean espías. Pero trabajan con material conseguido a su vez por otros que sí lo han obtenido de modo clandestino. Por este procedimiento, Norteamérica sabe, por ejemplo, que los chinos no fabrican ni transistores ni circuitos integrados, pero conocen con cierto detalle máquinas de calcular soviéticas que no trabajan por electricidad sino que utilizan el flujo de un líquido.

Otro sabio famoso que se vende al mejor postor es Allan Nunn May. Nunn May vendió a los rusos secretos atómicos de los anglo-americanos; fue detenido y condenado en marzo de 1946 a diez años de cárcel. Su buena conducta le valió la libertad cuatro años del total del tiempo condenado. Entonces Nunn recibió la oferta de Ghana para enseñar en la Universidad de la capital del país, a lo que accedió, aunque su verdadero misión es la de vigilar por cuenta de rusos y de otros Estados africanos los experimentos atómicos en el resto del mundo.

Caso similar es el del profesor T. R. Preston, escocés, quien había descubierto un nuevo alimento para el ganado a partir de la mezcla de azúcar y de la urea. Preston recibió una tentadora oferta de la Cuba marxista de Fidel Castro y ahí se fue. Gracias a él Cuba ha triplicado la producción de carne por unidad de superficie. A Preston le tiene sin cuidado el socialismo castrista. Sólo desea experimentar y lo consigue. Igualmente parecido lo de Manfred von Ardenne, especialista en electrónica. Se ofreció a los rusos que sin tener en cuenta que von Ardenne no tiene título alguno de Doctor, le montaron un gran laboratorio en Leipzig y al parecer ha hallado la manera de utilizar la alta frecuencia de radio para el tratamiento de cierta clase de cánceres.

CUANDO LOS SABIOS

ATERRORIZAN A LOS

SUYOS

De la bondad del alma de los sabios, que les hablen a los que el soviético Lyssenko tuvo sometidos por el terror. No hay más que leer el libro del biólogo ruso Medvedev que que consiguió ser puesto en libertad gracias a la presión de otros sabios colegas suyos occidentales. Medvedev en su libro publicado en Norteamérica "Progreso y Decadencia de T. D. Lyssenko" cuenta los métodos terroríficos de los que se valió este sabio soviético para someter a su férula a sabios de la URSS que no querían trabajar en determinado tipo de investigaciones secretas. Yssenko mandó pasar a

cuchillo a biólogos y genetistas en 1943, entre ellos al académico N. I. Vavilov.

Por el terror marchó a trabajar a una de las ciudades científicas secretas de Siberia el profesor G. I. Budker que investiga en la fabricación de aceleradores que no llevan ningún elemento material, ya que las partículas se acelerarían por sí mismas en el vacío.

SABIOS CON AUTENTICA

VOCACION DE ESPIAS

Y, claro está, en el alto mando del espionaje científico-industrial, es el caso de los Watergate desconocidos, figuran los sabios que se prestan al juego simplemente porque les seduce tanto el trabajo de espionaje como el suyo de científicos.

Número uno de este tipo de científicos consagrados de lleno al espionaje es John Humnik, hijo de rusos y nacido en Washington en junio de 1936. Humnik se distinguió como científico en cuanto publicó su libro "Revestimientos inorgánicos resistentes a altas temperaturas" con los que se



WATSON WATTS, INVENTOR DEL RADAR

trataba de evitar que ardiaran los cohetes espaciales al entrar de nuevo en la atmósfera.

Hasta antes de 1961 cuando Humnik se entregó a la aventura del espionaje científico presidía dos importantes sociedades profesionales de ingeniería en Washington: la "American Society for Metals" y la "American Welding Society". Pero un día, dos con sejeros científicos de la Embajada soviética, Sergei II. Stupar y Alejandro Izvekov, fueron invitados a asistir a algunas reuniones de la "Sociedad Americana de los Metales". A partir de ahí, Humnik entró en el mundo del espionaje. Primero, porque alertó al FBI sobre las proposiciones que le hicieron los soviéticos, luego porque aceptó la misión del FBI y... la que le encargaron los rusos. Total: Humnik resultó un fabuloso espía científico doble, una especie de Sorge de la rama científica, hasta que todo se descubrió y cesó el juego.

Espía igualmente por amor a ese peligroso juego lo fue Harry Gold, alias Heinrich Goldnistky, quien antes de hacerse famoso en el espionaje

atómico proporcionó a Rusia detalles muy concretos sobre el complejo y delicado procedimiento utilizado por la "Kodak" americana para revelado de películas en color.

Historia parecida, la del luxemburgués Jean-Paul Souper, ingeniero químico que se hizo sospechoso por su alto nivel de vida. Souper, vigilado por los belgas desde 1957 a 1962 confesó sus misiones espioneriles en favor de los rusos.

Y finalmente, Herbert Steinbrecker, ingeniero que dirigía una red para recoger informaciones sobre el "Concorde" y facilitárselas a los rusos. El Tribunal de Seguridad del Estado le condenó a doce años de prisión.

La lista podría proseguirse aún mucho más, porque cuando Inglaterra el invierno pasado decidió expulsar de Londres nada menos que a un centenar de diplomáticos rusos acusados de actividades de espionaje, entre ellos figuraban científicos aeronáuticos dedicados a obtener clandestinamente cualquier tipo de información sobre el "Concorde".

(PYRESA)

su imaginación y sus manos...



... crean en minutos el mueble que usted necesita

MULTIMUEBLE

SOMIERS SALOM
C/ Balmes, 127 Tel. 252394 - 25 - 3468 y 294526
PALMA DE MALLORCA
DE VENTA EN TIENDAS DE MUEBLES

LLUCHMAYOR

FESTEJOS POPULARES EN «CA'S BUSSO»

(De nuestro corresponsal GARRA).— Otra vez llegan las fechas de la celebración de los Festejos Populares en la ya popular zona marinera de «Ca's Busso» de nuestro término municipal, situado en plena «marina» a doce kilómetros al S. O. de Lluchmayor, entre Capocorp Vey y Gomedá, en el cruce de la carretera militar con el camino del Cabo Blanco y con todas sus carreteras asfaltadas, invita a todos a sus Festejos Populares.

Mañana sábado, 18 y domingo 19, son las fechas cumbres de «Ca's Busso», entre las conclusiones fiestas de Santa Cándida y las próximas de El Arenal. Son una especie de rellano en la continuada carrera de actos y de festejos populares que tienen lugar en nuestro término municipal.

La noche del sábado constituye la visita a «Ca's Busso» un auténtico espectáculo de gente y de movimiento de coches y vehículos. La concentración de público es increíble. La fiesta en sí es para la generalidad de los visitantes un motivo de justificación, pero lo atractivo y decisivo del éxito se debe al servicio típico de Bar-Restaurante al aire libre, entre aroma de pinos y música de cencerros, con mesas y asientos improvisados en las horas punta, para degustar el sabroso frito mallorquín, pollo y lechona asados, pescado en escabeche, el famoso pan con aceite, tomate, jamón y «olives trencades», rico queso de Capocorp y sobrasada payesa, amén de fruta variada, y de postre meloso y preferido el famoso «fresco» con ensaimada que el popular Antonio «Saliné» canta a los cuatro vientos con aire peculiar. Es una fiesta de campo, en el campo, muy familiar, que ha llegado a alcanzar un renombre singular, dada también la situación privilegiada de enclavada en que está enclavado el ya famoso «Ca's Busso».

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

Sábado 18: A las 19.— Disparo de cohetes anunciando el comienzo de la fiesta.  
A las 22.— Gran verbena (gratis) amenizada por el aplaudido conjunto «Nueva Impresión».  
Sueña de globos grotescos.  
A las 24.— Disparo de fuegos artificiales.

Domingo, 19.— Por la mañana bombas japonesas y sorpresas para los niños del lugar.  
A las 18.— Carreras pedestres y sacos para hombres y jóvenes y cucañas.  
A las 22.— Gran Verbena (gratis) amenizada por la orquesta «Los Diamantes».

NOTAS VARIAS

—Todos los actos del programa conservan las características peculiares y populares de ser totalmente gratuitos.

Para la regularización del tráfico y del aparcamiento de coches, nuestra Policía Municipal destacará varios elementos, al mando del Comandante.

Para mejor aparcamiento se ruega a los conductores se dirijan cien metros más hacia El Estanyol.

Hay reservada una extensa zona de terreno destinada a aparcamientos de vehículos.

Los propietarios de «Ca's Busso» invitan a las fiestas a sus clientes, amigos y simpatizantes y esperan su visita.

DE SOCIEDAD

Procedentes de Bahía Blanca (Argentina) y de paso por Madrid, tras un recorrido por diversas capitales y lugares de España, estuvo en El Arenal, visitando nuestra ciudad, y particularmente el señor Alcalde, asistiendo a las Fiestas Patronales, don Luis Rey-zabal Acebrón, Presidente de la Casa de España en Bahía Blanca, acompañado de su señora doña Victoria Rodríguez de Rey-zabal, quienes se trasladaron a Mallorca para convivir con nosotros y corresponder a nuestra visita a dicha ciudad argentina. El Hotel Mediodía, tuvo la gentileza de alojarlos durante los tres días de permanencia entre nosotros regresando a Madrid para seguir viaje hacia Bahía Blanca encantados de las múltiples atenciones recibidas. En nombre de la expedición hispano-argentina que la Casa España ha organizado a través de un vuelo «charter», con precios muy cómodos, un saludo para España, para Mallorca y muy especialmente para Lluchmayor, donde —dice— he encontrado todo el calor familiar y las atenciones que uno puede desear. Todo ello lo sabrá Bahía Blanca, ya casi hermana de Lluchmayor, y toda la Argentina».

UNA HORA DE RADIO

POPULAR PARA LAS FIESTAS DE EL ARENAL

El próximo domingo, día 19, Radio Popular de Palma de Mallorca emitirá un programa especial dedicado a las Fiestas Populares de El Arenal de Lluchmayor, de una hora de duración, de 13 a 14 horas.

Agradecemos esta delicadeza y deferencia de Radio Popular y lo hacemos público para conocimiento general de los radioescuchas.

SANTAÑY

EL OBISPO DE IBIZA BENDIJO EL NUEVO TEMPLO DE CALA D'OR

BRILLANTE ACTUACION DE «ELS BLAVETS»

(De nuestro corresponsal GEESE).— Tarde de fiesta mayor la del pasado día 12, en Cala d'Or. El motivo, más que justificado: bendición de la reforma y ampliación del templo, dedicado a Santa María del Mar.

Desde el blanco campanario —blanca es toda la iglesia, como lo es Cala d'Or— repiqueteo intenso de campanas que se gozan de su misión al ver comparecer, con paso alegre, movido, a los feligreses y a los turistas, que quieren compartir la alegría con los nativos, como compartirán también el Pan del Altar.

Gente apiñada, ávida de no perder detalle, en torno al obispo Dr. Planas. Revestido con los ornamentos pontificales, acompañado del clero de la comarca y rodeado por la escolanía de Lluc, bendice la nueva capilla mientras se invocan todos los santos. Son padrinos don Carlos Grignano de San Carlo y una nieta de don Pep Costa (E. P. D.), familias íntimamente ligadas a la construcción de la nueva iglesia.

Misa concelebrada presidida por el prelado. Con él, el M. I. don José Sacanell, canónigo; don Nadal Palmer, párroco artífice de tan magna obra; don Andrés Rigo, con años encima y espíritu joven, iniciador de las obras que se bendecían, cuando regentaba la parroquia de Calonge; don Baltasar Amengual, don Jaime Rovira y don Juan Vidal, párrocos de Alquería Blanca, Ses Salines y El Molinar, respectivamente; don Bartolomé Barceló, secretario particular del obispo Moncadas, y D. Teodoro Suau. Con ellos, también, un sacerdote inglés.

Junto a los fieles, las primeras autoridades. Están encabezadas por los señores Alcalde y Jefe Local del Movimiento y el Juez de Paz. Asisten representaciones de la Corporación Municipal, Consejo Local del Movimiento, y el Alcalde de Cala d'Or.

Las lecturas de la misa, están a cargo de los padrinos y la homilía la dice el señor Obispo. Palabras reposadas, llenas de unión, medidas, afectuosas, de padre a hijos, invitando a que la Casa de Dios sea su propio hogar; que tengan por madre común a Santa María del Mar, dispuesta a navegar en los corazones de todos, en los días de plácidez y en los momentos tormentosos. Queremos dejar constancia de las cariñosas palabras que al finalizar la misa dijo el Dr. Planas. Participó a los asistentes que

al ser obispo de Ibiza debía ofrecer la misa por sus diocesanos; lo hacía hoy de una manera especialísima, al encontrarse en una iglesia de tipo ibicenco que le recordaba con nostalgia su grey, que tanto quiere y más añora.

Durante el santo sacrificio, «Els Blavets», en una sucesión de melodías, dejan resbalar sus cantos entre los fieles que no pueden contener su admiración y, en el concierto que darían después, prorrumpirían en aplausos.

Y que bien dirige el P. Palou, M. SS. CC. Y qué dominio de aquellas voces blancas vestidas de azul, venidas hoy de la montaña, para cantar a la Señora junto a la orilla del mar. Bien merecen «Els Blavets» nuestro elogio apasionado que sin duda no extrañará a nadie, ya que un cronista de pueblo no cuenta con muchas ocasiones para glosar las virtudes de un coro que goza de ganado prestigio y no pocas simpatías entre el pueblo mallorquín.

El programa que nos ofrecieron en el concierto, fue el siguiente: «La Balanguera», de Vives; «Copeo de montaña» (Popular); «Lemigrant», de Vives; «Sa barcarola», de Joffenbach; «Maite» de Zorozabal; «Santa Lucía» (Popular napolitana) y «Cucú» (Popular).

Llegue hoy a don Nadal Palmer, párroco de Calonge y Cala d'Or, pastor celoso y amigo fiel de sus paisanos, la felicitación y gratitud de todo el pueblo por la obra bien hecha, y por su entrega constante y eficaz a la misión encomendada.

REPARACION DE LA TORRE MUNICIPAL

En anteriores crónicas dimos detallada cuenta del estado ruinoso en que se hallaba la torre municipal. Hoy debemos hacer constar que la pasada semana se iniciaron los trabajos de reparacion.

ción. Corren a cargo de la empresa que dirige don Miguel Roig.

Don Ildefonso Lázaro Domingo, hasta ahora Jefe de Línea de la Guardia Civil, ha sido destinado a Mahón. Le deseamos guarde feliz recuerdo de su estancia entre nosotros.

ASFALTADO

Han finalizado los trabajos de asfaltado del camino que desde la carretera de Cala Figuera, conduce a «Sa Torre de'n Beu». Notable mejora que facilitará el acceso al «Caló de'n Boira» y a todo el lado izquierdo de Cala Figuera.

CIUDADELA

Las capacidades hoteleras, a tope

GRAN INCREMENTO DE PLAZAS DURANTE EL PRESENTE AÑO

Ciudadela. (De nuestro corresponsal Carlos Toront). — La Isla de Menorca se halla en este mes de agosto a tope, la actividad turística menorquina va afianzándose temporada a temporada.

Concretamente en el término municipal de Ciudadela se han inaugurado este año tres nuevos hoteles: Hotel Cala'n Bosch de trescientas cincuenta plazas, la ciudad de vacaciones-hotel Sies-tamarinda con unas ochocientas plazas y el grandioso Hotel Almirante Farragut con mil plazas. Si añadimos varios bloques de apartamentos y numerosos chalets construidos este año, las plazas turísticas en nuestra ciudad han aumentado casi el doble.

En este mes de agosto todo se halla ocupado por los turistas que visitan Menorca, que en grandes cantidades el índice de visi-

tantes se ve enormemente incrementado.

La Bahía de Ciudadela, con sus diez kilómetros, es el lugar de mayor concentración hotelera. En la misma se ubican los hoteles Farragut, Los Delfines, Cala'n Blanes, Eleycon, Ses Voltres, Bahía Cala Blanca y diversas residencias y pensiones.

Menorca, la isla balear de menor porcentaje turístico, ve como su tradicional tranquilidad se ve perturbado con la ya masiva avalancha de visitantes de cualquier nacionalidad. El Aeropuerto de Menorca, y los puertos de Mahón, Ciudadela y Fornells son los puntos, diríamos, de entrada a la llamada Cenicienta balear que necesita imperiosamente una total planificación para defender su ya maltratado paisaje.

ARENAL

CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL PATROCINADO POR LA CAJA DE AHORROS

(De nuestro corresponsal). — Formando parte del programa de Festejos Populares y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, se anuncia un Concurso de Dibujo Infantil, en su tercera edición ya que en los dos años anteriores por las mismas fechas, últimos de agosto, se ha venido celebrando coincidiendo precisamente con la celebración de las fiestas, patrocinando asimismo la mencionada entidad.

Hemos hablado con el director-delegado en la sucursal en nuestra localidad, señor Ferrer y nos adelantó las bases, bases que serán las siguientes:

La fecha señalada es el día 22 de este mismo mes de agosto, miércoles, a las 5 y media de la tarde, en la Plaza de La Playa (frente al H. San Diego). El concurso será sobre temas de la mar. Todos los niños y niñas que deseen participar deberán encontrarse en el citado recinto media hora antes con vistas a formalizar la debida inscripción y acudirán provistos de lápiz, bolígrafo o rotulador. La organización les facilitará las correspondientes cartulinas para los dibujos. El dibujo podrá ser al natural o imaginativo y todos los dibujos realizados quedarán expuestos en un local, que se anunciará, donde un Jurado nombrado al efecto cuidará de establecer los correspondientes premios, que serán de la siguiente forma, establecidas tres categorías: de 6 a 8 años; de 9 a 11 y de 12 a 14.

1.—500 pesetas en una Libreta en la Caja de Ahorros.

2.—300 pesetas en una Libreta

en la Caja de Ahorros.

3.—200 pesetas en una Libreta en la Caja de Ahorros.

4.—100 pesetas en una Libreta en la Caja de Ahorros.

Los premios serán entregados en acto público, se anunciará lugar y hora, por las autoridades el domingo siguiente día 26.

Queremos mencionar que el mayor peso de dicha organización corre a cargo de don Jerónimo Llodrá Cardell, director de la Escuela Parroquial, el cual ya en los dos años anteriores se apuntó todo un éxito. A él y a los que eficazmente le colaboran, la Comisión de Festejos y la Caja de Ahorros nos ruegan le manifestemos sincera gratitud, esperando que este año suceda otro tanto.

El patrocinio global de los Festejos Populares corre a cargo del Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor.

EL ARENAL EN ANTENA

El próximo domingo día 19, al mediodía, de 13 a 14 horas, una hora entera, Radio Popular, emitirá noticias arenalenses y relacionadas principalmente con los Festejos Populares 73, campaña turística y otras notas de candente interés. Hablarán, entre otros, el Teniente Alcalde señor Monserrat y los señores Canals y Ferrer. Oportuna e interesante dicha manifestación.

Lo dicho, el domingo, pasado mañana, oído a la emisión de Radio Popular a partir de las 13 horas.

III TROFEO ATLETICO SON VERI «OPTIMIST»

Organizado por el C. N. Arenal

y formando asimismo parte de los Festejos Populares, en aguas de nuestra bahía y durante los días 15 (anteayer) y 18 y 19 se disputa el llamado «III Trofeo Atlético Son Veri». Dicho trofeo, una preciosa joya, se instituyó hace tres años cuando la reorganización de los festejos. En próxima crónica daremos detallada cuenta de las incidencias de la disputa de este trofeo, reservado a la categoría «Optimist» y para el cual se cuenta con nutrida participación.

II TORNEO ARENAL

DE PETANCA

En la Plaza de la Playa y a partir de anteayer noche, jueves, se viene disputando el llamado II Torneo Arenal de Petanca. Organiza el Club Petanca Son Veri, bajo la dirección de su presidente don José Coll y patrocina el Magnífico Ayuntamiento. Estaban inscritas, en el momento de redactar esta crónica, jueves tarde, un total de 57 tripietas pertenecientes a diversos clubs de toda la isla. Donan trofeo las siguientes casas comerciales: Licor Ricard a través del señor Frau; Construcciones Miguel Durán; Seguros Aurora a través del señor Coll; Cristalería Gutiérrez; Hotel Cel-Blau a través del señor Gelabert y Frutas Mora a través de don José Mora. La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros dona para la tripleta ganadora absoluta del torneo, tres medallas de plata, detalle a través del director señor Salom.

El torneo termina el sábado noche.

CON TODA LA FUERZA DE SU PASION INCONTENIBLE LLEGA...



LA PELICULA DE MAS IMPACTO DE LOS ULTIMOS TIEMPOS

UNA NUEVA OCASION PARA LOS AFORTUNADOS QUE YA LA VIERON

LOS QUE NO LA HAN VISTO NO DEBEN DE PERDER ESTA OPORTUNIDAD

# DE LO «TACITO» A LO EXPRESO

Ya sospechábamos los veraneantes de la Villa y Corte que las previsiones meteorológicas hechas en mayo tal vez fuesen una trampa para tranquilizar nuestros ánimos. También sospechábamos el día de su presentación en Prensa que la suavidad de «Tácito», sus maneras y su profesión de fe y respeto constitucional pudieran ser una argucia para sosegar plumas y mentes. Pero de igual modo que la trampa meteorológica quedó al descubierto y el termómetro nos aburre con su insistencia por escalar los últimos peldaños de la treintena, «Tácito», será por el calor, evidenciado su argucia y se ha desnudado de sus maneras relamidas y melosas proclamaciones de constitucionalidad.

Algunos tenemos la certeza de que el Consejo Nacional del Movimiento no es, precisamente, la cámara de las ideas que al grupo pensante y alentador del diario «Ya» le gusta. Y no es el Consejo Nacional del Movimiento en cuanto al nombre lo que disgusta al «Ya»; lo es en cuanto a su funcionamiento, a su estructura, a las representaciones que ostenta. Por ello, cuando «Tácito» se presentó en sociedad, cuando explicó su teoría del equipo preocupado por el destino de los españoles, nos cupo la menor duda de cuáles iban a ser sus preocupaciones; cuáles sus tesis y los objetivos finales que velada o desveladamente acabaría por evidenciar.

Después del tan maquiillado y cogido por los pelos artículo de F. L. Pablos, publicado el pasado domingo en «Ya», «Tácito» se ha desmelenado y arremete contra el Consejo Nacional. Lanza en ristre se ha ido hacia él sin rodeos y con argucias. Queda claro que «Tácito» es un equipo a la vista de los varios estilos. Ha pasado del raso al acero. Su primera andanada es una malévola acusación, suponiendo que «Tácito» sepa exactamente lo que dice. «Se trata de una institución — escribe al referirse al Consejo Nacional — que podía haber dado cierto juego a la vida política del país y, en la práctica, ha sido absolutamente inexistente.»

Hay muchas formas de jugar en la vida política de una nación. ¿Qué juego político le gusta al equipo que se oculta tras el pseudónimo de «Tácito»? Está en su perfecto derecho de jugar y de gustar de éstas o de aquellas reglas. Pero «Tácito» se pasa al fuera de juego y comete falta cuando veleidamente presenta como ineficaz, inexistente e inútil, la labor del Consejo Nacional del Movimiento. Es una pueril argucia dialéctica la de atacar sentando la premisa de que algo es malo porque lo bondad no la definen aseveraciones gratuitas, sino razonamientos concretos, argumentaciones sólidas. Esperemos que «Tácito» al asegurar que el Consejo Nacional del Movimiento es una institución inexistente en la práctica, tenga un amplio cartapacio lleno de pruebas reales con las que avalar la ofensa que no por velada hace a los Consejeros Nacionales, a los Consejeros Provinciales y a los Consejeros Locales del Movimiento, amplia base donde se nutre y asienta el Consejo Nacional.

Ignora «Tácito», y las pruebas están en las colecciones de los periódicos, que las reuniones de las diversas secciones del Consejo, así como de su Comisión Permanente, han tenido en el presente año una frecuencia alta motivada por las normas de funcionamiento aprobadas en el Pleno de noviembre de 1972. Quiere ignorar también que el estudio de temas y puntos concretos encomendados al Consejo por el Gobierno es una tarea que requiere tiempo y sosiego. ¿Acaso piensa «Tácito» que la sección primera del Consejo (Principios Fundamentales y Desarrollo político), encargada de estudiar el tema «Relaciones Iglesia-Estado», debería haber concluido ya su estudio?

Menciono esta sección a título de ejemplo. En reunión celebrada el día 11 de marzo último acordó, sobre el tema que tenía encomendado, una agenda de trabajo de ocho puntos que también están en los periódicos y que, razonablemente, por lo exhaustivos y delicados, no se pueden despachar ni en uno, ni en dos meses. Y hay más, tiene que la sección no ha terminado su trabajo? Quien le encomendó el estudio fue el Gobierno y es a él a quien debe contestar, no expresamente a «Tácito», como en su aparente prosa meliflua parece exigir.

Porque está ocurriendo que algunos, entre ellos el equipo «Tácito», ignoran, o quieren ignorar, lo que es el Consejo Nacional, o que piensan que el Consejo Nacional debería ser una especie de cámara decimonónica retórica y discursiva, donde la polémica y las diatribas de grupo o partido sustituyeran al trabajo callado y eficiente. Están equivocados y mal instruidos; para instruirse basta leer, con detenimiento, nuestras Leyes Fundamentales, y entre ellas, las que hacen referencia al Movimiento Nacional y a su Consejo.

En el fondo, lo que le molesta a «Tácito» es no saber exactamente lo que ocurre en el seno del Consejo Nacional. Pero el Reglamento de éste es bien claro y en su artículo 60 deja sentado el carácter reservado y secreto de sus sesiones y sólo admite, como excepción, su carácter público cuando la Presidencia lo considere oportuno. Confundir una labor eficaz, callada y secreta, con la inexistencia práctica de una Institución nos parece una broma malintencionada y veraniega, propia de alguien para quien las reglas del juego son simplemente papel mojado, aunque ese papel mojado sea una garantía de fecundo desarrollo político.

FRUCLA  
(De «Arriba»)

## CONTRASTE DE PARECERES

### SEGURIDAD EN LAS CARRETERAS

De «ABC»:

«Las exhortaciones a la buena conducta no están de más, por supuesto, y no han sido estas columnas de comentario ajenas a ella. Incluso, con explicable reiteración. Pero no bastan. Las campañas de asesoramiento, prevención y consejo tampoco bastan, aunque bien estén.»

Y así, como suma, sólo queda por poner en práctica, a fondo y de verdad, todo un sistema capaz de generar seguridad sin confiar en la buena disposición de los conductores, en su sentido de la responsabilidad o en su prudencia.

Ahora, por ejemplo, se han aireado dos problemas: la limitación de velocidad y la alcoholemia. La limitación general de velocidad, al parecer, no será aplicada. Las sanciones por grados de proporción de alcohol irán adelante, cosa que no merece crítica. Pero ¿qué diferencia de mejores reflejos de menos peligrosidad ofrecen la mayoría de quienes, embriagados de velocidad, conducen al tope de rendimiento por carreteras estrechas sus vehículos?»

### PETROLEO Y POLITICA INTERNACIONAL

De «Nuevo Diario»:

«En la actualidad parece que la Unión Soviética se autosatisface, mientras que Estados Unidos sigue aceleradamente un ritmo negativo. El control del medio ambiente parece desde esta perspectiva como una cuestión matizadamente económica. Esto explica que la gran nación norteamericana sea a la vez el principal productor y el principal importador del petróleo mundial.»

Cabe pensar, por último, que algunas fuentes de energía que durante mucho tiempo han estado marginadas después de una época de brillante consumo, comiencen de nuevo a recobrar su pasada importancia. Esto puede ocurrir con el carbón. Esto está ocurriendo con el gas natural. Pero el gas natural está sujeto a las mismas limitaciones que el petróleo, a las que se añade, además, la dificultad de su transporte ultramarino. Parece que, no obstante estos datos, Estados Unidos podría superar los problemas que tiene planteados, dado su gran potencial destinado en gran parte a la planificación de una política energética, al desarrollo de la energía nuclear y también a la explotación de sus grandes reservas carboníferas. Esto hace pensar que el problema afecte de una manera más acusada a los países europeos, cuyo consumo de petróleo también aumenta a gran escala, pero cuyos recursos energéticos y su política de investigación no cuentan con la capacidad de reacción de la nación norteamericana.»

### MORIR EN LA FRONTERA

De «Pueblo»:

«Cuando hace pocos meses se escribió que en las aguas del Bidasoa habían muerto varias decenas de emigrantes norteafricanos, la opinión pública reaccionó con cierto escepticismo. Incluso se dijo que los muertos no eran tantos. Cualquiera que sea la realidad, hay un hecho cierto, es que las zonas fronterizas con Francia, concretamente Guipúzcoa, Navarra, Huesca y Gerona, están al completo en cuanto al volumen de emigrantes clandestinos (árabes, negros y portugueses) que aspiran a pasar a Francia para encontrar trabajo.»

El problema, creemos, ha sobrepasado las áreas privadas para incardinarse en las soluciones a nivel de Estados. En Marruecos, Argelia o Gabón, por ejemplo, el trabajo es por ahora un bien escaso. Nada más comprensible que el intento desesperado de llegar a la Europa industrial. El camino más fácil es España. Lo malo es que la realidad y las leyes marcan otros meridianos y España, entre la ilusión de unos y el rigor de otros, se encuentra en la cuerda floja sufriendo las consecuencias. Estamos, sin duda, en la obligación de encontrar la solución más adecuada.»

### INTERROGANTES EN TORNO AL «CARAVELLE» SINIESTRADO

De «Informaciones»:

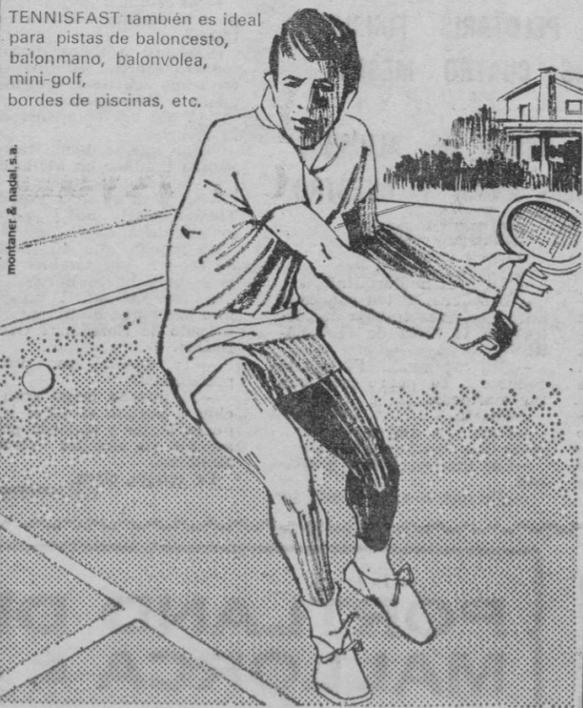
«Debería hacerse público cuanto antes el contenido de las cintas magnetofónicas donde quedan registradas las conversaciones de la torre de control de El Alvedro con la aeronave para saber si el piloto hizo la aproximación bajo su responsabilidad (una torre no puede prohibir nunca este tipo de maniobras, que las deja a la discreción del comandante) o si, lo que creemos improbable, se la autorizó. Pero sobre todo es preciso conocer al detalle las conversaciones radiotelefónicas del EC-BIC con la sección de «Operaciones» de Aviaco por la «frecuencia de compañía» del avión, pues se nos hace muy cuesta arriba admitir que un comandante esté quemando keroseno (el combustible de aviación) tan prodigamente durante dos horas sin autorización expresa. ¿Por qué no se le ordenó desde Aviaco desviarse al aeropuerto alternativo que figura en su plan operacional de vuelo, y que en este caso debería corresponder a La Bacolla (Santiago de Compostela, distante sólo unos 60 kilómetros, y el mejor dotado, de Galicia) cuando se comprobó que la niebla persistía? ¿Influyó en el comportamiento del piloto tener que hacer con el mismo aparato, horas más tarde, el vuelo inverso La Coruña-Madrid, AO-117? Sin duda el comandante López Pascual tuvo su parte de responsabilidad en el accidente. Pero achacar todo al fallo humano del piloto cuando ya es irremediable, resulta una actitud inadmisiblemente. ¿Deberemos conformarnos, como tantas otras veces, con el silencio como única respuesta?»

## Denos un poco de jardín y le plantaremos su club de tenis.

¿Ha pensado en jugar su «match» de tenis en pleno jardín, en plena naturaleza?  
¿Con la comodidad y bienestar que produce sentirse en su propia casa? Jugar un partido con sus hijos, su esposa, sus amigos, con esa camaradería y desenfado que tanto alegra la vida... Claro que Vd. piensa que para hacer eso es necesario tener su propio «club» en casa. Y ahí acertó, porque ahora puede instalar una pista de TENNISFAST en su jardín, con las innumerables ventajas que la han hecho famosa en todo el mundo.  
TENNISFAST es el pavimento poroso, uniforme y absorbente, de absoluta resistencia al calor, a la lluvia, a las heladas... Y SIN GASTOS DE MANTENIMIENTO ni molestias de conservación. Con TENNISFAST Vd. tendrá la pista siempre a punto para jugar su «match» con quien quiera y cuando quiera... ventajas de tener su pista en casa!

# TENNISFAST

SU «CLUB» EN EL JARDÍN!



TENNISFAST también es ideal para pistas de baloncesto, balonmano, balonvolea, mini-golf, bordes de piscinas, etc.

Visítenos o solicite información a:  
**REINDESA** piscinas y tenis  
Avda. Gral. Primo de Rivera, 39-41  
T. 22 47 13 - Palma de Mallorca

## UNA PAZ DINAMICA

La teoría de la paz, entraña una ideación ordenada hacia un quehacer o trabajo fructífero. Es incomprensible una paz de inactivos, porque equivaldría a un ámbito de durmientes. La paz no puede entenderse como un sesteo colectivo, sino que habrá de ser paz dinámica, con movilidad de ascenso.

Esta paz es la actual de España: viva, como el hombre, como la luz y como el fuego; es todo un conjunto de esfuerzos y vibraciones que resumen una acción generadora de creatividad siempre en progresión. Así pues, nuestra paz es activa y con ella se crece y se avanza.

Sin embargo, no faltan los críticos del materialismo marxista, siempre enemigo frontal o encubierto. Nuestra paz, no es grata para ellos y les irrita.

Sin embargo, España ya cruzó antes de ahora estas barreas de columnias y hasta el doloroso trance de una guerra cruenta, en la que se venció al marxismo. Por eso puede izar ahora su bandera de paz, de trabajo, unidad y continuidad. Todo esto sin olvidos, sin paradas, sin desmayos...

Esta vez, España no se ha dormido en los laureles, ni se queda boquiabierto contemplando su propia transformación. Hemos caminado más de tres decenios ya, construyendo el nuevo navío del país y en ello se trabajó con brío y con fruto. Pero hay que continuar en la labor, para conseguir el éxito final, ya no tan lejano. Nuestra Patria se hallará dentro de poco tiempo entre los más avanzados países de Europa, que es tanto como decir, en la vanguardia del mundo.

No hay que dejarse llevar por los incapaces de persistir en una misma línea de trabajo creador. La permanencia en una vigilante tarea, lleva al éxito; y esto es lo que se persigue con el afán de cada día puesto al servicio de España. «La actitud española — tiene dicho el Caudillo — ha sido la de la serenidad y el trabajo sin tregua, la del equilibrio y la del dinamismo en todos los órdenes; pero esta insoslayable apertura al mundo, que es una exigencia de los tiempos, nos impone la necesidad de recordar una y otra vez, que en la unidad está la clave de nuestra pujanza... Unidad, continuidad y paz han sido las claves del renacer español; y si aspiramos a mantenerlo y contemplarlo, esas deben seguir siendo las supremas consignas para el futuro.»

Sobre este dinamismo del trabajo en la serenidad, nació precisamente la paz de España; y al amparo de estos principios subsistirá, pese a la actual convulsión del mundo. La paz así concebida, el trabajo y el progreso diarios, puestos al servicio de España, son nuestra vida y nuestra mejor esperanza.

## CASPA, PICOR, CABELLO GRASO, ETC.

ESTOS Y OTROS MUCHOS SINTOMAS SON EL PRINCIPIO DE LA CALVICIE QUE LE HACE PERDER PARTE DE SU PERSONALIDAD. DESPUES DE UNA DILATADA EXPERIENCIA Y BAJO CONTROL MEDICO PODEMOS OFRECERLE MUCHO PARA SOLUCIONAR SU PROBLEMA.

## INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

Avda. JAIME III, 135-5º, tel. 210758 PALMA DE MALLORCA  
Calle HERMANAS CHABAS, 3-tercero, 6ª puerta, tel. 219232 VALENCIA

# MANANA SERA OTRO DIA



—De Venècia a Florència es un bot. Partirem des «par-cheggio» des Tronchetto, allà on havien deixat es cotxo (dues corterades de cotxos de tot el mon, a la dreta de sa sortida des gran pont que també va fer En Mussolini...)  
—Què vol dir «que també, va fer En Mussolini»? O ara resultarà que ho va fer tot...?  
—No, no ho va fer tot. Ets italians també feren qualque cosa. No fotem...!  
—Idò, què has d'anar a dir amb so «també»...!  
—He de dir que parlant amb un senyor, a bord des «vaporetto» que mos degué a pas-setjar pes Gran Canal, me va mostrar un canal, molt ample, (es darrer de tots a mà esquerre anant cap a lo que un temps era un cul de sac) que surt a sa llacuna (crec que li diuen Canale Scemenzera) i me digué: «Això també ho va fer es feixisme».  
—T'ho digué en mallorquí...?  
—No, jo no som En Toni Pinya, que trobava mallorquins fins i tot dins es «spaghetti». M'ho digué amb italià. I va afegir: «Ma, si tacciano per pudore...» Segons aquell bon senyor, En Mussolini ho havia fet tot...  
—Sí, però va perdre sa guerra...  
—Idò això! Quan un ho fa tot, se conté que fa lo bo i lo lent, què no és vera...?  
—Es clar. Bono, i que no li haviem d'envelar cap a Florència...? Vaja un romaguer que t'has tornat...!  
—Partirem a les deu ben tocades i arribarem a devers las

## ITALIA, MI VENTURA (XIII)

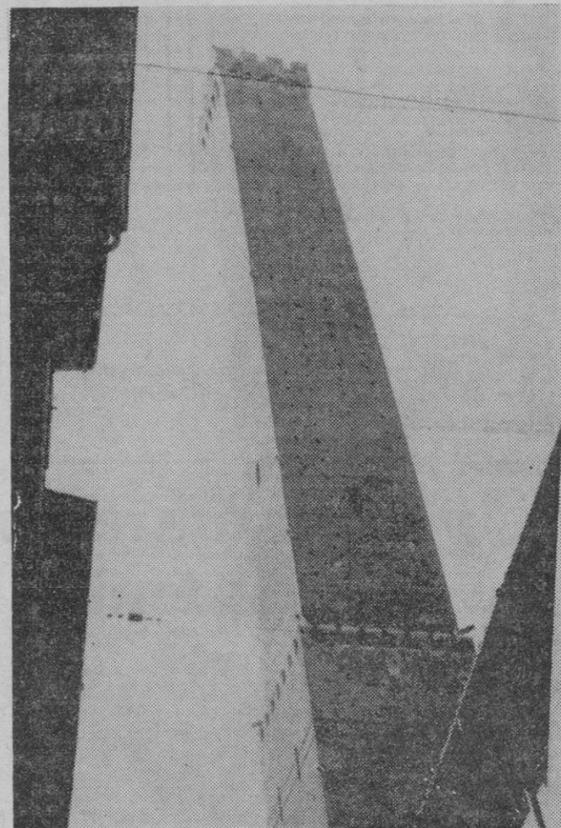
### DE PASO, BOLONIA

sis de s'horabaixa. I això que mos aturarem a berenar pes camí i a dinar a Bolònia, sa capital gastronòmica i universitària d'Itàlia...  
—Primum vivere, deinde philosophare...!  
—Crec que la cosa està molt ben aplicada an aquestaa ciutat perque enlloc havia vist uns camps, millor dit, uns boscos de melicots, pereres i pomeres com es qui vaig veure entre Padova, Ferrara i Bolònia. Quina cosa, Déu meu...! I kilòmetres i kilòmetres de horta i vengra arbres de tota casta... I vengra canals i més canals amb aigo a voler...!  
—No debades tenen el Pó, que pastura just allà devora...!  
—El Pó i Sant Antom de Padua. Què te penses que hi fa poc...?  
—Encara me'n record de s'in vocació d'aquell predicador barrocc que deia, amb gran veu, abans de començar es sermó: «¡Angel paduano, taumaturgo Antonio...! ¡Tiende tu mano al Padre Baró! El Pare Baró era ell, naturalment...»

—I es sermó li sortia...  
—Just una seda...!  
—Ara ja no s'usa fer sermons començats d'aquesta manera...  
—Gràcies a Déu. Per ventura Sant Antoni degué intercedir...!  
—I Déu, que té molt de sentit comú...  
—El degué escoltar i va fer que sa moda passàs...  
—Bono, que hem d'arribar a Florència o mos aturam a Padova...?  
—Mos aturarem a Bolònia, que m'agrada molt... lo poc que vérem. Aquí tens una de ses famoses torres que li donen a sa ciutat aquella silueta tan característica...  
—I què tal dinareu...?  
—Molt bé i gens car. Un senyor molt amable (a Italia hi ha sa gent més gentil i civilitzada del mon...)  
—(Més que sa del Japó...?)  
—(No hi he estat mai i tenc molta por de no poder anar-hi mai mentres me'n recordi d'allò que me va dir En Felix Pons des japonsos...)

—Deies que un senyor molt amable...  
—Mos recomenà un restaurant, «molto discreto», que hi feien «cuccina bolognesa», i afectivament, menjarem unes costelles de porc reboades amb una pasta que les confitè i ablaní d'una manera que no ho vulguis sebre...  
—Vereu s'Universitat...?  
—Deinde, philosophare...!  
—Anarem a un parc molt ombrívol, ple de rossinyols...  
—En aquest temps...?  
—En aquest temps. No veus que allà tot es un poc més tardà...!  
—Dali cebes a la bolonyesa!  
—Ple de rossinyols, amb uns arbres grandiosos... i ferem una becada damunt una gespa, de lo més fresca que te pots imaginar...  
—Una gespa...? Qué es això?  
—Gespa és «césped», ignorant...! Hi férem un repòs tan bo que si mos descuidam, hi haguèssim fet nit...!  
—Vol dir que no vereu s'Universitat...?

—Sa meva pressió arterial i ses costelles de porc a la bolonyesa no estaven per aquestes excursions tan elevades. Per altra banda, frissavem d'arribar a Florència. Perque cercar s'hotel a les fosques és pitjor que un vici contra-natura. Si, ja sé que s'Universitat de Bolònia es sa més antiga del mon i que es metges que hi surten son molt bons...! Però jo no estava per fer d'intellectual... Comprens...? Aquelles costelles...



## diganos Vd. algo



Y como no teníamos muchas ganas de andar —¡con ese calor que hace tan tremendo!— fuimos a nuestro vecino Frontón Balear, donde funciona estupendamente una escuela infantil de pelotaris, tema nuevo para nosotros.  
—Hay dos o tres muchachos que destacan, y ese pequeño es uno de ellos. (Nos dijo el profesor de la escuela señor Orbegozo, más conocido por «Orio».)  
Se acercó el muchacho y nos pareció muy espabiladillo y educado.  
—¿Cómo te llamas, chaval?  
—Me llamo José Benedicto Lacomba.  
—¿Te gusta jugar a la pelota?  
—Es lo que más me gusta.  
—¿Qué edad tienes?  
—Trece años.  
—¿Y cómo fue que le tomaste afición a ese deporte?  
—Le tomé afición porque a mis padres les gusta mucho también como espectáculo y de venir aquí con ellos y ver jugar...  
—Dicen que prometes mucho.  
—Hay otros chicos que juegan mejor que yo.  
—¿Cuántos muchachos estás

### JOSE BENEDICTO LACOMBA

«ESTA ESCUELA DE PELOTARIS FUNCIONA DESDE HACE UNOS CUATRO MESES»

«YO PERTENEZCO AL GRUPO DE ALUMNOS DE TRECE A DIECISEIS AÑOS, Y NUESTRO PROFESOR ES EL SEÑOR «ORIO»

aprendiendo aquí?  
—Creo que entre todos somos unos doce... En mi grupo estamos los de trece a dieciséis años, pero los hay de más pequeños, de once años o diez.  
—¿Desde cuándo funciona la escuela?  
—Desde que la fundó el señor presidente, don Antonio Rocha, que fue un gran pelotari... Funciona la escuela me parece desde hace cuatro meses o así.  
—¿Tú eres mallorquín?  
—Sí señor... Usted conoce a mi padre, pues trabaja de portero en la finca de «BALEARÉS».  
—¡Ah, caramba!... Sí que le conozco... Tu padre creo que fue marinero.  
—Exacto.  
—Pues me alegro mucho... ¿Qué días funciona la escuela?  
—Los martes, jueves y viernes.  
—¿De qué te agrada más ju-

gar, de zaguero o de delantero?  
—Me gusta más de zaguero.  
—¿A qué cuadro llevas la pelota al rebote?  
—Al cuadro seis.  
—No está mal para tu edad... ¿A qué jugador admiras sobre todos?  
—Admiro a todos, pero de manera especial admiro a Curri, como delantero, y como zaguero a Barrenechea.  
—¿Y de tus compañeros en la escuela?  
—Uno que se llama Ricardo, nacido también en Mallorca.  
—¿Juega mejor que tú?  
—Sí, pero es más grande... Tiene dieciséis años y creo que pronto debutará.  
—Supongo que tú, además de venir a ésta, también vas a la escuela de los libros...  
—Claro que sí... Y no la dejare hasta que no tenga el certificado de Enseñanza General Básica.  
—¿Te gustará ser pelotari profesional?  
—Sí, porque tengo gran afición y porque si salgo bueno podré viajar y conocer países, aunque yo siempre volveré a Mallorca.  
De rebote, claro.  
CALDENTEY

## PUELLES OPTICO

POR VACACIONES COLECTIVAS A SU PERSONAL, SUS ESTABLECIMIENTOS Y FABRICA, SITOS EN LA CALLE SAN MIGUEL Y AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, PERMANECERAN CERRADOS DESDE EL 20 DE AGOSTO AL 2 SEPTIEMBRE AMBOS INCLUSIVE. REAPERTURA 3 SEPTIEMBRE

Floristería Francia  
Aspre, 2 (Travesía Jaime III - Junto San Cayetano)  
Telf. 2175 69 SERVICIO A DOMICILIO

Lea «BALEARES»

## PORTLAND DE MALLORCA S. A.

Por acuerdo de la Junta General de Accionistas celebrada el día 7 de julio de 1973, esta Compañía ha trasladado el domicilio social a Lloseta (Mallorca) Camino provincial 203 s/n. Lo que se hace público para general conocimiento. Palma de Mallorca 16 de agosto de 1973. El Secretario del Consejo de Administración